

ORIGINÁLNÍ (PŮVODNÍ) NÁVOD K OBSLUZE

# Křovinořez s benzinovým motorem

Model: RPB 260



Výrobce:

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Česká republika

## UPOZORNĚNÍ

Před použitím našeho křovinořezu si pečlivě přečtete tento návod, abyste porozuměli správnému používání vašeho křovinořezu.



Uschovejte tento návod po ruce.



## ÚVOD

Děkujeme vám za zakoupení křovinořezu naší společnosti. Přiložený návod popisuje správnou obsluhu tohoto křovinořezu. Před použitím křovinořezu si prosím pečlivě přečtete tento návod, použijte toto nářadí správně a provádějte všechny úkony bezpečně. Z důvodu neustálého zlepšování a provádění změn technických údajů nemusí všechny detaily na vašem nářadí souhlasit s informacemi, které jsou uvedeny v tomto návodu. Pochopte prosím tyto změny.

<b>Model</b>		<b>RPB 260</b>
<b>Suchá hmotnost [kg]</b>		6,5
<b>Motor</b>	<b>Model</b>	2-dobý benzinový motor
	<b>Zdvihový objem [cm<sup>3</sup>]</b>	25,4
	<b>Max. výkon [kW/HP]</b>	0,75/1 (7500 ot/min)
	<b>Palivo</b>	Směs (benzín 40 : olej 1)
	<b>Žací nůž</b>	Průměr 25,5 cm / 3 zuby / vrtání 25,4 mm
	<b>Žací struna</b>	2x2,4 mm, záběr 42 cm
<b>Objem palivové nádrže [l]</b>		0,45
<b>Směr otáčení hlavice</b>		Proti směru pohybu hodinových ručiček (z pohledu obsluhy)
<b>Hladina akustického tlaku LpA:</b> 97 dB(A), K=3 dB(A)		
<b>Hladina akustického výkonu LwA:</b> 114 dB(A) , K=3 dB(A)		
<b>Vibrace na rukojeti:</b> 13,5 m/s <sup>2</sup> , K=4,3 m/s <sup>2</sup>		

Technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

# POPIS

S nářadím jsou dodávány **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**. Před použitím nářadí si tento návod přečtěte a uložte jej pro budoucí odkazy, abyste si řádně osvojili správné a bezpečné provozní postupy.



1. **NŮŽ** - Rotační nůž pro sečení trávy, plevelů nebo křovin. Pro funkci nože musí být použit postroj, kovový kryt a rukojeti ve tvaru U.
2. **SESTAVA HNACÍHO HŘÍDELE** - Skládá se ze speciálně navrženého flexibilního hnacího hřídele.
3. **PÁČKA PLYNU** - Pružně uložený spínač, který se po uvolnění vrátí do polohy pro volnoběžné otáčky. Při zvyšování otáček tiskněte spínač postupně, aby byly zaručeny nejlepší pracovní postupy. Nedržte tento spínač při startování motoru.
4. **SPÍNAČ ZAPALOVÁNÍ** - Posuvný spínač namontovaný na horní části krytu páčky plynu. Nastavení spínače směrem **DOPŘEDU** umožní chod nářadí, nastavení směrem dozadu způsobí **ZASTAVENÍ** nářadí.
5. **BEZPEČNOSTNÍ PÁČKA** - Před zvýšením otáček prosím stiskněte tuto páčku.

6. RUKOJEŤ VE TVARU U - Tato rukojeť může být nastavena podle požadavků uživatele.
7. SESTAVA UPÍNACÍCH POPRUHŮ - Příslušenství, které umožňuje zavěšení nářadí na ramena uživatele a nastavení požadované délky.
8. VÍČKO PALIVOVÉ NÁDRŽE
9. RUČNÍ PUMPIČKA - Stisknutí ruční pumpičky (před nastartováním 7 až 10 stisknutí) způsobí odstranění vzduchu a starého paliva z palivového systému a naplnění karburátoru novým palivem.
10. PALIVOVÁ NÁDRŽ - Obsahuje palivo a palivový filtr.
11. KRYT VZDUCHOVÉHO FILTRU - Obsahuje vyměnitelnou vložku filtru.
12. SYTIČ - Ovládání sytiče je umístěno na horní části krytu filtru.  
STUDENÉ STARTY - Vytáhněte páčku směrem nahoru, aby došlo k uzavření sytiče pro studené starty. Stlačte páčku dolů do polohy pro chod motoru (RUN).
13. RUKOJEŤ STARTÉRU - Tahejte za rukojeť, dokud nedojde k nastartování motoru a potom rukojeť pomalu uvolňujte. NEPOUŠTĚJTE rukojeť startéru náhle, protože by došlo k poškození startéru.
14. KRYT PROTI NEČISTOTÁM – Je namontován přímo nad pracovním zařízením pro sečení. Pomáhá chránit obsluhu odváděním zbytků posečené trávy nebo křovin. Nepoužívejte nářadí bez tohoto krytu.
15. ZKRACOVACÍ NŮŽ - Stříhá nylonovou strunu na správnou délku - 178 mm (7"). V hlavě křovinořezu je struna. Narazíte-li hlavou nářadí během práce o zem, nylonová struna se odvine. Pracuje-li nářadí bez zkracovacího nože, nylonová struna bude příliš dlouhá (více než 178 mm - 7"), provozní otáčky motoru poklesnou a bude docházet k přehřátí nebo poškození motoru.
16. HLAVA S NYLONOVOU STRUNOU - Obsahuje vyměnitelné zásobníky struny. Otáčí-li se hlava normální provozní rychlostí a udeříte-li hlavou křovinořezu o zem, dojde k odvinutí struny.
17. Spojka tubusu – slouží pro spojení přípojné části hřídele s hnací částí

## GRAFICKÁ VAROVÁNÍ

Protože je křovinořez vysoce výkonné vysokootáčkové nářadí pro rychlé řezání, musí být dodržovány speciální bezpečnostní pokyny, aby bylo omezeno riziko způsobení zranění. Pečlivě si přečtěte tento návod. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím tohoto zařízení. Naučte se, jak se toto nářadí rychle vypíná a jak se provádí jeho rychlé sundání z popruhů.



Tento symbol doprovázený hesly VAROVÁNÍ a NEBEZPEČÍ upozorňuje obsluhu na situace, které mohou vést k způsobení VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.



NOSTE OCHRANNOU OBUV



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE



PŘEČTĚTE SI A ŘÁDNĚ SI NASTUDUJTE návod pro obsluhu a příručku s bezpečnostními pokyny.



VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANU ZRAKU A SLUCHU



HROZÍ-LI RIZIKO ZRANĚNÍ OD PADAJÍCÍCH PŘEDMĚTŮ,  
POUŽÍVEJTE OCHRANNOU PŘILBU



Před čištěním, demontáží nebo seřizováním nože vždy  
ZASTAVTE MOTOR a ujistěte se, zda došlo k úplnému  
zastavení pracovního nástroje.



UDRŽUJTE OSTATNÍ OSOBY VE VZDÁLENOSTI  
MINIMÁLNĚ 15 M



**VAROVÁNÍ!** Nikdy neprovádějte žádnou úpravu tohoto nářadí.  
Nesprávné použití jakékoli sekačky může způsobit **VÁŽNÉ  
NEBO SMRTELNÉ ZRANĚNÍ.**



**VAROVÁNÍ! ZABRAŇTE KONTAKTU S TVRDÝM DŘEVEM,  
KAMENY NEBO OCELÍ.**



## VAROVÁNÍ - NEBEZPEČÍ

Výfukové plyny vycházející z tohoto motoru obsahují chemické látky způsobující  
rakovinu, novorozenecké vady a jiné zdravotní problémy.

Technické údaje, popisy a ilustrace v tomto návodu odpovídají informacím dostupným v době tisku tohoto návodu. Změny těchto informací mohou být prováděny bez předchozího upozornění. Na ilustracích mohou být zobrazena přídatná zařízení nebo příslušenství, která nemusí být zahrnuta do standardního vybavení.



## BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY A OPATŘENÍ

Vždy musí být dodržována správná bezpečnostní opatření. S tímto nářadím musíte zacházet opatrně, jako s každým výkonným zařízením. **NEVYSTAVUJTE SEBE NEBO OSTATNÍ OSOBY NEBEZPEČÍ.** Dodržujte tyto základní bezpečnostní předpisy. Nedovolte ostatním osobám používat toto nářadí, pokud nejsou zcela seznámeny s jeho použitím, dokud si nepřečtou a nenastudují návod k obsluze a dokud nebudou proškoleny pro obsluhu tohoto nářadí.

- Vždy používejte ochranné brýle, aby byla zajištěna ochrana vašeho zraku. Vhodně se oblékejte, nenoste volný oděv nebo šperky, protože by mohly být zachyceny pohybujícími se částmi nářadí. Vždy byste měli nosit bezpečnou, pevnou a neklouzavou obuv. Máte-li dlouhé vlasy, svažte si je. Doporučujeme vám, abyste si během práce chránili nohy a chodidla před odlétávajícími předměty.
- Zkontrolujte celé nářadí, zda nedošlo k uvolnění dílů (matice, šrouby atd.) nebo k jakémukoli poškození nářadí. Před použitím stroje proveďte nezbytné opravy nebo výměny.

● NEPOUŽÍVEJTE s tímto nářadím žádné příslušenství, které není doporučeno naší společností. Mohlo by dojít k vážnému zranění obsluhy nebo okolo stojících osob i k poškození stroje.

● Dbejte na to, aby nedošlo k znečištění rukojetí olejem nebo palivem.

● Během sečení vždy používejte správné rukojeti a ramenní popruh.

● Při míchání paliva a během plnění palivové nádrže nekuřte.

● Nemíchejte palivo v uzavřené místnosti nebo v blízkosti otevřeného plamene. Zajistěte odpovídající větrání.

● Vždy míchejte a skladujte palivo v řádně označeném kanystru, který je určen a schválen pro takové použití.

● Je-li motor v chodu, nikdy nesnímejte víčko palivové nádrže.

● Nikdy nestartujte motor a nenechávejte jej v chodu v uzavřené místnosti nebo budově.

Výfukové plyny obsahují nebezpečný oxid uhelnatý.

● Nikdy se nepokoušejte o seřizování motoru, je-li nářadí v chodu a je-li zavěšeno na obsluze.

Vždy provádějte seřízení motoru v situaci, je-li nářadí položeno na rovném a čistém povrchu.

● Netahejte za lanko.

● Nezvedejte toto nářadí jiným způsobem než pomocí rukojeti na hřídeli.

● Nepokládejte nářadí na zem, je-li motor v chodu (například ve volnoběžných otáčkách).

● Provádějte pravidelnou kontrolu, zda není nářadí poškozeno, zda jsou na nářadí všechny díly, komponenty nebo lanka.

● Nepoužívejte toto nářadí, je-li poškozeno nebo nesprávně seřizováno. Nikdy z nářadí nesnímejte kryty. Mohlo by dojít k vážnému zranění obsluhy nebo okolo stojících osob i k poškození stroje.

● Zkontrolujte místo, kde budete pracovat a odstraňte všechny předměty, které by se mohly namotat na hlavu s nylonovou strunou. Odstraňte také všechny předměty, které by mohly být nářadím odmrštěny.

● Zabraňte přístupu dětí. Přihlízející osoby by se měly nacházet v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru, což je alespoň 15 METRŮ

● Nikdy nenechávejte toto nářadí bez dozoru.

● Nepoužívejte toto nářadí pro jiné práce, než pro které je určeno. Používejte toto nářadí pro účely, které jsou popsány v tomto návodu.

● Nepřekázejte sami sobě. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu. Neuvádějte nářadí do chodu, stojíte-li na žebříku nebo na jakémkoli jiném nestabilním povrchu.

● Pracujete-li s tímto nářadím, udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od hlavy s nylonovou strunou.

● Nepoužívejte tento typ nářadí pro odmetání nečistot.

● Nepoužívejte toto nářadí, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem léků, drog nebo alkoholu.

● Používejte hlavu s nylonovou strunou pouze v případě, není-li poškozena. Dojde-li ke kontaktu s kamenem nebo s jinou překážkou, zastavte motor a zkontrolujte hlavu s nylonovou strunou.

Poškozená nebo nevyvážená hlava s nylonovou strunou nesmí být používána.

#### **DODRŽUJTE POKYNY PRO VÝMĚNU PŘÍSLUŠENSTVÍ.**

● Neskladujte toto nářadí v uzavřeném prostoru, ve kterém by se mohly výpary paliva dostat do kontaktu s otevřeným plamenem z ohřívačů, kotlů, pecí atd. Ukládejte toto nářadí pouze na uzamykatelném a dobře odvětraném místě.

● Ujistěte se, zda tento výrobek poskytuje bezpečný a požadovaný výkon. Tyto díly mohou být objednány u autorizovaného prodejce. Použití jakéhokoli jiného příslušenství nebo doplňků může způsobit potencionální rizika nebo zranění uživatele, poškození zařízení a zrušení platnosti záruky.

● Očistěte celé zařízení, zejména palivovou nádrž, její okolí a vzduchový filtr.

● Při doplňování paliva zajistěte, aby byl zastaven motor a zkontrolujte, zda došlo k jeho vychladnutí. Nikdy nedoplňujte palivo, je-li motor v chodu nebo je-li horký. Dojde-li k rozlítí

benzínu, zajistěte, aby byly řádně setřeny všechny jeho zbytky a před nastartováním motoru proveďte řádnou likvidaci těchto materiálů.

- Vždy zůstaňte v bezpečné vzdálenosti od ostatních pracovníků nebo okolo stojících osob, a to minimálně 15 metrů.
  - Kdykoli se dostanete do blízkosti obsluhy tohoto náradí, opatrně upoutejte její pozornost a ujistěte se, zda obsluha zastavila motor náradí. Dávejte pozor, aby se obsluha nevylekala nebo nevyrušila, protože by mohlo dojít k nebezpečné situaci.
  - Je-li motor v chodu, nikdy se nedotýkejte hlavy s nylonovou strunou. Musíte-li provést nastavení krytu nebo hlavy s nylonovou strunou, zajistěte, aby došlo k zastavení motoru a ujistěte se, zda došlo k úplnému zastavení hlavy s nylonovou strunou.
  - Je-li náradí přenášeno mezi jednotlivými pracovišti, motor by měl být vypnutý.
  - Dávejte pozor, aby nedocházelo ke kontaktu mezi hlavou s nylonovou strunou a kameny nebo půdou. Bezduvodné hrubé zacházení s tímto náradím způsobuje zkrácení jeho provozní životnosti a vytváří také nebezpečné pracovní prostředí pro vás i pro ostatní osoby ve vaší blízkosti.
  - Věnujte náležitou pozornost uvolněným a přehřátým dílům. Zjistíte-li na náradí jakýkoli problém, okamžitě přerušete práci a proveďte pečlivou kontrolu náradí. Je-li to nutné, svěřte opravu stroje autorizovanému servisu. Nikdy nepokračujte v používání stroje, který může být poškozen.
  - Při startování nebo během provozu motoru se nikdy nedotýkejte horkých dílů, jako jsou tlumič výfuku, vysokonapěťový kabel nebo zapalovací svíčka.
  - Po zastavení motoru je tlumič výfuku stále horký. Nikdy nepokládejte náradí na místa, na kterých jsou hořlavé materiály (suchá tráva atd.), hořlavé plyny nebo hořlavé kapaliny.
  - Věnujte náležitou pozornost práci v dešti nebo práci prováděné brzy po dešti, protože povrch může být značně kluzký.
  - Dojde-li k vašemu uklouznutí, k pádu na zem nebo do jakékoli díry, okamžitě uvolněte páčku plynu.
  - Dávejte pozor, aby nedošlo k pádu náradí nebo k nárazu náradí do překážky.
  - Před prováděním seřízení nebo opravy náradí se ujistěte, zda je zastaven motor a zda je odpojen kabel zapalovací svíčky.
  - Bude-li stroj dlouhodobě uložen, vypusťte palivovou nádrž a karburátor, očistěte všechny části, uložte náradí na bezpečné místo a ujistěte se, zda došlo k řádnému vychladnutí motoru.
  - Provádějte pravidelné kontroly, abyste zaručili bezpečný a výkonný provoz stroje. Kompletní prohlídku vašeho náradí svěřte prosím autorizovanému servisu.
  - Udržujte náradí v bezpečné vzdálenosti od zdrojů plamene nebo jiskření.
  - Jsou-li některé osoby vystaveny působení vibrací a chladu, může u nich dojít ke stavu, který se nazývá Raynaudův fenomén, který postihuje prsty těchto osob. Působení vibrací a chladu může způsobit pocit brnění a pálení, po kterém následuje ztráta barvy a citu v prstech. Důrazně doporučujeme dodržovat následující opatření, protože není známa minimální expozice, která by mohla vyvolat toto onemocnění. Udržujte tělo v teple, zejména hlavu, krk, chodidla, kotníky, ruce a zápěstí. Udržujte dobrý krevní oběh intenzivním prováděním cviků pro paže během častých přestávek při práci a také tím, že nebudete kouřit. Omezte počet pracovních hodin. Pokuste se vyplnit každý den prací, při které není vyžadována práce s křovinořezem nebo s jiným ručním náradím.
- Budete-li mít nepříjemný pocit a zjistíte-li zarudnutí a otok prstů, po kterém bude následovat zblednutí a ztráta citlivosti prstů, před dalším vystavením se působení chladu a vibrací se poraďte se svým lékařem.
- Vždy používejte ochranu sluchu, protože dlouhodobě působící hlasitý zvuk může způsobit poškození nebo dokonce ztrátu sluchu. Musí být používána kompletní ochrana tváře a čela, aby bylo zabráněno poškození od křovin a větví.

- Používejte pevné a neklouzavé pracovní rukavice, které umožní pevný úchop rukojeti křovinořezu. Rukavice také omezí přenos vibrací z náradí na vaše ruce.



- **VAROVÁNÍ:** Při zastavování náradí je pracovní prostor v blízkosti náradí stále nebezpečný.

Poznámka: Hlučnost a vibrace

1. Provoz náradí s nižšími otáčkami může omezit hlučnost a vibrace.

2. Z důvodu omezení hlučnosti by měl být křovinořez používán v otevřeném prostředí.

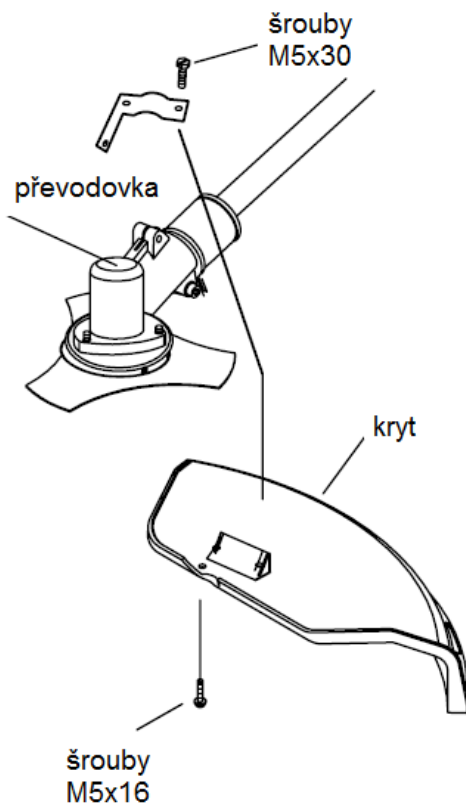
3. Jsou-li pevně uchopeny rukojeti, působení vibrací může být omezeno.

4. Pracujte během denní doby, abyste zabránili rušení ostatních.

5. Používejte při práci prvky osobní ochrany, jako jsou rukavice a ochrana sluchu.

6. Toto náradí není určeno pro profesionální použití a pro dlouhodobý provoz.

7. V zájmu zachování zdraví uživatele a prodloužení životnosti náradí nepracujte během celého dne déle než 2 hodiny a nepracujte bez přestávky déle než 10 minut.



## SESTAVENÍ

### NASAZENÍ PLASTOVÉHO KRYTU

Pomocí dodaných šroubů a držáku krytu proveďte montáž bezpečnostního krytu na hřídel. Po nastavení držáku bezpečnostního krytu do správné polohy proveďte utažení šroubů.

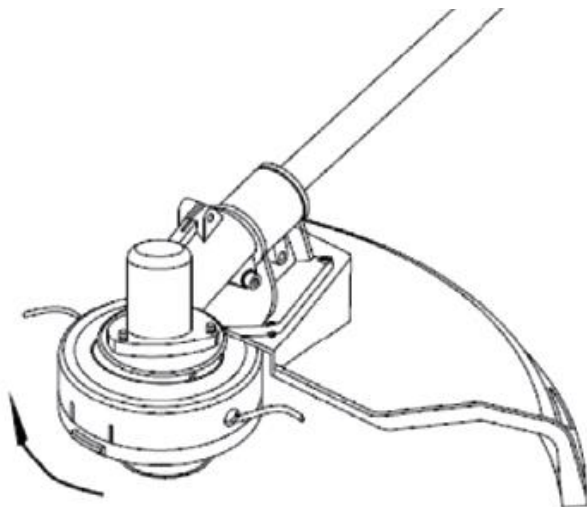


### VAROVÁNÍ - UPOZORNĚNÍ

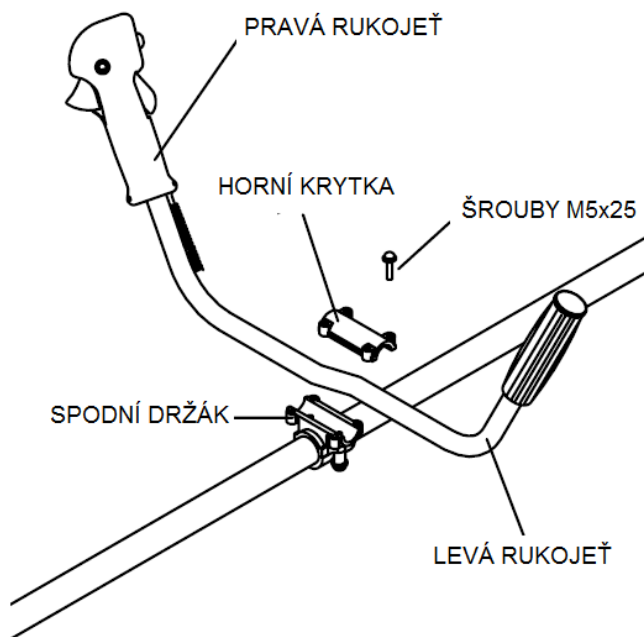
### NASAZENÍ HLAVY S NYLONOVOU STRUNOU

Srovnejte otvor v desce adaptéru otvorem na hřídeli a namontujte zajišťovací nástroj.

Našroubujte hlavu na hřídel (otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček) tak, aby byla řádně utažena. Sejměte zajišťovací nástroj.



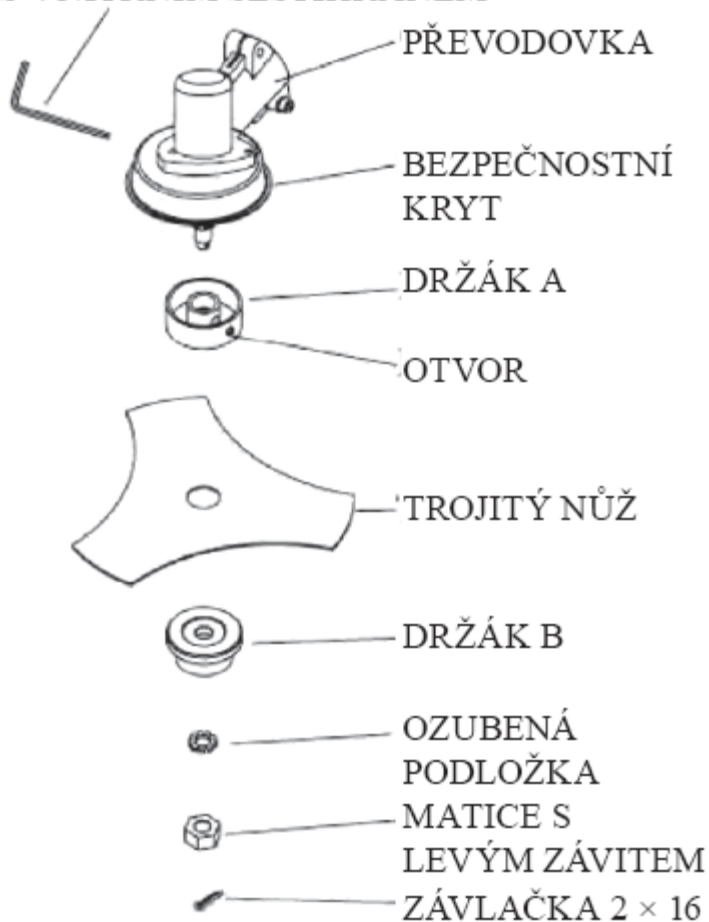




## MONTÁŽ RUKOJETI

Namontujte rukojeti do držáku. Umístěte rukojeti do pohodlné pracovní polohy a utáhněte čtyři šrouby M5 x 25.

## KLÍČ NA ŠROUBY S HLAVOU S VNITŘNÍM ŠESTIHRANEM



## MONTÁŽ NOŽE

V následujícím pořadí nasadte držák A, trojitý nůž, držák B a ozubenou podložku. Potom

tuto sestavu zajistěte pomocí matice s levým závitem.

Srovnejte držák A s otvorem v převodovce a zasuňte klíč pro šrouby s hlavou s vnitřním šestihranem 4 mm.

Pomocí nástrčného klíče otáčejte montážní maticí nože proti směru pohybu hodinových ručiček, dokud nebude matice řádně utažena.

Použijte závlačku 2 x 16 a zajistěte ji.



## VAROVÁNÍ - UPOZORNĚNÍ

### NADMĚRNÉ VIBRACE – OKAMŽITĚ ZASTAVTE MOTOR

Nadměrné vibrace znamenají, že nůž není správně namontován - zastavte ihned motor a zkontrolujte montáž nože. Nesprávně provedená montáž nože způsobí zranění. Při provádění údržby a

servisu náradí používejte pouze originální díly naší společnosti.

# PRAVIDLA PRO BEZPEČNOU OBSLUHU



## VAROVÁNÍ - UPOZORNĚNÍ

Všechny modely sekaček a křovinořezů mohou odmrštit malé kameny, kovové a menší předměty a také materiál, který je sekán. Proto si pečlivě přečtete tato Pravidla pro bezpečnou obsluhu. Dodržujte také pokyny uvedené v návodu k obsluze.

Pečlivě si přečtete návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím tohoto zařízení. Naučte se, jak rychle zastavit nářadí a vypnout motor. Naučte se rychle sejmout nářadí s popruhů.

Nikdy nedovolte žádné osobě používat toto nářadí bez řádného zaškolení. Zajistěte, aby obsluha tohoto nářadí používala vhodnou ochranu chodidel, nohou, zraku a sluchu.

Nespoléhejte se pouze na kryt na nářadí, který by chránil váš zrak před odlétávajícími nebo odmrštěnými předměty. Dbejte na to, aby se v blízkosti pracovního prostoru nevyskytovaly nepovolané osoby, děti a zvířata. Nikdy nedovolte dětem, aby si hrály s tímto nářadím nebo prováděly jeho obsluhu.

Nedovolte žádné osobě, aby s vámi vstoupila do NEBEZPEČNÉ ZÓNY pracovního prostoru. Nebezpečná zóna odpovídá prostoru s poloměrem 15 metrů (zhruba 16 kroků). Trvejte na tom, aby osoby nacházející se v RIZIKOVÉ ZÓNĚ používaly vhodnou ochranu zraku. Musíte-li nářadí používat na místech, kde jsou nechráněné osoby, pracujte s nízkými otáčkami motoru, abyste snížili riziko odmrštění předmětů.

Před zahájením práce s motorem v chodu ve volnoběžných otáčkách nastavte vypínač do polohy STOP, abyste se ujistili o jeho správné funkci. Nářadí může být nadále používáno pouze v případě, je-li vypínač v dobrém stavu. Zvykněte si provádět kontrolu, zda se sekací příslušenství zastaví, pracuje-li motor ve volnoběžných otáčkách.



## VAROVÁNÍ - UPOZORNĚNÍ

Mimo ochrany hlavy, zraku, tváře a sluchu používejte také vhodnou pracovní obuv, která zabrání uklouznutí na kluzkém povrchu. Nenoste kravaty, šperky nebo volný oděv, protože by mohlo dojít k jejich zachycení pohybujícími se částmi nářadí. Nepoužívejte obuv s otevřenou špičkou, nepracujte naboso nebo v krátkých kalhotách. V určitých situacích musíte používat kompletní obličejový štít a ochranu hlavy. Dávejte pozor na zpětný ráz a tah nože.

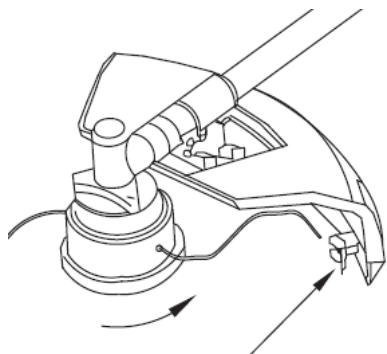


V NEBEZPEČNÉ ZÓNĚ S POLOMĚREM 15 METRŮ SE MŮŽE NACHÁZET POUZE OBSLUHA NÁŘADÍ.

OBSLUHA NÁŘADÍ MUSÍ POUŽÍVAT OCHRANU ZRAKU, SLUCHU, OBLIČEJE, CHODIDEL, NOHOU A TĚLA. OSOBY NACHÁZEJÍCÍ V ZÓNĚ NEBO V RIZIKOVÉM PROSTORU MIMO NEBEZPEČNOU ZÓNU MUSÍ POUŽÍVAT OCHRANU ZRAKU CHRÁNÍCÍ PŘED ODMRŠTĚNÝMI PŘEDMĚTY. S ROSTOUCÍ VZDÁLENOSTÍ OD NEBEZPEČNÉ ZÓNY SE RIZIKO SNIŽUJE.



## POUŽITÍ HLAVY S NYLONOVOU STRUNOU



ZKRACOVACÍ NŮŽ NA  
LEVÉ STRANĚ

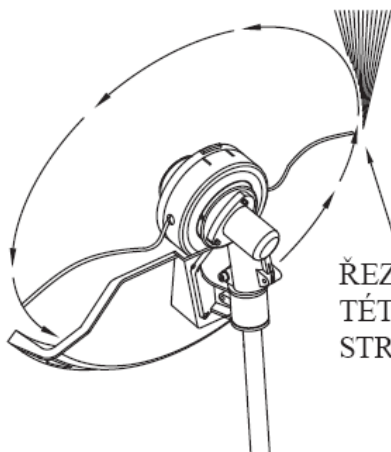
Hlava se otáčí PROTI SMĚRU POHYBU HODINOVÝCH RUČÍČEK. ZKRACOVACÍ NŮŽ se bude nacházet na levé straně krytu.



### VAROVÁNÍ - UPOZORNĚNÍ

Je-li používána hlava s nylonovou strunou, musí být použit správný kryt proti nečistotám. Je-li délka odvinuté struny příliš velká, struna se může namotat. Pracujete-li s hlavou s nylonovou strunou, vždy používejte plastový kryt proti nečistotám, který je opatřen zkracovacím nožem.

POSEČENÝ MATERIÁL



ŘEZ NA  
TÉTO  
STRANĚ

OTÁČENÍ PROTI SMĚRU POHYBU  
HODINOVÝCH RUČÍČEK

Téměř u každého sečení je vhodné, abyste naklonili hlavu s nylonovou strunou tak, aby docházelo ke kontaktu struny s materiálem na části kružnice, kde se struna pohybuje SMĚREM OD VÁS a od krytu proti posečenému materiálu. (Viz odpovídající obrázek.) Výsledkem je, že všechen materiál se bude pohybovat SMĚREM OD VÁS.



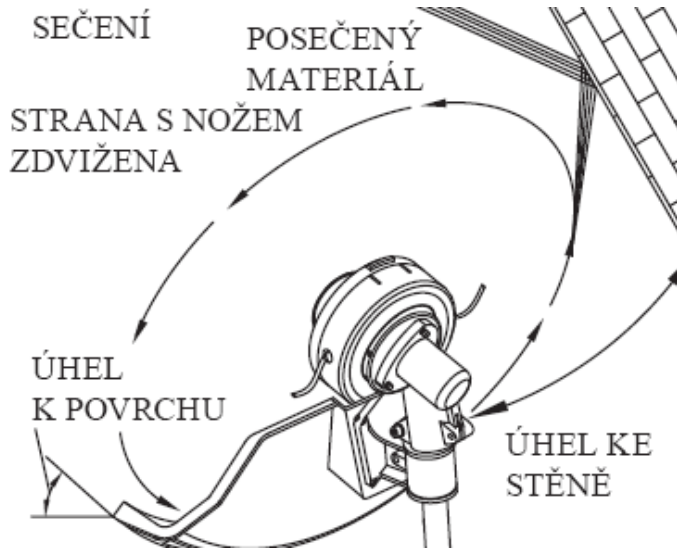
### VAROVÁNÍ - UPOZORNĚNÍ

Náklon hlavy s nylonovou strunou špatným směrem způsobí odhazování posečeného materiálu SMĚREM NA VÁS. Bude-li hlava s nylonovou strunou držena rovnoběžně s povrchem terénu, sečení bude probíhat po celém obvodu kružnice a materiál bude ODHAZOVÁN na vás, zatížení bude snižovat otáčky motoru a bude spotřebováno větší množství struny.



### VAROVÁNÍ - UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze kvalitní nylonovou strunu s průměrem 2,5 mm. Nikdy místo nylonové struny nepoužívejte drát nebo strunu vyztuženou drátem. Vkládejte do hlavy nářadí pouze nylonovou strunu se správným průměrem.



## VAROVÁNÍ - UPOZORNĚNÍ

Buďte velmi opatrní při práci na místech, kde jsou prázdné plochy a štěrkové povrchy, protože struna může odmrštit malé kamínky vysokou rychlostí. Krypt proti posečenému materiálu nemůže zastavit předměty, které jsou odraženy nebo odmrštny od tvrdých povrchů.

### SEČENÍ:

Zaveďte sekačku opatrně do materiálu, který bude sečen. Pomalu nakloňte hlavu sekačky tak, aby byl posečený materiál odhazován směrem od vás. Sečete-li se sekačkou u překážek, jako jsou ploty, stromy atd., přistupujte k překážce v takovém úhlu, aby byl všechn materiál odhazován směrem od vás. Pohybuje pomalu s hlavou sekačky, dokud nebude tráva posečena až k překážce, ale dbejte na to, aby se struna nedostala do kontaktu s překážkou. Provádíte-li sečení u drátěného pletiva nebo u plotu s řetězy, dávejte pozor, abyste se k drátům pouze přiblížili. Dostanete-li se příliš blízko, struna se namotá na drát. Při sečení můžete přesekávat stonky plevelů jeden po druhém. Umístěte hlavu sekačky k spodní části plevelu, nikdy k horní části, protože by došlo k roztřepení plevelu a k zachycení struny. Spíše než přeseknutí stonku plevelu najednou, provedte raději sečení, kdy struna proniká do stonku plevelu pomalu.



## VAROVÁNÍ - UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte pro zkracování a zarovnávaní okrajů ocelový nůž.



## ZKRACOVÁNÍ A ZAROVNÁVÁNÍ OKRAJŮ:

Oba způsoby práce jsou prováděny s hlavou sekačky nakloněnou v ostrém úhlu. Zkracování je odstraňování horní části porostu. Zarovnávaní okrajů je odstranění části porostů, které zasahují do chodníků a cestiček. Při obou pracovních postupech držte nářadí v ostrém úhlu a v takové poloze, aby byl všechen posečený materiál, nečistoty a odmrštěné kamínky odhazován směrem

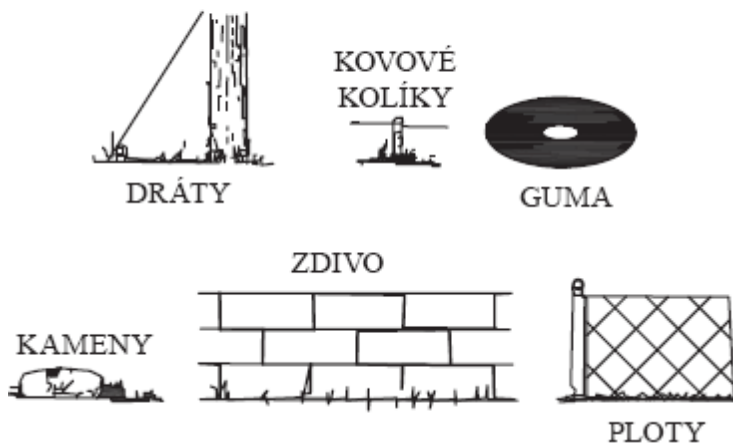
od vás, a to i v případě, kdy se bude odrážet od tvrdého povrchu. I když uvedené obrázky znázorňují, jak provádět popsané úkony, každý pracovník si musí pro sebe najít vhodné polohy, které budou odpovídat jeho postavě a prováděné práci.



### VAROVÁNÍ - UPOZORNĚNÍ

Neprovádějte sečení na místech, kde se mohou nacházet prvky drátěného plotu. Používejte ochranné bezpečnostní vybavení. Neprovádějte sečení na místech, kde nemůžete vidět, s čím se struna dostane do kontaktu.

### ZABRAŇTE KONTAKTU NOŽE S TĚMITO TYPY PŘEDMĚTŮ



## POUŽITÍ NOŽE POUŽITÍ S NOŽOVOU HLAVOU

K dispozici je mnoho různých typů nožů, ale nejvíce se používají dva následující typy.

**NŮŽ NA KŘOVINY** je používán pro řezání křovin a jiných rostlin s průměrem až 19 mm (3/4"). V tomto typu křovinořezu může být použit pouze trojitý nůž s průměrem 255 mm.

**PILOVÝ KOTOUČ** je používán pro řezání rostlin s průměrem od 19 do 76 mm (3/4" až 3").



těla.

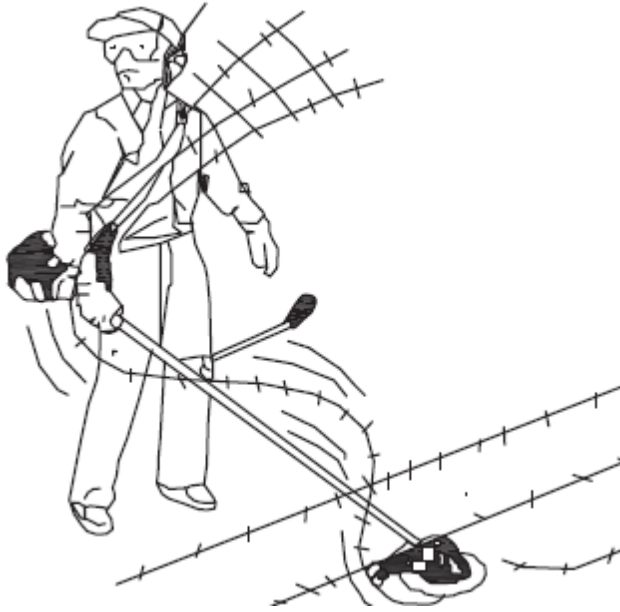
### VAROVÁNÍ - UPOZORNĚNÍ

Vždy používejte ramenní popruhy a upravte si tyto popruhy tak, aby nářadí viselo několik centimetrů nad zemí. Hlava s nožem a kovový kryt proti odřezkům by měly být srovnány ve všech směrech. Zavěste nářadí na pravou část vašeho



### VAROVÁNÍ - UPOZORNĚNÍ

NEPOUŽÍVEJTE NŮŽ NA KŘOVINY PRO ŘEZÁNÍ STROMŮ.



## VAROVÁNÍ - UPOZORNĚNÍ

Neprovádějte řezání s tupým, prasklým nebo poškozeným nožem. Před řezáním porostu zkontrolujte přítomnost překážek, jako jsou kameny, kovové sloupky nebo zbytky plotů z drátěného pletiva. Nemůžete-li překážku odstranit, označte si její polohu tak, aby nemohlo dojít ke kontaktu nože s touto překážkou. Kameny a kovové materiály způsobí otupení nebo poškození nože. Dráty se mohou zachytit za hlavu s nožem a mohou se namotat nebo mohou být odhozeny do vzduchu.



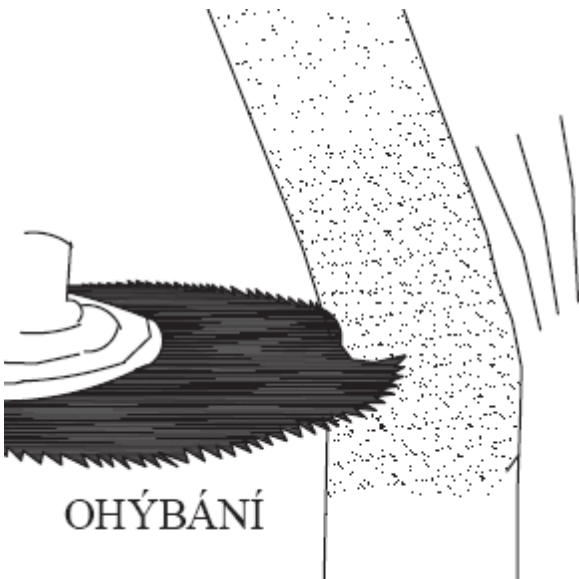
## KOSENÍ ROSTLIN

Jedná se o řezání prováděné výkyvem nože v rovině oblouku. Tímto způsobem můžete rychle vyčistit prostor od vzrostlé trávy a plevelů. Kosení by nemělo být používáno pro řezání velkých a pevných rostlin nebo dřevitých rostlin.

### POZNÁMKA

Nepoužívejte nůž na křoviny prořezání stromů, jejichž průměr přesahuje 12 až 19 mm. Kosení může být prováděno v obou směrech, nebo pouze jedním směrem, což bude umožňovat odhazování posečeného materiálu směrem od vás. To znamená používat stranu nože, která se otáčí směrem od vás. Na stejné straně nakloňte nůž směrem dolů. Budete-li provádět kosení v obou směrech, posečený materiál bude odhazován i na vás.

## PŘÍKLADY ŘEZÁNÍ



## OHÝBÁNÍ

### ŘEZÁNÍ

Tento úkon musí být prováděn s pilovým kotoučem, jsou-li rostliny nebo kmeny pro kosení příliš silné. Dojde-li k zpětnému rázu, nůž se může otupit, nebo je materiál tak silný a tvrdý, že by měl být místo nože na křoviny použit pilový kotouč. Rostliny s průměrem až do 76 mm, které jsou příliš silné pro kosení, mohou být odřezány pomocí pilového kotouče. Řezání vyžaduje posouzení z vaší strany, zda provádět řez na straně, kde bude kotouč odtahován směrem od vás, ale kde bude docházet k



odhazování pilin směrem na vás, nebo na straně, kde budou piliny odhazovány směrem od vás, ale kde by mohlo dojít k zpětnému rázu náradí (kotouče).

Vždy provádějte řez na straně stromu, který způsobí pád stromu směrem od náradí. Padá-li strom směrem k náradí a je-li zablokován kotouč, může dojít k zpětnému rázu nebo k ohybu kotouče. Při řezání nevyvíjejte na kotouč tlak. Po zářezu do dřeva neměňte úhel řezu. Vyvarujte se použití jakéhokoli tlaku nebo páčení, protože by mohlo dojít k ohybu nebo prasknutí kotouče.

## SMĚS PALIVA A OLEJE



VAROVÁNÍ

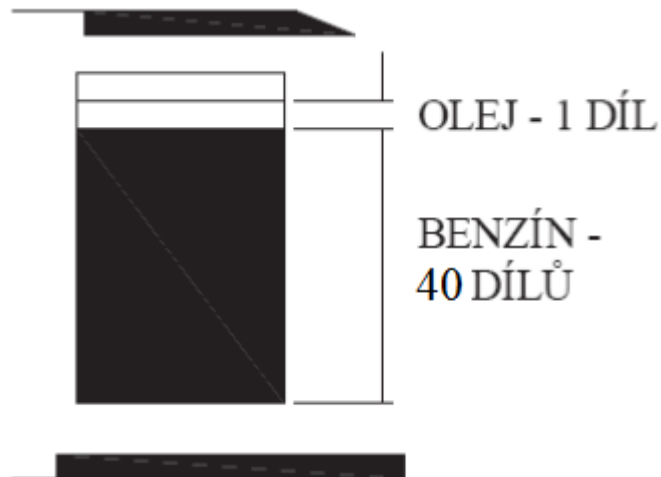
- Nikdy neplňte palivovou nádrž až zcela po okraj.
- Nikdy nedoplňujte palivo do palivové nádrže na uzavřeném a nevětraném místě.
- Nedoplňujte palivo do tohoto náradí v blízkosti otevřeného plamene nebo zdroje jiskření.

• Před startováním motoru zajistěte, aby byly setřeny všechny zbytky rozlitého paliva.

• Nepokoušejte se doplňovat palivo, je-li horký motor.

• **Před každým použitím stroje zkontrolujte hladinu směsi paliva a oleje!**

V tomto modelu se používá směs bezolovnatého benzínu a kvalitního vysokootáčkového motorového oleje. Při míchání benzínu s olejem pro dvoudobé motory používejte pouze benzín, který neobsahuje ŽÁDNÝ ETANOL nebo METANOL (typy alkoholu). Používejte značkový benzín s oktanovým číslem minimálně 91 nebo vyšším, o kterém víte, že je



kvalitní. Dodržováním tohoto pokynu zabráníte možnému poškození palivového systému motoru a jiných částí motoru.

## PALIVO

Motor používá palivo pro dvoudobé motory, což je směs benzínu a kvalitního vysokootáčkového oleje pro dvoudobé motory v poměru 40 : 1.

## BENZÍN

Používejte značkový bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 91 nebo vyšším, o kterém víte, že je kvalitní.

## ULOŽENÍ PALIVA

Skladujte palivo pouze v čistém, bezpečném a schváleném kanystru. Kontrolujte a dodržujte platné předpisy týkající se typu a místa uložení kanystrů.

## MÍCHACÍ POMĚR JE 40 : 1 (BENZÍN - 40 DÍLŮ, OLEJ - 1 DÍL)

Palivo, jehož míchací poměr je jiný než 40 : 1, může způsobit poškození motoru. Zajistěte dodržení správného míchacího poměru.

## DŮLEŽITÉ

U paliva pro dvoudobé motory může docházet k separaci složek. Před každým použitím paliva vždy řádně promíchejte obsah kanystru. Palivo při uložení stárne. Nemíchejte si více paliva, než je množství, které spotřebujete do jednoho měsíce.

## SMĚS PALIVA A OLEJE

Zkontrolujte palivovou nádrž, abyste se ujistili, zda je čistá a naplňte ji novým palivem. Používejte směs v poměru 40 : 1.

## PŘÍPRAVA NA PRÁCI

PŘI MÍCHÁNÍ BENZÍNU S OLEJEM PRO DVOUDOBÉ MOTORY POUŽÍVEJTE POUZE BENZÍN, KTERÝ NEOBSAHUJE ŽÁDNÝ ETANOL NEBO METANOL (TYPY ALKOHOLU). DODRŽOVÁNÍM TOHOTO POKYNU ZABRÁNÍTE MOŽNÉMU POŠKOZENÍ PALIVOVÉHO SYSTÉMU MOTORU A JINÝCH ČÁSTÍ MOTORU. NEMÍCHEJTE BENZÍN A OLEJ PŘÍMO V PALIVOVÉ NÁDRŽI.

**DŮLEŽITÉ:** Nedodržování pokynů týkajících se správné směsi paliva může způsobit poškození motoru.

1. Při přípravě palivové směsi namíchejte pouze takové množství paliva, jaké potřebujete pro provedení práce. Nepoužívejte palivo, které bylo skladováno déle než dva měsíce. Použití paliva, které bylo skladováno déle než je výše uvedená doba, způsobí problémy se startováním a nedostatečný výkon. Byla-li palivová směs skladována déle než dva měsíce, měla by být odstraněna a měla by být použita nová palivová směs.



## VAROVÁNÍ - NEBEZPEČÍ

2. Nikdy neplňte palivovou nádrž zcela po okraj (maximálně 3/4 nádrže).
3. Nikdy nedoplňujte palivo do palivové nádrže na uzavřeném a nevětraném místě.
4. Nedoplňujte palivo do tohoto nářadí v blízkosti otevřeného plamene nebo zdroje jiskření.
5. Před startováním motoru zajistěte, aby byly setřeny všechny zbytky rozlitého paliva.



6. Nepokoušejte se doplňovat palivo, je-li horký motor.

## KONTROLNÍ BODY PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE

1. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněny šrouby, matice a montážní prvky.
2. Zkontrolujte, zda není znečištěn vzduchový filtr. Před zahájením práce odstraňte ze vzduchového filtru všechny nečistoty.
3. Ujistěte se, zda je ochranný kryt na svém místě.
4. Zkontrolujte, zda nedochází k únikům paliva.
5. Zkontrolujte, zda nedošlo k prasknutí nože nebo pilového kotouče.



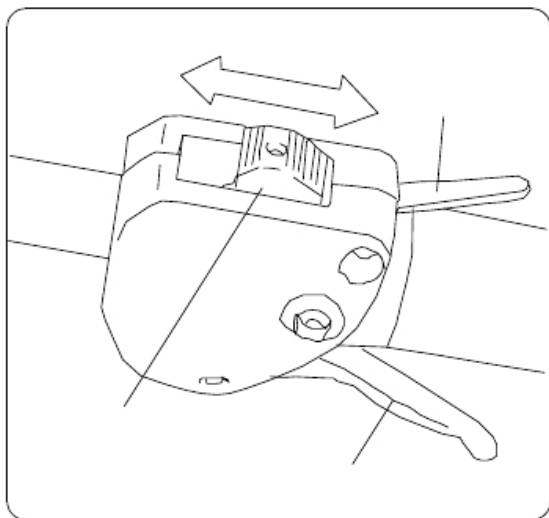
## VAROVÁNÍ - NEBEZPEČÍ

Výfukové plyny vycházející z tohoto motoru obsahují chemické látky způsobující rakovinu, novorozenecké vady a jiné zdravotní problémy.

## POKYNY PRO OBSLUHU



## POSTUPY PRO STARTOVÁNÍ A ZASTAVENÍ MOTORU STARTOVÁNÍ STUDENÉHO MOTORU



1. Nastavte vypínač motoru do polohy START.
2. Opakovaně opatrně tiskněte ruční pumpičku (7 až 10 stisknutí), dokud se do pumpičky nedostane palivo.
3. Studené starty: Vytáhněte páčku nahoru, aby došlo k uzavření sytiče.
4. Tahejte za rukojeť startéru, aby docházelo k protáčení motoru.
5. Zatlačte páčku sytiče dovnitř (nadměrné protáčení motoru s uzavřeným sytičem způsobí přeplavení motoru a problémy se startováním motoru).
6. Tahejte za rukojeť startéru, dokud nedojde k nastartování motoru.
7. Před zahájením práce nechte motor několik minut zahřát na provozní teplotu.

## STARTOVÁNÍ ZAHŘÁTÉHO MOTORU

- Nedošlo-li k úplnému spotřebování paliva, jednou až třikrát zatáhněte za rukojeť startéru a mělo by dojít k nastartování motoru.

### NEPOUŽÍVEJTE SYTIČ

- Došlo-li k úplnému spotřebování paliva, po doplnění paliva zopakujte kroky 3 až 7 uvedené v části STARTOVÁNÍ STUDENÉHO MOTORU.

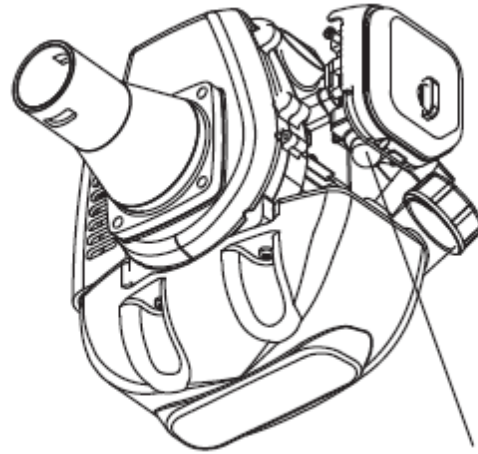
## VYPNUTÍ MOTORU

- Nastavte vypínač do polohy STOP.

## ÚDRŽBA A PÉČE O NÁŘADÍ

### VZDUCHOVÝ FILTR

- Nahromaděný prach a nečistoty ve vzduchovém filtru snižují výkon motoru. Dochází k vyšší spotřebě paliva a do motoru se dostávají abrazivní částice. Provádějte demontáž a čištění vzduchového filtru tak často, jak je nezbytné, aby byl udržen v čistém stavu.
- Jemný prach na povrchu filtru může být snadno odstraněn poklepem filtru. Hrubé nečistoty by měly být omyty ve vhodném rozpouštědle. Po uvolnění šroubu krytu vzduchového filtru sejměte kryt filtru.



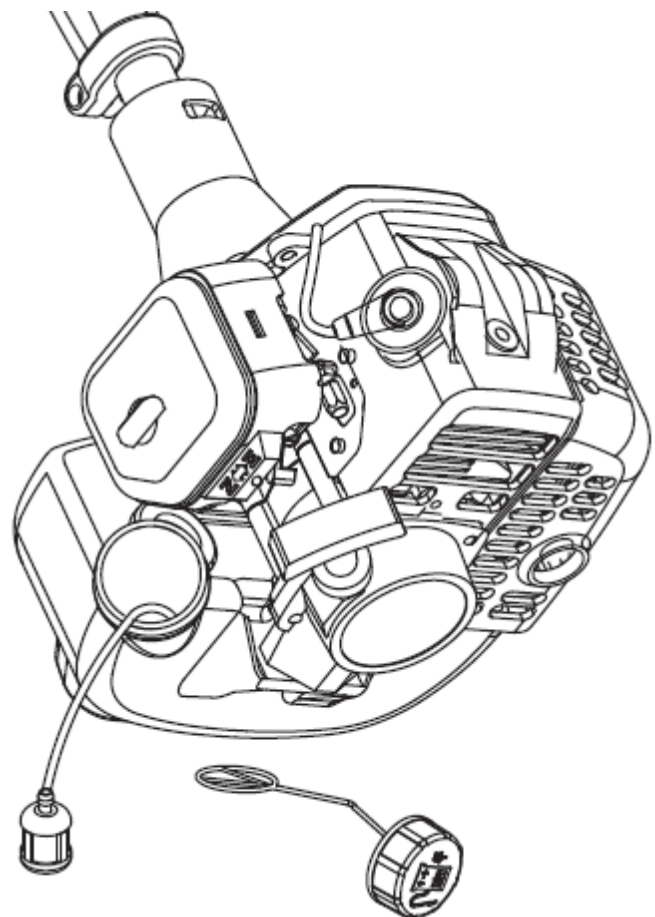
ŠROUB KRYTU FILTRU

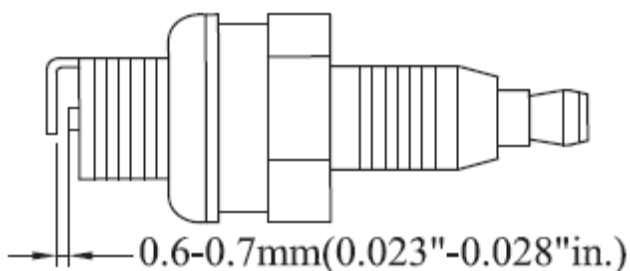
### SEŘÍZENÍ KARBURÁTORU POZNÁMKA

Neseřizujte karburátor, pokud to není nutné. Máte-li problémy s karburátorem, kontaktujte autorizovaného prodejce. Nesprávné seřízení může způsobit poškození motoru a zrušení platnosti záruky.

### PALIVOVÝ FILTR

- Palivová nádrž je vybavena filtrem. Filtr se nachází na volném konci palivového potrubí a může být vyjmut z otvoru palivové nádrže pomocí zahnutého drátu nebo jiného vhodného nástroje.
- Provádějte pravidelnou kontrolu palivového filtru. Dbejte na to, aby se do palivové nádrže nedostal žádný prach. Zanesený filtr způsobí problémy se startováním motoru nebo jiné potíže s výkonem motoru.
- Je-li filtr znečištěn, proveďte jeho výměnu.
- Je-li znečištěna vnitřní část palivové nádrže, nádrž může být vyčištěna propláchnutím benzínem.





## KONTROLA ZAPALOVACÍ SVÍČKY

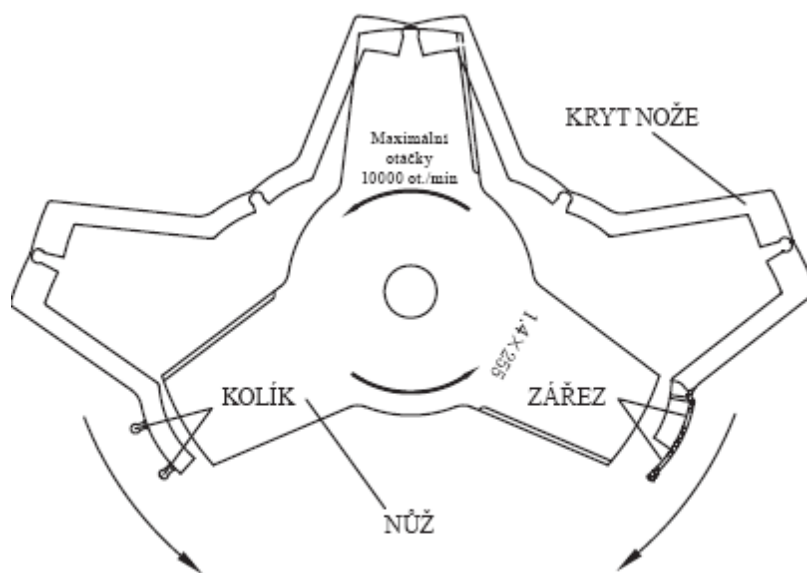
- Nepokoušejte se demontovat svíčku z horkého motoru, protože by mohlo dojít k poškození závitu zapalovací svíčky.

## PORUCHY A POSTUPY PRO JEJICH ODSTRANĚNÍ

- Je-li zapalovací svíčka značně znečištěna usazeninami oleje, očistěte ji nebo ji vyměňte.
- Je-li opotřebovaná centrální elektroda zapalovací svíčky, vyměňte ji.
- Odtrh zapalovací svíčky 0,6 - 0,7 mm
- Uťahovací moment = 145 - 155 kg/cm

## PŘEPRAVA, MANIPULACE

- Při přepravě nebo při manipulaci s nářadím by měl být nasazen kryt nože.



## NASAZENÍ KRYTU NOŽE

Vytvořte v krytu štěrbinu a nasadte kryt na nůž a potom vložte do zářezu krytu zajišťovací kolík.

- Je-li nářadí přenášeno mezi jednotlivými pracovišti, motor by měl být vypnutý.
- Po zastavení motoru je tlumič výfuku stále horký. Nikdy se nedotýkejte horkých částí, jako je například tlumič výfuku.
- Ujistěte se, zda nedochází k únikům paliva z palivové nádrže.

## NASAZENÍ KRYTU NOŽE

## DLOUHODOBÉ ULOŽENÍ

- Dle potřeby provádějte nezbytné kontroly, čištění a opravy nářadí.
- Odstraňte palivo z palivové nádrže.
- Nastartujte motor - tímto způsobem dojde k spotřebování paliva v palivovém potrubí a karburátoru. Vyšroubujte zapalovací svíčku a nalijte jednu čajovou lžičku čistého motorového oleje do otvoru ve válci pro zapalovací svíčku a našroubujte svíčku zpět do válce. Skladujte nářadí na čistém, suchém a bezprašném místě.

PROBLÉMŮM, jako jsou obtíže při startování motoru, nepravidelný chod motoru nebo problémy s jeho výkonem, může být snadno zabráněno, je-li věnována náležitá pozornost všem provozním pokynům a postupům pro údržbu. Není-li funkce motoru v pořádku, zkontrolujte následující:

- Zkontrolujte, zda je v pořádku palivový systém a zda se palivo dostává do motoru.
- Zkontrolujte, zda je v pořádku systém zapalování a zda zapalovací svíčka dává jiskru.
- Zkontrolujte, zda má motor odpovídající kompresi.

## MOTOR NELZE SPUSTIT

- V palivové nádrži není palivo.
- Zkontrolujte, zda je palivo čerstvé a čisté.
- Zkontrolujte palivový filtr, zda je čistý. (Je-li to nutné, proveďte výměnu.)
- Ujistěte se, zda jsou čisté vložky filtru.
- Použijte novou zapalovací svíčku se správným odtrhem.
- Máte-li s náradím vážnější problémy, nepokoušejte se o jeho opravu sami, ale kontaktujte autorizovaného prodejce nebo servis.

# PRŮVODCE VYHLEDÁVÁNÍM ZÁVAD

## 1. MOTOR NELZE SPUSTIT

		příznak		pravděpodobná příčina	odstranění závady
kompresní tlak válce normální	zapalovací svíčka v pořádku	problém v palivovém systému		v nádrži není palivo	doplňte palivo do nádrže
				ucpaný palivový filtr	vyčistěte palivový filtr
		palivový systém v pořádku	palivo	palivo je příliš znečištěno	vyměňte palivo
				voda v palivu	vyměňte palivo
				ve válci je příliš mnoho paliva	demontujte zapalovací svíčku a vysušte ji
			nesprávný míchací poměr paliva	namíchejte správné palivo	
	palivový systém v pořádku	vysokonapěťový kabel svíčky v pořádku	zapalovací svíčka	zapalovací svíčka zanesená usazeninami	odstraňte usazeniny
				poškozená izolace zapalovací svíčky	vyměňte zapalovací svíčku
				vzdálenost elektrod je příliš malá nebo příliš velká	seříd'te vzdálenost elektrod svíčky (0,6 - 0,7 mm)
			závada vysokonapěťového kabelu svíčky	poškozený nebo uvolněný vysokonapěťový kabel	proved'te výměnu nebo utažení
			uvolněná cívka	proved'te utažení	
palivový systém v pořádku	systém zapalování v pořádku	snížená komprese		opotřebovaný pístní kroužek	proved'te výměnu
				zlomený pístní kroužek	proved'te výměnu
				zapečený pístní kroužek	odstraňte závadu
				uvolněná zapalovací svíčka	proved'te utažení
				netěsnost mezi válcem a klikovou skříní	odstraňte závadu
				špatné spojení mezi vysokonapěťovým kabelem a svíčkou	utáhněte koncovku vysokonapěťového kabelu
		komprese normální	závada nebo zkrat ve vypínači	proved'te opravu nebo výměnu	

## 2. NÍZKÝ VÝKON

příznak	pravděpodobná příčina	odstranění závady
vzplanutí při zvýšení otáček	ucpaný palivový filtr, nedostatek paliva	vyčistěte palivový filtr, palivové vedení, seříd'te karburátor
kouř, střílení do karburátoru	výfuk zanesený usazeninami	odstraňte usazeniny
snížená komprese	opotřebovaný píst, pístní kroužek, válec	vyměňte píst, pístní kroužek
netěsnost motoru	netěsnost mezi válcem a klikovou skříní	proved'te opravu
netěsnost uložení klikového hřídele	špatné těsnění	vyměňte těsnění
	motor se přehřívá	zabraňte dlouhodobému chodu motoru ve vysokých otáčkách a při vysokém zatížení
	spalovací prostor zanesený usazeninami	odstraňte usazeniny

## 3. NESTABILNÍ CHOD MOTORU

příznak	pravděpodobná příčina	odstranění závady
z motoru se ozývá klepání	opotřebovaný píst, pístní kroužek, válec	vyměňte píst, pístní kroužek
	opotřebovaný píst, pístní čep	vyměňte pístní čep, píst
	opotřebované ložisko klikového hřídele	vyměňte ložisko
z motoru se ozývá kovové klepání	motor se přehřívá	zabraňte dlouhodobému chodu motoru ve vysokých otáčkách a při vysokém zatížení
	spalovací prostor zanesený usazeninami	odstraňte usazeniny
	nevhodný typ benzínu	použijte benzín s předepsaným oktanovým číslem
vynechává zapalování	voda v palivu	vyměňte palivo
	nesprávná vzdálenost elektrod svíčky	seříd'te vzdálenost elektrod svíčky (0,6 - 0,7 mm)
	nesprávný odtrh kontaktů přerušovače	seříd'te odtrh kontaktů přerušovače (0,3 - 0,4 mm)

## 4. MOTOR SE NÁHLE ZASTAVÍ

pravděpodobná příčina	odstranění závady
spotřebované palivo	doplňte palivo
zapalovací svíčka zanesená usazeninami a zkrat	odstraňte usazeniny
odpojení vysokonapětového kabelu svíčky	proved'te připojení

## Záznamy o servisních prohlídkách

Servisní prohlídka se provádí pouze v autorizovaném servisním středisku a je prováděna na náklady zákazníka.

Datum servisní prohlídky	Datum příští servisní prohlídky	Razítko servisu	Provedené práce

## Záznamy o záručních opravách

Datum přijetí	Datum opravy	Razítko servisu	Popis závady a provedené práce

Seznam autorizovaných servisních středisek najdete na [www.garland.cz](http://www.garland.cz).

**MTD**

**Cub Cadet**

**ARNOLD**

**Agri-Fab**

**RYOBI**

**greenworks**

**Elpumps**

**Riwall**

**GTM  
PROFESSIONAL**

**SANDRI  
GARDEN**

**BRITECH**

**TurfMaster**

# Záruční list

Prodávající potvrzuje, že zboží bude způsobilé k použití pro obvyklý účel nebo si zachová obvyklé vlastnosti po dobu 24 měsíců od jeho převzetí kupujícím. Na zboží zn. Cub Cadet je poskytována prodloužená záruka 5 let a na zboží zn. GTM Professional 4 roky ode dne převzetí zboží kupujícím. Závazek prodávajícího z prodloužené záruky je dán pouze v případě, že kupující předloží zboží každý rok k pravidelné servisní prohlídce u autorizovaného servisu. Náklady spojené se servisní prohlídkou hradí kupující. Na prodlouženou záruku, která je poskytována nad rámec základní záruční lhůty, se nevztahuje 30ti denní lhůta pro vyřízení reklamace. Na motory Briggs Stratton, Honda, Kawasaki a Kohler platí záruční doba dle záručních podmínek Briggs Stratton, Honda, Kawasaki a Kohler. Běh záruční lhůty počíná běžet dnem převzetí zboží vyznačeném na tomto záručním listu.

## Rozsah záruky:

Ze záruky jsou vyjmuty veškeré díly a součásti, podléhající při užívání přirozenému opotřebení nebo u nichž v důsledku obvyklého užívání dochází ke změně nebo zániku požadovaných vlastností. Tím se rozumí veškeré pohyblivé se části stroje, jako např. nože, soukolí převodovek, klínové řemeny, kladky, ložiska, pojezdová kola, startovací mechanismy, spouštěcí spojky sečení, ovládací lanka, rotory, strunové hlavy, jejich součásti, řetězy motorových pil, elektromotory, uhlíky elektromotorů, akumulátory, palivové, či vzduchové filtry, brzdová obložení

Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené obvyklým užíváním zboží a dále na vady způsobené jeho nesprávným a neodborným užíváním a zacházením. Za nesprávné užívání a zacházení (zejm. montáž, uvedení do provozu, vlastní použití, uskladnění, přeprava, údržba) se považuje případ, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze, obecně závazné předpisy pro práci se zbožím a obecně známá a uznávaná pravidla pro zacházení s obdobnými předměty při respektování zásad běžné péče a obvyklé opatrnosti a dále použití paliva, oleje a dalších obdobných substancí, které výrobce či prodávající nedoporučili.

Záruka se nevztahuje na zboží, u kterého došlo k pokusu o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby nebo provedení takové opravy, případy kdy došlo k použití nepůvodního náhradního dílu, nebo byla provedena změna na výrobku bez souhlasu prodávajícího a při vadách způsobených nedostatečným zajištěním zboží při přepravě a uskladnění zboží.

Záruka se nevztahuje na vady zboží, jednotlivých dílů nebo součástí, které byly způsobeny vnější událostí - například vnějším vlivem mechanickým, chemickým, elektrickým nebo jiným, vady vzniklé poškozením při přepravě a dopravě výrobku, vady vzniklé v důsledku vyšší moci, havárie a zavinění třetí osoby.

Jednotlivá práva, která může kupující uplatnit v případě, kdy se jedná o záruční vadu, jsou upravena v ust. § 2169 a násl. zák.č. 89/2012.

## Způsob uplatnění práv ze záruky:

O tom, zda se jedná o záruku, je oprávněno rozhodnout pouze servisní středisko, které má s GARLAND distributor, s.r.o. uzavřenou servisní smlouvu. Při zjištění závady je kupující povinen ihned zboží uvést mimo provoz a vhodným způsobem zabezpečit proti dalšímu poškození. Bez odkladu kontaktovat prodejce, u kterého stroj zakoupil, a domluvit se s ním na dalším postupu vyřízení reklamace.

Při uplatňování práv ze záruky kupující předloží prodejní doklad, který obsahuje údaje jako záruční list (alespoň značku, model a seriové číslo stroje), nebo tento záruční list opatřený datem prodeje a razítkem prodejce. Kupující vždy ověří, zda souhlasí označení a číslo zboží s údaji na záručním listě. U zboží zakoupeného v obchodních řetězcích doporučujeme nechat si vyplnit a potvrdit záruční list na oddělení informací příslušného marketu.

Zboží předá kupující do opravy pouze kompletní se všemi součástmi a příslušenstvím a řádně vyčištěné. Ze zboží, které případně bude do opravy zasíláno je nezbytné vylít nespoteřebovanou palivovou směs a olej, řádně zboží zabalit (nejlépe do původního obalu) a zabezpečit pro přepravu. Škody způsobené nedostatečným zabaláním zásilky nelze uznat jako vady v rámci záručních podmínek.

## Identifikace zboží:

Výrobek.....	Typ .....
Výrobní č. ....	Modelové č. ....
Den prodeje .....	Razítko prodejce:

Zákazník byl seznámen s návodem, používáním a obsluhou stroje a byl upozorněn na skutečnost, že pokud je výrobek používán k jinému než běžnému spotřebitelskému použití např. k podnikání nebo komerčnímu využití, je nutnost předložit výrobek k pravidelné servisní prohlídce (první na třech měsících a další 1x za 6 měsíců od data prodeje) po dobu trvání záruční doby. Servisní prohlídka je prováděna na náklady zákazníka.

Jméno a adresa zákazníka.....  
.....  
IČO :..... DIČ:.....

podpis zákazníka

Pro elektrické a elektronické nástroje označené tímto symbolem (na výrobku, obalu či v dokumentaci) platí:



S výrobkem nelze nakládat jako s odpadem z domácnosti, a proto jej neodhazujte do popelnice či kontejneru na směsný komunální odpad. Výrobek je třeba odložit v příslušném místě zpětného odběru k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potenciačním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohli projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o místech zpětného odběru tohoto výrobku si vyžádejte na vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.



PREKLAD ORIGINALNÉHO NÁVODU NA OBSLUHU

# Krovinorez s benzínovým motorom

Model: RPB 260



Výrobca:

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Česká republika

## UPOZORNENIE



Pred použitím nášho krovinorezu si pozorne prečítajte tento návod, aby ste porozumeli správne mu používaniu vášho krovinorezu.

Majte tento návod vždy poruke.



## ÚVOD

Ďakujeme vám za kúpu krovinořezu od našej spoločnosti. Priložený návod opisuje správnu obsluhu tohto krovinořezu. Pred použitím krovinořezu si, prosím, dôkladne prečítajte tento návod, používajte toto náradie správne a všetky úkony vykonávajte bezpečne. Z dôvodu neustáleho zlepšovania a vykonávania zmien technických údajov nemusia všetky detaily na vašom náradí súhlasiť s informáciami uvedenými v tomto návode. Prosím, majte pre tieto zmeny pochopenie.

<b>Model</b>		<b>RPB 260</b>
<b>Suchá hmotnosť [kg]</b>		6,5
<b>Motor</b>	<b>Model</b>	2-taktný benzínový motor
	<b>Zdvihový objem (cm<sup>3</sup>)</b>	25,4
	<b>Max. výkon [kW/HP]</b>	0,75/1 (7500 ot/min)
	<b>Palivo</b>	Zmes (benzín 40 : olej 1)
	<b>Žací nôž</b>	Priemer 25,5 cm / 3 zuby / vŕtanie 25,4 mm
	<b>Žacia struna</b>	2 × 2,4 mm, záber 42 cm
<b>Objem palivovej nádrže [l]</b>		0,45
<b>Smer otáčania hlavice</b>		Proti smeru pohybu hodinových ručičiek (z pohľadu obsluhy)
<b>Hladina akustického tlaku LpA:</b> 97 dB(A), K=3 dB(A)		
<b>Hladina akustického výkonu LwA:</b> 114 dB(A) , K=3 dB(A)		
<b>Vibrácie na rukoväti:</b> 13,5 m/s <sup>2</sup> , K=4,3 m/s <sup>2</sup>		

Technické údaje podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

# OPIS

S náradím sa dodávajú **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**. Pred použitím náradia si tento návod prečítajte a uložte ho pre budúce odkazy, aby ste si riadne osvojili správne a bezpečné prevádzkové postupy.



1. **NÔŽ** - Rotačný nôž na kosenie trávy, burín alebo krovín. Pre použitie noža musí byť použitý postroj, kovový kryt a rukoväť v tvare U.
2. **ZOSTAVA HNACIEHO HRIADEĽA** - skladá sa zo špeciálne navrhnutého flexibilného hnacieho hriadeľa.
3. **PÁČKA PLYNU** - pružne uložený spínač, ktorý sa po uvoľnení vráti do polohy pre voľnobežné otáčky.  
Pri zvyšovaní otáčok stláčajte spínač postupne, aby boli zaručené najlepšie pracovné postupy. Nedržte tento spínač pri štartovaní motora.
4. **SPÍNAČ ZAPAĽOVANIA** - posuvný spínač namontovaný na hornej časti krytu páčky plynu. Nastavenie spínača smerom **DOPREDU** umožní chod náradia, nastavenie smerom dozadu spôsobí **VYPNUTIE** náradia.

5. BEZPEČNOSTNÁ PÁČKA - pred zvýšením otáčok stlačte, prosím, túto páčku.
6. RUKOVÄŤ V TVARE U - táto rukoväť môže byť nastavená podľa požiadaviek používateľa.
7. ZOSTAVA UPÍNACÍCH POPRUHOV - príslušenstvo, ktoré umožňuje zavesenie náradia na ramená používateľa a nastavenie požadovanej dĺžky.
8. VIEČKO PALIVOVEJ NÁDRŽE
9. RUČNÁ PUMPIČKA - stlačenie ručnej pumpičky (7 až 10 stlačení pred naštartovaním) spôsobí odstránenie vzduchu a starého paliva z palivového systému a naplnenie karburátora novým palivom.
10. PALIVOVÁ NÁDRŽ - obsahuje palivo a palivový filter.
11. KRYT VZDUCHOVÉHO FILTRA - obsahuje vymeniteľnú vložku filtra.
12. SÝTIČ - ovládanie sýtiča je umiestnené na hornej časti krytu filtra.  
STUDENÉ ŠTARTY - vyťahnite páčku smerom nahor, aby došlo k uzatvoreniu sýtiča pre studené štarty. Stlačte páčku nadol do polohy pre chod motora (RUN).
13. RUKOVÄŤ ŠTARTÉRA - ťahajte za rukoväť, kým nedôjde k naštartovaniu motora a potom rukoväť pomaly uvoľňujte. NEPÚŠŤAJTE rukoväť štartéra prudko, pretože by došlo k poškodeniu štartéra.
14. KRYT PROTI NEČISTOTÁM – Je namontovaný priamo nad pracovným zariadením na kosenie. Pomáha chrániť obsluhu odvádzaním zvyškov pokosenej trávy alebo krovín. Nepoužívajte náradie bez tohto krytu.
15. SKRACOVACÍ NŮŽ - na strihanie nylónovej struny na správnu dĺžku - 178 mm (7"). V hlave krovinoresu je struna. Ak hlavou náradia počas práce narazíte na zem, nylónová struna sa odvinie. Ak náradie pracuje bez skracovacieho noža, nylónová struna bude príliš dlhá (viac ako 178 mm - 7"), prevádzkové otáčky motora poklesnú a bude dochádzať k jeho prehriatiu alebo poškodeniu.
16. HLAVA S NYLÓNOVOU STRUNOU - obsahuje vymeniteľné zásobníky struny. Ak sa hlava otáča normálnou prevádzkovou rýchlosťou a ak hlavou krovinoresu narazíte o zem, dôjde k odvinutiu struny.
17. Spojka tubusu – slúži na spojenie prípojnej časti hriadeľa s hnacou časťou

## GRAFICKÉ VAROVANIA

Pretože krovinores je veľmi výkonné vysokootáčkové náradie na rýchle rezanie, musia byť dodržiavané špeciálne bezpečnostné pokyny, aby bolo obmedzené riziko spôsobenia zranenia. Dôkladne si prečítajte tento návod. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím tohto zariadenia. Naučte sa, ako sa toto náradie rýchlo vypína a ako sa rýchlo odoberá z popruhov.



Tento symbol sprevádzaný heslami VAROVANIE a NEBEZPEČENSTVO upozorňuje obsluhu na situácie, ktoré môžu viesť k spôsobeniu VÁŽNEHO ZRANENIA.



NOSTE OCHRANNÚ OBUV



POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE



PREČÍTAJTE SI A RIADNE SI NAŠTUDUJTE návod na obsluhu a príručku s bezpečnostnými pokynmi.



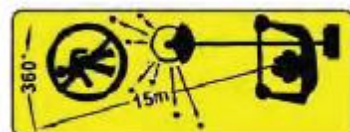
VŽDY POUŽÍVAJTE OCHRANU ZRAKU A SLUCHU



AK HROZÍ RIZIKO ZRANENIA OD PADAJÚCICH PREDMETOV, POUŽÍVAJTE OCHRANÚ PRILBU



Pred čistením, demontážou alebo nastavovaním noža vždy ZASTAVTE MOTOR a uistite sa, či došlo k úplnému zastaveniu pracovného nástroja.



UDRŽUJTE OSTATNÉ OSOBY VO VZDIALENOSTI MINIMÁLNE 15 M



**VAROVANIE!** Nikdy nevykonávajte žiadnu úpravu tohto náradia. Nesprávne použitie akejkoľvek kosačky môže spôsobiť **VÁŽNE ALEBO SMRTELNÉ ZRANENIE.**



**VAROVANIE! ZABRÁŇTE KONTAKTU S TVRDÝM DREVOM, KAMEŇMI ALEBO OCEĽOU.**



## VAROVANIE – NEBEZPEČENSTVO

Výfukové plyny vychádzajúce z tohto motora obsahujú chemické látky spôsobujúce rakovinu, novorodenecké poruchy a iné zdravotné problémy.

Technické údaje, popisy a ilustrácie v tomto návode zodpovedajú informáciám dostupným v čase tlače tohto návodu. Zmeny týchto informácií môžu byť vykonávané bez predchádzajúceho upozornenia. Na ilustráciách môžu byť zobrazené prídavné zariadenia alebo príslušenstvo, ktoré nemusí byť zahrnuté do štandardného vybavenia.



## BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY A OPATRENIA

Vždy sa musia dodržiavať správne bezpečnostné opatrenia. S týmto náradím musíte zaobchádzať opatrne, ako s každým výkonným zariadením. **NEVYSTAVUJTE NEBEZPEČENSTVU SEBA ALEBO OSTATNÉ OSOBY.**

Dodržiavajte tieto základné bezpečnostné predpisy. Nedovoľte ostatným osobám používať toto náradie, pokiaľ nie sú celkom oboznámené s jeho použitím, kým si neprečítajú a nenaštudujú návod na obsluhu a kým nebudú preškolené na obsluhu tohto náradia.

- Vždy používajte ochranné okuliare, aby bola zaistená ochrana vášho zraku. Vhodne sa obliekajte, nenoste voľný odev alebo šperky, pretože by mohli byť zachytené pohybujúcimi sa časťami náradia. Vždy by ste mali nosiť bezpečnú, pevnú a protišmykovú obuv. Ak máte dlhé

vlasý, zviažte si ich. Odporúčame vám, aby ste si počas práce chránili nohy a chodidlá pred odlietavajúcimi predmetmi.

- Skontrolujte celé náradie, či nedošlo k uvoľneniu dielcov (matice, skrutky atď.) alebo k akémukoľvek poškodeniu náradia. Pred použitím stroja vykonajte nevyhnutné opravy alebo výmeny.
  - **NEPOUŽÍVAJTE** s týmto náradím žiadne príslušenstvo, ktoré neodporúča naša spoločnosť. Mohlo by dôjsť k vážnemu zraneniu obsluhy alebo okolostojacich osôb aj k poškodeniu stroja.
  - Dbajte na to, aby nedošlo k znečisteniu rúkovej olejov alebo palivom.
  - Počas kosenia vždy používajte správne rukoväti a ramenný popruh.
  - Pri miešaní paliva a počas plnenia palivovej nádrže nefajčite.
  - Nemiešajte palivo v uzatvorenej miestnosti alebo v blízkosti otvoreného plameňa. Zaisťte zodpovedajúce vetranie.
  - Vždy miešajte a skladujte palivo v riadne označenej kanistri, ktorá je určená a schválená na také použitie.
  - Ak je motor v chode, nikdy nesnímajte viečko palivovej nádrže.
  - Nikdy neštartujte motor a nenechávajte ho v chode v uzatvorenej miestnosti alebo budove. Výfukové plyny obsahujú nebezpečný oxid uhoľnatý.
  - Nikdy sa nepokúšajte o nastavovanie motora, ak je náradie v chode a ak je zavesené na obsluhu. Nastavenie motora vždy vykonávajte v situácii, keď je náradie položené na rovnom a čistom povrchu.
  - Neťahajte za lanko.
  - Nezdvíhajte toto náradie iným spôsobom než pomocou rukoväte na hriadeli.
  - Nekladajte náradie na zem, ak je motor v chode (napríklad vo voľnobežných otáčkach).
  - Vykonávajte pravidelnú kontrolu, či náradie nie je poškodené, či sú na náradí všetky dielce, komponenty alebo lanká.
  - Nepoužívajte toto náradie, ak je poškodené alebo nesprávne nastavené. Nikdy z náradia neodoberajte kryty. Mohlo by dôjsť k vážnemu zraneniu obsluhy alebo okolostojacich osôb aj k poškodeniu stroja.
  - Skontrolujte miesto, kde budete pracovať a odstráňte všetky predmety, ktoré by sa mohli namotať na hlavu s nylónovou strunou. Odstráňte tiež všetky predmety, ktoré by mohli byť náradím odhodené.
  - Zabráňte prístupu detí. Prizerajúce sa osoby by sa mali nachádzať v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru, čo je aspoň 15 METROV.
  - Nikdy nenechávajte toto náradie bez dozoru.
  - Nepoužívajte toto náradie na iné práce, než na ktoré je určené. Používajte toto náradie na účely, ktoré sú opísané v tomto návode.
  - Neprekážajte sami sebe. Vždy udržiavajte správny postoj a rovnováhu. Neuvádzajte náradie do chodu, ak stojíte na rebríku alebo na akomkoľvek inom nestabilnom povrchu.
  - Ak pracujete s týmto náradím, udržiavajte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od hlavy s nylónovou strunou.
  - Nepoužívajte tento typ náradia na zametanie nečistôt.
  - Nepoužívajte toto náradie, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom liekov, drog alebo alkoholu.
  - Používajte hlavu s nylonovou strunou iba v prípade, ak nie je poškodená. Ak dôjde ku kontaktu s kameňom alebo s inou prekážkou, zastavte motor a skontrolujte hlavu s nylónovou strunou. Poškodená alebo nevyvážená hlava s nylonovou strunou sa nesmie používať.
- DODRŽUJTE POKYNY NA VÝMENU PRÍSLUŠENSTVA.**
- Neskladujte toto náradie v uzatvorenom priestore, v ktorom by sa mohli výpary paliva dostať do kontaktu s otvoreným plameňom z ohrievačov, kotlov, pecí atď. Ukladajte toto náradie iba na uzamykateľnom a dobre odvetranom mieste.
  - Uistite sa, či tento výrobok poskytuje bezpečný a požadovaný výkon.

- Očistite celé zariadenie, najmä palivovú nádrž, jej okolie a vzduchový filter.
  - Pri doplňovaní paliva zaistite, aby bol zastavený motor a skontrolujte, či došlo k jeho vychladnutiu. Nikdy nedopĺňajte palivo, ak je motor v chode, alebo ak je horúci. Ak dôjde k rozliatiu benzínu, zaistite, aby boli všetky jeho zvyšky riadne utreté a pred naštartovaním motora vykonajte riadnu likvidáciu týchto materiálov.
  - Vždy zostaňte v bezpečnej vzdialenosti od ostatných pracovníkov alebo okolostojacich osôb, a to minimálne 15 metrov.
  - Kedykoľvek sa dostanete do blízkosti obsluhy tohto náradia, opatrne upútajte jej pozornosť a uistite sa, či obsluha zastavila motor náradia. Dávajte pozor, aby sa obsluha nezľakla alebo nevyrušila, pretože by mohlo dôjsť k nebezpečnej situácii.
  - Ak je motor v chode, nikdy sa nedotýkajte hlavy s nylonovou strunou. Ak musíte vykonať nastavenie krytu alebo hlavy s nylónovou strunou, zaistite, aby došlo k zastaveniu motora a uistite sa, že došlo k úplnému zastaveniu hlavy s nylónovou strunou.
  - Ak sa náradie prenáša medzi jednotlivými pracoviskami, motor by mal byť vypnutý.
  - Dávajte pozor, aby nedochádzalo ku kontaktu medzi hlavou s nylonovou strunou a kameňmi alebo pôdou. Bezodôvodné hrubé zaobchádzanie s týmto náradím spôsobí skrátenie jeho prevádzkovej životnosti a vytvorí nebezpečné pracovné prostredie pre vás aj pre ostatné osoby vo vašej blízkosti.
  - Venujte náležitú pozornosť uvoľneným a prehriatym dielom. Ak na náradí zistíte akýkoľvek problém, okamžite prerušte prácu a vykonajte dôkladnú kontrolu náradia. Ak je to nutné, zverte opravu stroja autorizovanému servisu. Nikdy nepokračujte v používaní stroja, ktorý môže byť poškodený.
  - Pri štartovaní alebo počas prevádzky motora sa nikdy nedotýkajte horúcich dielov, ako sú tlmič výfuku, vysokonapäťový kábel alebo zapalovacia sviečka.
  - Po zastavení motora je tlmič výfuku stále horúci. Nikdy nekladte náradie na miesta, na ktorých sú horľavé materiály (suchá tráva atď.), horľavé plyny alebo horľavé kvapaliny.
  - Venujte náležitú pozornosť práci v daždi alebo práci vykonávanej skoro po daždi, pretože povrch môže byť značne klzký.
  - Ak dôjde k vášmu pošmyknutiu, k pádu na zem alebo do akejkoľvek diery, okamžite uvoľnite páčku plynu.
  - Dávajte pozor, aby nedošlo k pádu náradia alebo k nárazu náradia do prekážky.
  - Pred nastavovaním alebo opravou náradia sa uistite, či je zastavený motor a či je odpojený kábel zapalovacej sviečky.
  - Ak bude stroj dlhodobo uložený, vypustite palivovú nádrž a karburátor, očistite všetky časti, uložte náradie na bezpečné miesto a uistite sa, či došlo k riadnemu vychladnutiu motora.
  - Robte pravidelné kontroly, aby ste zaručili bezpečnú a výkonnú prevádzku stroja. Kompletnú prehliadku vášho náradia zverte, prosím, autorizovanému servisu.
  - Udržujte náradie v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov plameňa alebo iskrenia.
  - Ak sú niektoré osoby vystavené pôsobeniu vibrácií a chladu, môže u nich dôjsť k stavu, ktorý sa nazýva Raynaudov fenomén, ktorý postihuje prsty týchto osôb. Pôsobenie vibrácií a chladu môže spôsobiť pocit brnenia a pálenia, po ktorom nasleduje zblednutie a strata citu v prstoch. Dôrazne odporúčame dodržiavať nasledujúce opatrenia, pretože nie je známa minimálna expozícia, ktorá by mohla vyvolať toto ochorenie. Udržujte telo v teple, predovšetkým hlavu, krk, chodidlá, členky, ruky a zápästia. Udržujte správny krvný obeh intenzívnym vykonávaním cvikov pre paže počas častých prestávok pri práci a aj tým, že nebudete fajčiť. Obmedzte počet pracovných hodín. Pokúste sa vyplniť každý deň prácou, pri ktorej nie je vyžadovaná práca s krovínorezom alebo s iným ručným náradím.
- Ak budete mať nepríjemný pocit a ak spozorujete sčervenenie a opuchnutie prstov, po ktorom bude nasledovať zblednutie a strata citlivosti prstov, tak sa pred ďalším vystavením sa pôsobeniu chladu a vibrácií poraďte so svojim lekárom.

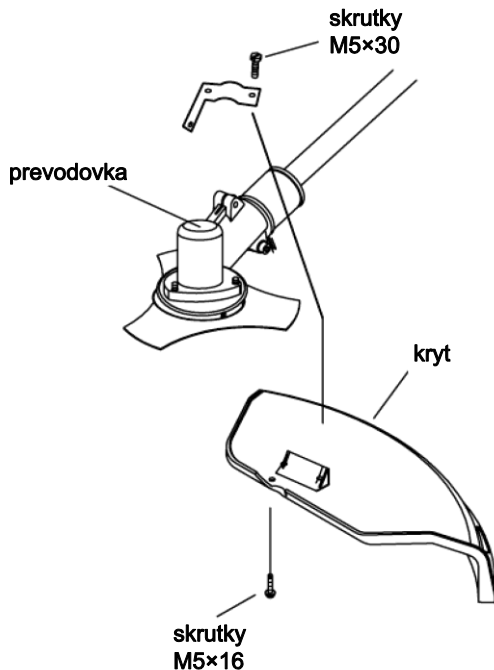
- Vždy používajte ochranu sluchu, pretože dlhodobý pôsobiaci hlasitý zvuk môže spôsobiť poškodenie alebo dokonca stratu sluchu. Musí byť používaná kompletná ochrana tváre a čela, aby bolo zabránené zraneniu od krovín a konárov.
- Používajte pevné a nekĺzavé pracovné rukavice, ktoré umožnia pevné uchopenie rukovätí krovinnorezu. Rukavice tiež obmedzia prenos vibrácií z náradia na vaše ruky.



• **VAROVANIE:** Pri zastavovaní náradia je pracovný priestor v blízkosti náradia stále nebezpečný.

Poznámka: Hlučnosť a vibrácie

1. Prevádzka náradia s nižšími otáčkami môže obmedziť hlučnosť a vibrácie.
2. Z dôvodu obmedzenia hlučnosti by sa mal krovinnorez používať v otvorenom prostredí.
3. Ak sú pevne uchopené rukoväte, môže byť znížené pôsobenie vibrácií.



4. Pracujte počas dňa, aby ste predišli rušeniu ostatných.

5. Pri práci používajte prvky osobnej ochrany, ako sú rukavice a ochrana sluchu.

6. Toto náradie nie je určené na profesionálne použitie a na dlhodobú prevádzku.

7. V záujme zachovania zdravia používateľa a predĺženia životnosti náradia nepracujte počas celého dňa dlhšie ako 2 hodiny a bez prestávky nepracujte dlhšie ako 10 minút.

## ZOSTAVENIE

### NASADENIE PLASTOVÉHO KRYTU

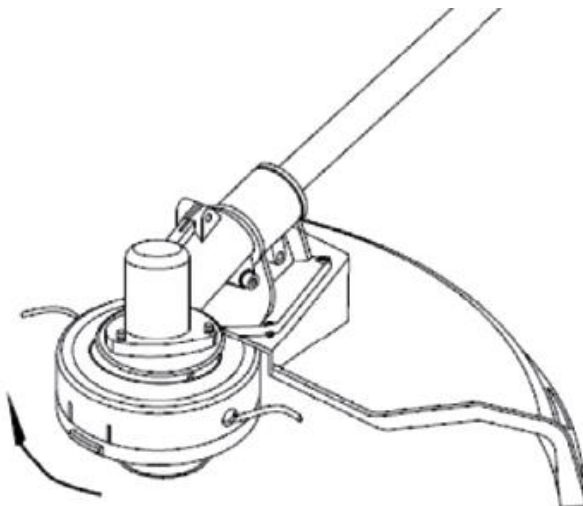
Pomocou dodaných skrutiek a držiaka krytu vykonajte montáž bezpečnostného krytu na hriadeľ. Po nastavení držiaka bezpečnostného krytu do správnej polohy vykonajte dotiahnutie skrutiek.



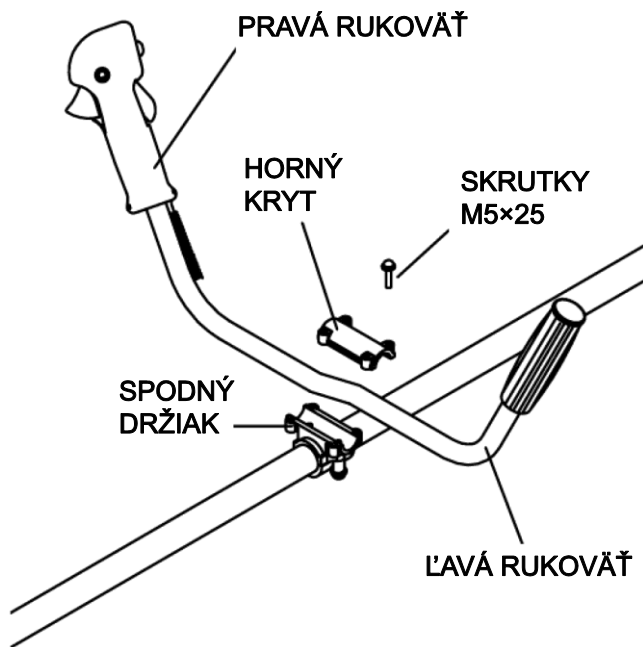
**VAROVANIE – UPOZORNENIE**

### NASADENIE HLAVY S NYLÓNOVOU STRUNOU

Zarovnajete otvor v doske adaptéra s otvorom na hriadeľ a namontujete zaisťovací nástroj. Naskrutkujte hlavu na hriadeľ (otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek) tak, aby bola riadne dotiahnutá. Snímate zaisťovací nástroj.



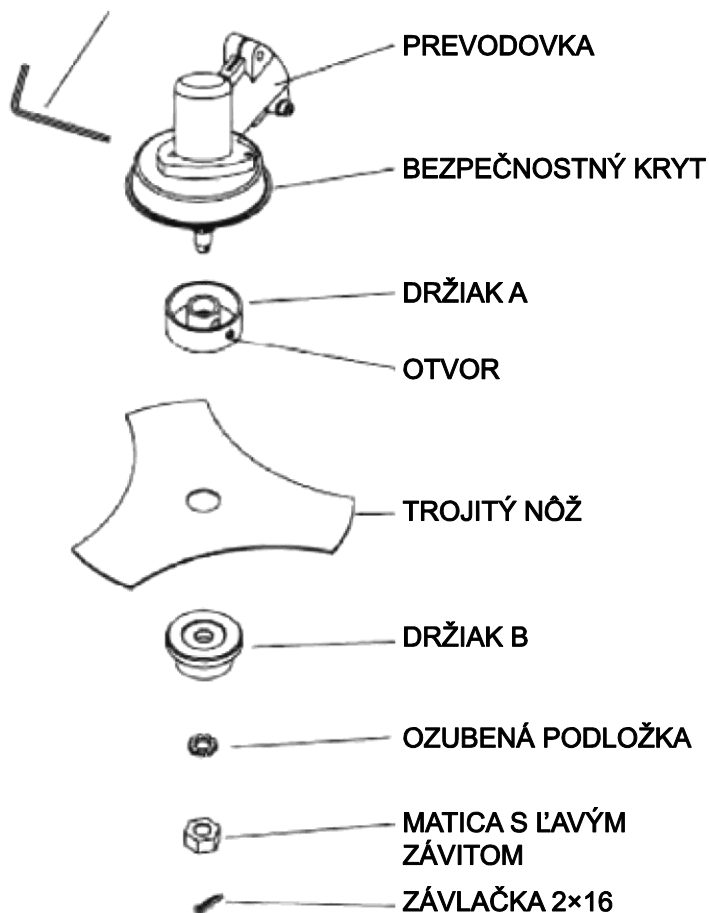




## MONTÁŽ RUKOVÄTI

Namontujte rukoväte do držiaka. Umiestnite rukoväte do pohodlnej pracovnej polohy a dotiahnite štyri skrutky M5 × 25.

**KLÚČ NA SKRUTKY S HLAVOU S VNÚTORNÝM ŠEŠŤHRANOM**



## MONTÁŽ NOŽA

V nasledujúcom poradí nasadte držiak A, trojitý nôž, držiak B a ozubenú podložku. Potom túto zostavu zaistíte pomocou matice s ľavým závitom.

Zarovnajete držiak A s otvorom v prevodovke a zasuniete kľúč na skrutky s hlavou s vnútorným šesťhranom 4 mm.

Pomocou nástrčného kľúča otáčajte montážnou maticou noža proti smeru pohybu hodinových ručičiek, kým matica nebude riadne dotiahnutá.

Použite závlačku 2 × 16 a zaistíte ju.



**VAROVANIE – UPOZORNENIE**

**NADMERNÉ VIBRÁCIE – OKAMŽITE ZASTAVTE MOTOR**

Nadmerné vibrácie znamenajú, že nôž nie je správne namontovaný – ihneď zastavte motor a skontrolujte montáž noža. Nesprávne namontovaný nôž spôsobí zranenie. Pri vykonávaní údržby a servisu náradia používajte iba originálne dielce od našej spoločnosti.

# PRAVIDLÁ PRE BEZPEČNÚ OBSLUHU



## VAROVANIE – UPOZORNENIE

Všetky modely kosačiek a krovínorezov môžu odhodiť malé kamene, kovové a menšie predmety a tiež materiál, ktorý sa kosí. Preto si dôkladne prečítajte tieto Pravidlá na bezpečnú obsluhu. Dodržiavajte tiež pokyny uvedené v návode na obsluhu.

Dôkladne si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím tohto zariadenia. Naučte sa, ako rýchlo zastaviť náradie a vypnúť motor. Naučte sa rýchlo sňať náradie s popruhov.

Nikdy nedovoľte žiadnej osobe používať toto náradie bez riadneho zaškolenia. Zaistite, aby obsluha tohto náradia používala vhodnú ochranu chodidiel, nôh, zraku a sluchu.

Nespoliehajte sa iba na kryt na náradí, ktorý by chránil váš zrak pred odlietavajúcimi alebo odhodenenými predmetmi. Dbajte na to, aby sa v blízkosti pracovného priestoru nevyskytovali nepovolané osoby, deti a zvieratá. Nikdy nedovoľte deťom, aby sa s týmto náradím hrali alebo ho obsluhovali.

Nedovoľte žiadnej osobe, aby s vami vstúpila do NEBEZPEČNEJ ZÓNY pracovného priestoru.

Nebezpečná zóna zodpovedá priestoru s polomerom 15 metrov (približne 16 krokov).

Trvajte na tom, aby osoby nachádzajúce sa v RIZIKOVEJ ZÓNE používali vhodnú ochranu zraku. Ak musíte náradie používať na miestach, kde sú nechránené osoby, pracujte s nízkymi otáčkami motora, aby ste znížili riziko odhododenia predmetov.

Pred začatím práce s motorom v chode na voľnobežné otáčky nastavte vypínač do polohy STOP, aby ste sa uistili o jeho správnej funkčnosti.

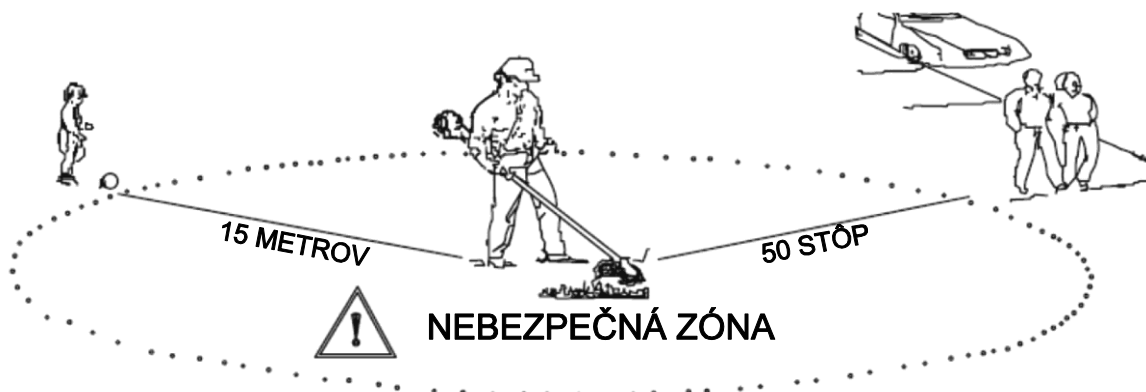
Náradie sa môže naďalej používať iba v prípade, ak je vypínač v dobrom stave.

Zvyknite si vykonávať kontrolu, či sa kosiace príslušenstvo zastaví, ak motor pracuje vo voľnobežných otáčkach.



## VAROVANIE – UPOZORNENIE

Okrem ochrany hlavy, zraku, tváre a sluchu používajte aj vhodnú pracovnú obuv, ktorá zabráni pošmyknutiu na klzkom povrchu. Nenoste kravaty, šperky alebo voľný odev, pretože by mohlo dôjsť k ich zachyteniu pohybujúcimi sa časťami náradia. Nepoužívajte obuv s otvorenou špičkou, nepracujte naboso alebo v krátkych nohaviciach. V určitých situáciách musíte používať kompletný tvárový štít a ochranu hlavy. Dávajte pozor na spätný ráz a ťah noža.

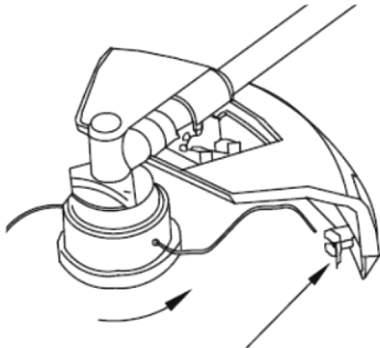


V NEBEZPEČNEJ ZÓNE S POLOMEROM 15 METROV SA MÔŽE NACHÁDZAŤ IBA OBSLUHA NÁRADIA.

OBSLUHA NÁRADIA MUSÍ POUŽÍVAŤ OCHRANU ZRAKU, SLUCHU, TVÁRE, CHODIDIEL, NÔH A TELA. OSOBY NACHÁDZAJÚCE SA V ZÓNE ALEBO V RIZIKOVOM PRIESTORE MIMO NEBEZPEČNEJ ZÓNY MUSIA POUŽÍVAŤ OCHRANU ZRAKU CHRÁNIACU PRED ODHODENÝMI PREDMETMI. S RASTÚCOU VZDIALENOSŤOU OD NEBEZPEČNEJ ZÓNY SA RIZIKO ZNIŽUJE.



## POUŽITIE HLAVY S NYLONOVOU STRUNOU



SKRACOVACÍ NŮŽ NA ĽAVEJ STRANE

Hlava sa otáča PROTI SMERU POHYBU HODINOVÝCH RUČÍČIEK.

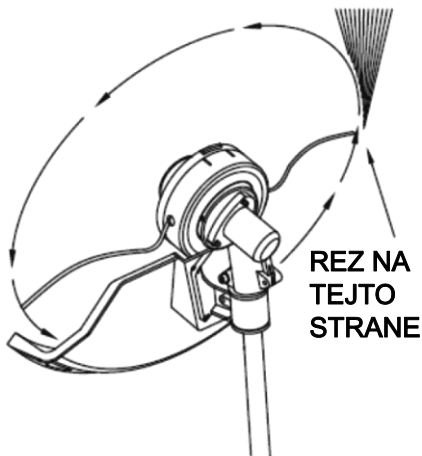
SKRACOVACÍ NŮŽ sa bude nachádzať na ľavej strane krytu.



### VAROVANIE – UPOZORNENIE

Ak je používaná hlava s nylónovou strunou, musí byť použitý správny kryt proti nečistotám. Ak je dĺžka odvinutej struny príliš veľká, struna sa môže namotať. Ak pracujete s hlavou s nylónovou strunou, vždy používajte plastový kryt proti nečistotám, ktorý je opatrený skracovacím nožom.

POKOSENÝ MATERIÁL



OTÁČANIE PROTI SMERU POHYBU HODINOVÝCH RUČÍČIEK

Takmer pri každom kosení je vhodné, aby ste naklonili hlavu s nylónovou strunou tak, aby dochádzalo ku kontaktu struny s materiálom na časti kružnice, kde sa struna pohybuje SMEROM OD VÁS a od krytu proti pokosenému materiálu. (Pozrite zodpovedajúci obrázok.) Výsledkom bude, že všetok materiál sa bude pohybovať SMEROM OD VÁS.



### VAROVANIE – UPOZORNENIE

Naklonenie hlavy s nylónovou strunou nesprávnym smerom spôsobí odhadzovanie pokoseného materiálu SMEROM NA VÁS. Ak bude hlava s nylónovou strunou držaná rovnobežne s povrchom terénu, kosenie bude prebiehať po celom obvode kružnice a materiál bude ODHADZOVANÝ na vás, zaťaženie bude znižovať otáčky motora a bude spotrebované väčšie množstvo struny.



### VAROVANIE – UPOZORNENIE

Používajte iba kvalitnú nylónovú strunu s priemerom 2,5 mm. Nikdy namiesto nylónovej struny nepoužívajte drôt alebo strunu vystuženú drôtom. Vkladajte do hlavy náradia iba nylónovú strunu so správnym priemerom.

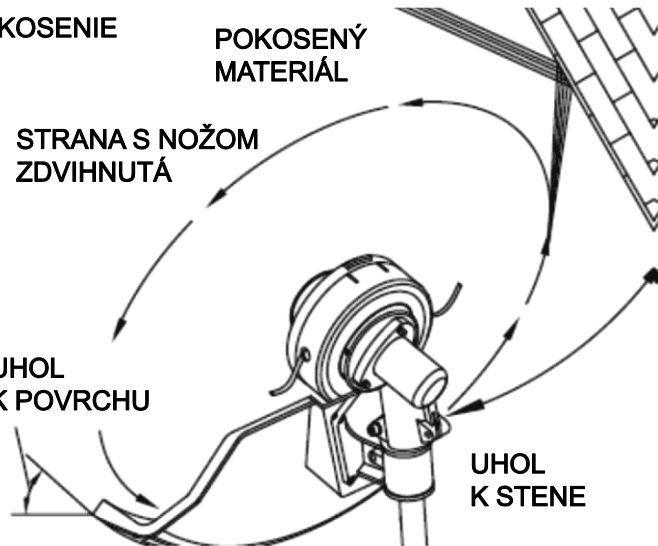
KOSENIE

POKOSENÝ  
MATERIÁL

STRANA S NOŽOM  
ZDVIHnutÁ

UHOL  
K POVRCHU

UHOL  
K STENE



## VAROVANIE – UPOZORNENIE

Buďte veľmi opatrní pri práci na miestach, kde sú prázdne plochy a štrkové povrchy, pretože struna môže malé kamienky odhodiť vysokou rýchlosťou. Kryt proti pokosenému materiálu nemôže zastaviť predmety, ktoré sa odrazia alebo sú odhodené od tvrdých povrchov.

### KOSENIE:

Zavedte kosačku opatrne do materiálu, ktorý budete kosiť. Pomaly nakloňte hlavu kosačky tak, aby bol pokosený materiál odhadzovaný smerom od vás. Ak s kosačkou kosíte v blízkosti prekážok, ako sú ploty, stromy atď., pristupujte k prekážke v takom uhle, aby bol všetok materiál odhadzovaný smerom od vás. Pomaly pohybujte s hlavou kosačky, kým tráva nebude pokosená až k prekážke, ale dbajte na to, aby sa struna nedostala do kontaktu s prekážkou.

Ak vykonávate kosenie pri drôtenom pletive alebo pri plote s reťazami, dávajte pozor, aby ste sa k drôtu iba priblížili. Ak sa dostanete príliš blízko, struna sa namotá na drôt. Pri kosení môžete presekávať stonky burín jednu po druhej. Umiestnite hlavu kosačky k spodnej časti buriny, nikdy nie k hornej časti, pretože by došlo k rozstrapkaniu buriny a k zachyteniu struny. Skôr než preseknúť stonku buriny naraz, koste radšej tak, aby struna prenikla do stonky buriny pomaly.



SKRACOVANIE



ZAROVNÁVANIE OKRAJOV



## VAROVANIE – UPOZORNENIE

Na skrakovanie a zarovnávanie okrajov nepoužívajte oceľový nôž.



**ZABRÁŇTE  
KONTAKTU  
S DRÔTMI**

## SKRACOVANIE

### A ZAROVNÁVANIE OKRAJOV:

Obidva spôsoby práce sú vykonávané s hlavou kosačky naklonenou v ostrom uhle. Skracovanie je odstraňovanie hornej časti porastu. Zarovnávanie okrajov je odstránenie časti porastov, ktoré zasahujú do chodníkov a cestičiek. Pri oboch pracovných postupoch držte náradie v ostrom uhle a v takej polohe, aby bol všetok pokosený materiál, nečistoty a odhodnené kamienky

odhadzované smerom od vás, a to aj v prípade, kedy sa bude odrážať od tvrdého povrchu. Aj keď uvedené obrázky znázorňujú, ako vykonávať opísané úkony, každý pracovník si musí pre seba nájsť vhodné polohy, ktoré budú zodpovedať jeho postave a vykonávanej práci.



## VAROVANIE – UPOZORNENIE

Nekoste na miestach, kde sa môžu nachádzať prvky drôteného plotu. Používajte ochranné bezpečnostné vybavenie. Nekoste na miestach, kde nevidíte, s čím sa struna dostane do kontaktu.

**ZABRÁŇTE KONTAKTU NOŽA  
S TÝMITO TYPMI PREDMETOV**



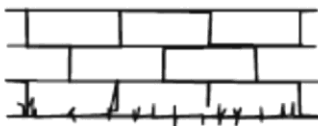
DRÔTY

KOVOVÉ KOLÍKY

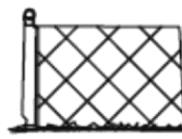


GUMA

MURIVO



KAMENE



PLOTY

## POUŽITIE NOŽA

### POUŽITIE S NOŽOVOU HLAVOU

K dispozícii je mnoho rôznych typov nožov, ale najviac sa používajú dva nasledujúce typy.

**NÔŽ NA KROVINY** sa používa na rezanie krovín a iných rastlín s priemerom až 19 mm (3/4"). V tomto type krovinorezu sa môže použiť iba trojitý nôž s priemerom 255 mm. **PÍLOVÝ KOTÚČ** je používaný na rezanie rastlín s priemerom od 19 do 76 mm (3/4" až 3").



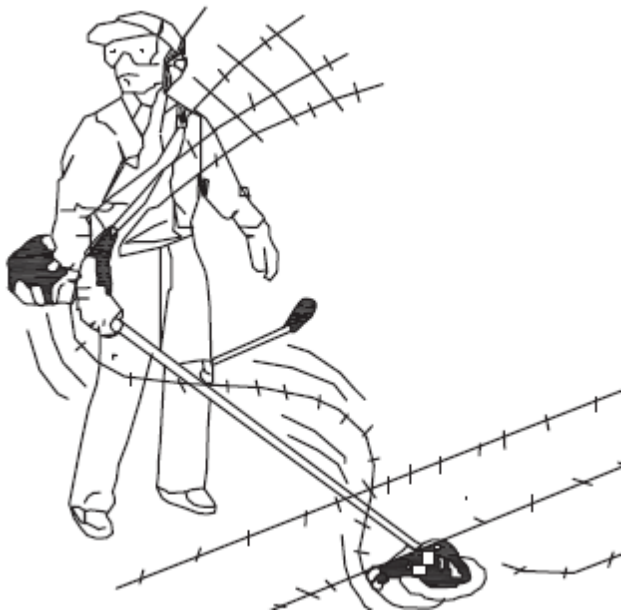
## VAROVANIE – UPOZORNENIE

Vždy používajte ramenné popruhy a tieto popruhy si upravte tak, aby náradie viselo niekoľko centimetrov nad zemou. Hlava s nožom a kovový kryt proti odrezkom by mali byť zarovnané vo všetkých smeroch. Zaveste náradie na pravú časť vášho tela.



## VAROVANIE – UPOZORNENIE

**NEPOUŽÍVAJTE NÔŽ NA KROVINY NA REZANIE STROMOV.**



## VAROVANIE – UPOZORNENIE

Nerežte s tupým, prasknutým alebo poškodeným nožom. Pred rezaním porastu skontrolujte prítomnosť prekážok, ako sú kamene, kovové stípičky alebo zvyšky plotov z drôteného pletiva. Ak nemôžete prekážku odstrániť, označte si jej polohu tak, aby nemohlo dôjsť ku kontaktu noža s touto prekážkou. Kamene a kovové materiály spôsobia otupenie alebo poškodenie noža. Drôty sa môžu zachytiť za hlavu s nožom a môžu sa na ňu namotať, alebo môžu byť vyhodené do vzduchu.



PRÍKLADY REZANIA

## KOSENIE RASTLÍN

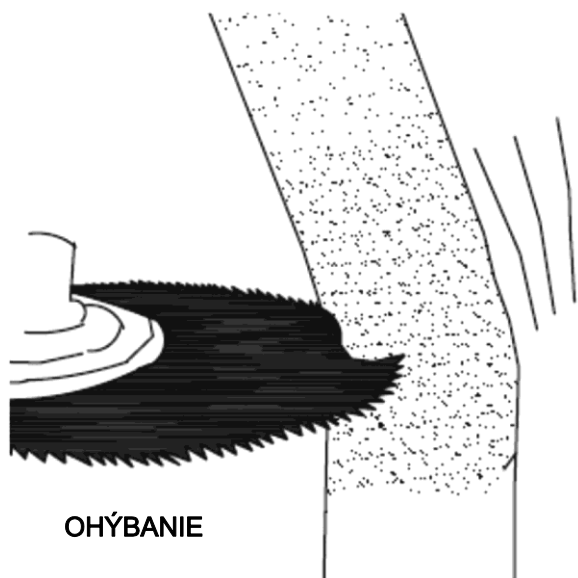
Ide o rezanie vykonávané výkyvom noža v rovine oblúka. Týmto spôsobom môžete priestor rýchlo vyčistiť od vysokej trávy a burín. Kosenie by nemalo byť používané na rezanie veľkých a pevných rastlín alebo drevitých rastlín.

### POZNÁMKA

Nepoužívajte nôž na kroviny na rezanie stromov, ktorých priemer presahuje 12 až 19 mm. Kosenie môže byť vykonávané v oboch smeroch, alebo iba jedným smerom, čo umožní odhadzovanie pokoseného materiálu smerom od vás. To znamená používať stranu noža, ktorá sa otáča smerom od vás. Na rovnakej strane nakloňte nôž smerom dole. Ak budete kosiť v oboch smeroch, pokosený materiál bude odhadzovaný aj na vás.

### REZANIE

Tento úkon sa musí vykonávať s pílovým kotúčom, ak sú rastliny alebo kmene na kosenie príliš silné. Ak dôjde k spätnému rázu, nôž môže byť zatupený, alebo je materiál tak hrubý a tvrdý, že by mal byť namiesto noža na kroviny použitý pílový kotúč. Rastliny s priemerom až do 76 mm, ktoré sú príliš hrubé na kosenie, môžu byť odrezané pomocou pílového kotúča. Rezanie vyžaduje posúdenie z vašej



OHÝBANIE



strany, či vykonávať rez na strane, kde bude kotúč odťahovaný smerom od vás, ale kde bude dochádzať k odhadzovaniu pilín vašim smerom, alebo na strane, kde budú piliny odhadzované smerom od vás, ale kde by mohlo dôjsť k spätnému rázu náradia (kotúča).

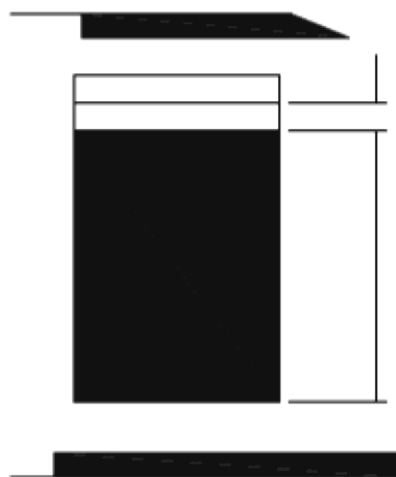
Vždy vykonávajte rez na tej strane stromu, ktorá zaistí pád stromu smerom od náradia. Ak strom padá smerom k náradiu a ak je kotúč zablokovaný, môže dôjsť k spätnému rázu alebo k ohnutiu kotúča. Pri rezaní nevyvíjajte tlak na kotúč. Po záreze do dreva nemeňte uhol rezu. Vyvarujte sa použitiu akéhokoľvek tlaku alebo páčenia, pretože by mohlo dôjsť k ohnutiu alebo prasknutiu kotúča.



**VAROVANIE**

## ZMES PALIVA A OLEJA

- Nikdy neplňte palivovú nádrž až celkom po okraj.
- Nikdy nedoplňujte palivo do palivovej nádrže na uzatvorenom a nevetranom mieste.
- Nedoplňujte palivo do tohto náradia v blízkosti otvoreného plameňa alebo zdroja iskrenia.
- Pred štartovaním motora zaistite, aby boli zotreté všetky zvyšky rozliateho paliva.



OLEJ 1 DIEL

BENZÍN - 40 DIELOV

• Nepokúšajte sa doplňovať palivo, ak je horúci motor.

• **Pred každým použitím stroja skontrolujte hladinu zmesi paliva a oleja!**

V tomto modeli sa používa zmes bezolovnatého benzínu a kvalitného vysokootáčkového oleja. Pri miešaní benzínu s olejom pre dvojtaktné motory používajte iba benzín, ktorý neobsahuje ŽIADNY ETANOL alebo METANOL (typy alkoholu). Používajte značkový benzín s oktánovým číslom minimálne 89 alebo vyšším, o ktorom viete, že je kvalitný. Dodržiavaním

tohto pokynu zabránite možnému poškodeniu palivového systému motora a iných častí motora.

## PALIVO

Motor používa palivo pre dvojtaktné motory, čo je zmes benzínu a kvalitného vysokootáčkového oleja pre dvojtaktné motory v pomere 40 : 1.

## BENZÍN

Používajte značkový bezolovnatý benzín s oktánovým číslom 91 alebo vyšším, o ktorom viete, že je kvalitný.

## USKLADNENIE PALIVA

Palivo skladujte iba v čistej, bezpečnej a schválenej kanistre. Kontrolujte a dodržiavajte platné predpisy týkajúce sa typu a miesta uskladnenia kanistier.

## MIEŠACÍ POMER JE 40 : 1 (BENZÍN – 40 DIELOV, OLEJ – 1 DIEL)

Palivo, ktorého miešací pomer je iný než 40 : 1, môže spôsobiť poškodenie motora. Zaisťte dodržanie správneho miešacieho pomeru.

## DÔLEŽITÉ

Pri palive pre dvojtaktné motory môže dochádzať k separácii zložiek. Pred každým použitím paliva vždy riadne premiešajte obsah kanistry.

Palivo pri uskladnení starne. Nemiešajte si viac paliva, než je množstvo, ktoré spotrebujete do jedného mesiaca.

## ZMES PALIVA A OLEJA

Skontrolujte palivovú nádrž, aby ste sa uistili, že je čistá a naplňte ju novým palivom. Používajte zmes v pomere 40 : 1.

## PRÍPRAVA NA PRÁCU

PRI MIEŠANÍ BENZÍNU S OLEJOM PRE DVOJTAKTNÉ MOTORY POUŽÍVAJTE IBA BENZÍN, KTORÝ NEOBSAHUJE ŽIADNY ETANOL ALEBO METANOL (TYPY ALKOHOLU).

DODRŽIAVANÍM TOHTO POKYNU ZABRÁNITE MOŽNÉMU POŠKODENIU PALIVOVÉHO SYSTÉMU MOTORA A INÝCH ČASTÍ MOTORA. NEMIEŠAJTE BENZÍN A OLEJ PRIAMO V PALIVOVEJ NÁDRŽI.

**DÔLEŽITÉ:** Nedodržiavanie pokynov týkajúcich sa správnej zmesi paliva môže spôsobiť poškodenie motora.

1. Pri príprave palivovej zmesi namiešajte iba také množstvo paliva, aké potrebujete na vykonanie práce. Nepoužívajte palivo, ktoré bolo skladované dlhšie ako dva mesiace. Použitie paliva, ktoré bolo skladované dlhšie ako je vyššie uvedená doba, spôsobí problémy so štartovaním a nedostatočný výkon. Ak bola palivová zmes skladovaná dlhšie ako dva mesiace, mala by byť odstránená a mala by byť použitá nová palivová zmes.



## VAROVANIE – NEBEZPEČENSTVO

2. Nikdy neplňte palivovú nádrž celkom po okraj (maximálne 3/4 nádrže).
3. Nikdy nedopĺňajte palivo do palivovej nádrže na uzatvorenom a nevetranom mieste.
4. Nedopĺňajte palivo do tohto náradia v blízkosti otvoreného plameňa alebo zdroja iskrenia.
5. Pred štartovaním motora zaisťte, aby boli zotreté všetky zvyšky rozliateho paliva.
6. Nepokúšajte sa dopĺňať palivo, ak je motor horúci.



## KONTROLNÉ BODY PRED ZAČATÍM PRÁCE

1. Skontrolujte, či nie sú uvoľnené skrutky, matice a montážne prvky.
2. Skontrolujte, či nie je znečistený vzduchový filter. Pred zahájením práce odstráňte zo vzduchového filtra všetky nečistoty.
3. Uistite sa, že ochranný kryt je na svojom mieste.
4. Skontrolujte, či nedochádza k únikom paliva.
5. Skontrolujte, či nedošlo k prasknutiu noža alebo pílového kotúča.



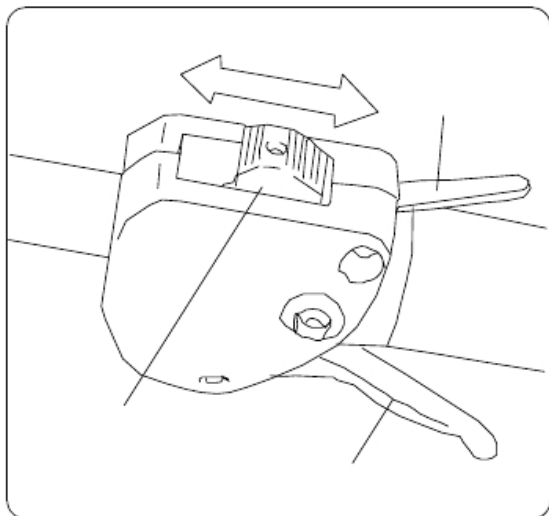
## VAROVANIE – NEBEZPEČENSTVO

Výfukové plyny vychádzajúce z tohto motora obsahujú chemické látky spôsobujúce rakovinu, novorodenecké poruchy a iné zdravotné problémy.

## POKYNY NA OBSLUHU



## POSTUPY PRE ŠARTOVANIE A ZASTAVENIE MOTORA ŠARTOVANIA STUDENÉHO MOTORA



1. Nastavte vypínač motora do polohy ŠTART.
2. Opakovane opatrne stláčajte ručnú pumpičku (7 až 10 stlačení), kým sa do pumpičky nedostane palivo.
3. Studené štarty: Vytiahnite páčku nahor, aby došlo k uzavretiu sýtiča.
4. Ťahajte za rukoväť štartéra, aby dochádzalo k pretáčaniu motora.
5. Zatlačte páčku sýtiča dovnútra (nadmerné pretáčanie motora s uzatvoreným sýtičom spôsobí zahľtenie motora a problémy so štartovaním).
6. Ťahajte za rukoväť štartéra, kým nedôjde k naštartovaniu motora.
7. Pred zahájením práce nechajte motor niekoľko minút zahriať na prevádzkovú teplotu.

## ŠARTOVANIE ZAHRIATEHO

### MOTORA

- Ak nedošlo k úplnému spotrebovaniu paliva, raz až trikrát zatiahnite za rukoväť štartéra a malo by dôjsť k naštartovaniu motora.

### NEPOUŽÍVAJTE SÝTIČ

- Ak došlo k úplnému spotrebovaniu paliva, po doplnení paliva zopakujte kroky 3 až 7 uvedené v časti ŠARTOVANIE STUDENÉHO MOTORA.

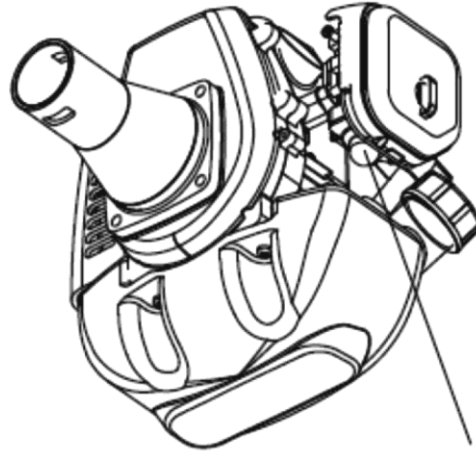
## VYPNUTIE MOTORA

- Nastavte vypínač do polohy STOP.

## ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE

### VZDUCHOVÝ FILTER

- Nahromadený prach a nečistoty vo vzduchovom filtri znižujú výkon motora. Dochádza k vyššej spotrebe paliva a do motora sa dostávajú abrazívne častice. Vzduchový filter demontujte a čistite tak často, ako je nevyhnutné, aby bol udržiavaný v čistom stave.
- Jemný prach na povrchu filtra môže byť ľahko odstránený vyklepaním filtra. Hrubé nečistoty by sa mali umyť vo vhodnom rozpúšťadle. Po uvoľnení skrutky krytu vzduchového filtra odoberte kryt filtra.



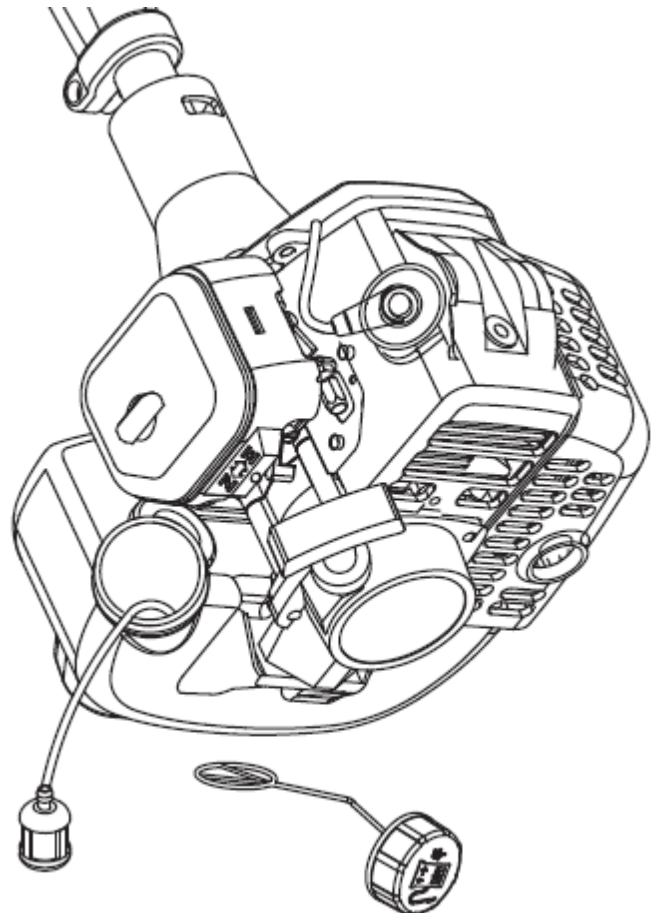
SKRUTKY KRYTU FILTRA

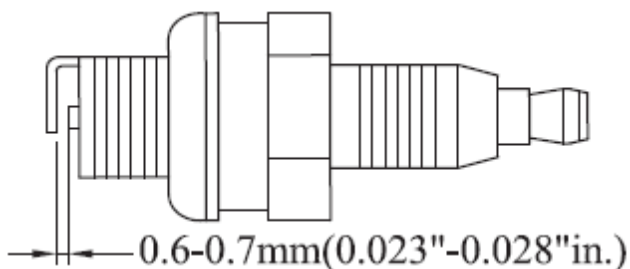
## NASTAVENIE KARBURÁTORA POZNÁMKA

Nenastavujte karburátor, pokiaľ to nie je nutné. Ak máte problémy s karburátorom, kontaktujte autorizovaného predajcu. Nesprávne nastavenie môže spôsobiť poškodenie motora a zrušenie platnosti záruky.

## PALIVOVÝ FILTER

- Palivová nádrž je vybavená filtrom. Filter sa nachádza na voľnom konci palivového potrubia a môže sa vybrať z otvoru palivovej nádrže pomocou zahnutého drôtu alebo iného vhodného nástroja.
- Robte pravidelnú kontrolu palivového filtra. Dbajte na to, aby sa do palivovej nádrže nedostal žiadny prach. Zanesený filter spôsobí problémy so štartovaním motora alebo iné ťažkosti s výkonom motora.
- Ak je filter znečistený, vymeňte ho.
- Ak je znečistená vnútorná časť palivovej nádrže, nádrž sa môže vyčistiť prepláchnutím benzínom.





## KONTROLA ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY

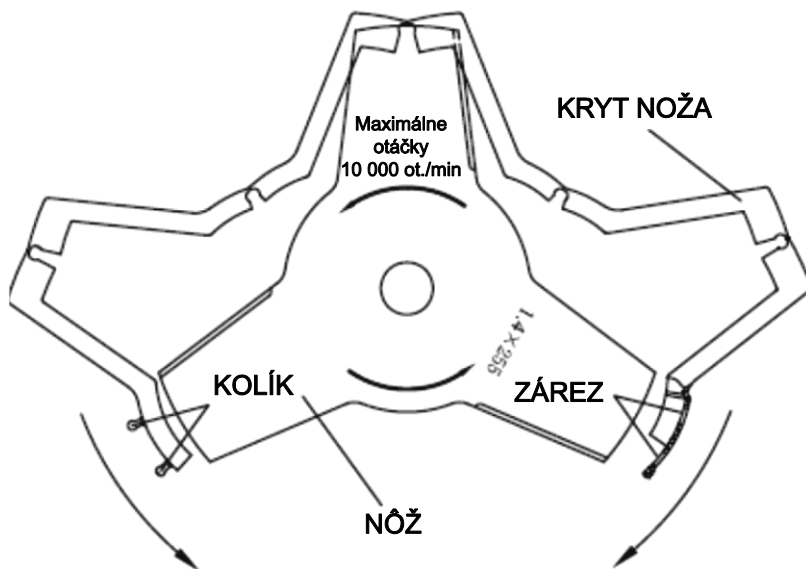
- Nepokúšajte sa demontovať sviečku z horúceho motora, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu závitov zapaľovacej sviečky.

## PORUCHY A POSTUPY NA ICH ODSTRÁNENIE

- Ak je zapaľovacia sviečka značne znečistená usadeninami oleja, očistite ju alebo ju vymeňte.
- Ak je opotrebovaná centrálna elektróda zapaľovacej sviečky, vymeňte ju.
- Odtrh zapaľovacej sviečky 0,6 – 0,7 mm
- Uťahovací moment = 145 – 155 kg/cm

## PREPRAVA, MANIPULÁCIA

- Pri preprave alebo pri manipulácii s náradím by mal byť nasadený kryt noža.



NASADENIE KRYTU NOŽA

## NASADENIE KRYTU NOŽA

Vytvorte v kryte štrbinu, nasadte kryt na nôž a potom do zárezu krytu vložte zaistovacie kolíky.

- Ak sa náradie prenáša medzi jednotlivými pracoviskami, motor by mal byť vypnutý.
- Po zastavení motora je tlmič výfuku stále horúci. Nikdy sa nedotýkajte horúcich častí, ako je napríklad tlmič výfuku.
- Uistite sa, či nedochádza k úniku paliva z palivovej nádrže.

## DLHODOBÉ SKLADOVANIE

- Podľa potreby vykonávajte nevyhnutné kontroly, čistenie a opravy náradia.
- Odstráňte palivo z palivovej nádrže.
- Naštartujte motor – týmto spôsobom dôjde k spotrebovaniu paliva v palivovom potrubí a karburátore. Vyskrutkujte zapaľovaciu sviečku a nalejte jednu čajovú lyžičku čistého motorového oleja do otvoru vo valci pre zapaľovaciu sviečku a naskrutkujte sviečku späť do valca. Náradie skladujte na čistom, suchom a bezprašnom mieste.

PROBLÉMOM, ako sú ťažkosti pri štartovaní motora, nepravidelný chod motora alebo problémy s jeho výkonom, môže byť ľahko zabránené, ak je venovaná náležitá pozornosť všetkým prevádzkovým pokynom a postupom na údržbu. Ak funkcia motora nie je v poriadku, skontrolujte nasledujúce:

- Skontrolujte, či je v poriadku palivový systém a či sa palivo dostáva do motora.
- Skontrolujte, či je v poriadku systém zapalovania a či zapalovacia sviečka dáva iskru.
- Skontrolujte, či má motor zodpovedajúcu kompresiu.

## MOTOR NIE JE MOŽNÉ SPUSTIŤ

- V palivovej nádrži nie je palivo.
- Skontrolujte, či je palivo čerstvé a čisté.
- Skontrolujte palivový filter, či je čistý. (Ak je to nutné, vymeňte.)
- Uistite sa, či sú čisté vložky filtra.
- Použite novú zapalovaciu sviečku so správnym odtrhom.
- Ak máte s náradím vážnejšie problémy, nepokúšajte sa o jeho opravu sami, ale kontaktujte autorizovaného predajcu alebo servis.

# SPRIEVODCA VYHL'ADÁVANÍM PORÚCH

## 1. MOTOR NIE JE MOŽNÉ SPUSTIŤ

príznak	príčina		odstránenie poruchy			
kompresný tlak valca normálny	zapaľovacia sviečka v poriadku	problém v palivovom systéme	v nádrži nie je palivo	doplňte do nádrže palivo		
		palivový systém v poriadku	palivo	upchatý palivový filter	vyčistíte palivový filter	
				palivo je príliš znečistené	vymeňte palivo	
		palivový systém v poriadku	vysokonapätový kábel sviečky v poriadku	zapaľovacia sviečka	voda v palive	vymeňte palivo
					vo valci je príliš mnoho paliva	demontujte zapaľovaciu sviečku a vysušte ju
					nesprávny miešací pomer paliva	namiešajte správne palivo
	zapaľovacia sviečka zanesená usadeninami				odstráňte usadeniny	
	palivový systém v poriadku	porucha vysokonapätového kábla sviečky	zapaľovacia sviečka	poškodená izolácia zapaľovacej sviečky	vymeňte zapaľovaciu sviečku	
				vzdialenosť elektród je príliš malá alebo príliš veľká	nastavte vzdialenosť elektród sviečky (0,6 – 0,7 mm)	
				poškodený alebo uvoľnený vysokonapätový kábel	vymeňte alebo dotiahnite	
uvoľnená cievka				dotiahnite		
palivový systém v poriadku	systém zapaľovania v poriadku	znížená kompresia	opotrebovaný piestny krúžok	vymeňte		
			zlomený piestny krúžok	vymeňte		
			zapečený piestny krúžok	odstráňte poruchu		
			uvoľnená zapaľovacia sviečka	dotiahnite		
			netesnosť medzi valcom a kľukovou skriňou	odstráňte poruchu		
	kompresia normálna	zapaľovacia sviečka	zlé spojenie medzi vysokonapätovým káblom a sviečkou	dotiahnite koncovku vysokonapätového kábla		
			porucha alebo skrat vo vypínači	opravte alebo vymeňte		

## 2. NÍZKY VÝKON

príznak	pravdepodobná príčina	odstránenie poruchy
vzbĺknutie pri zvýšení otáčok	upchatý palivový filter, nedostatok paliva	vyčistíte palivový filter, palivové vedenie, nastavte karburátor
dym, strieľanie do karburátora	výfuk zanesený usadeninami	odstráňte usadeniny
znížená kompresia	opotrebovaný piest, piestny krúžok, valec	vymeňte piest, piestny krúžok
netesnosť motora	netesnosť medzi valcom a kľukovou skriňou	opravte
netesnosť uloženia kľukového hriadeľa	zlé tesnenie	vymeňte tesnenie
	motor sa prehrieva	zabráňte dlhodobému chodu motora vo vysokých otáčkach a pri vysokom zaťažení
	spaľovací priestor zanesený usadeninami	odstráňte usadeniny

## 3. NESTABILNÝ CHOD MOTORA

príznak	pravdepodobná príčina	odstránenie poruchy
z motora sa ozýva klepanie	opotrebovaný piest, piestny krúžok, valec	vymeňte piest, piestny krúžok
	opotrebovaný piest, piestny čap	vymeňte piestny čap, piest
	opotrebované ložisko kľukového hriadeľa	vymeňte ložisko
z motora sa ozýva kovové klepanie	motor sa prehrieva	zabráňte dlhodobému chodu motora vo vysokých otáčkach a pri vysokom zaťažení
	spaľovací priestor zanesený usadeninami	odstráňte usadeniny
	nehodný typ benzínu	použite benzín s predpísaným oktánovým číslom
vynecháva zapaľovanie	voda v palive	vymeňte palivo
	nesprávna vzdialenosť elektród sviečky	nastavte vzdialenosť elektród sviečky (0,6 - 0,7 mm)
	nesprávny odtrh kontaktov prerušovača	nastavte odtrh kontaktov prerušovača (0,3 - 0,4 mm)

## 4. MOTOR SA NÁHLE ZASTAVÍ

pravdepodobná príčina	odstránenie poruchy
spotrebované palivo	doplňte palivo
zapaľovacia sviečka zanesená usadeninami a skrat	odstráňte usadeniny
odpojenie vysokonapäťového kábla sviečky	pripojte

### Záznamy o servisných prehliadkach

Servisná prehliadka sa vykonáva iba v autorizovanom servisnom stredisku, na náklady zákazníka.

Dátum servisnej prehliadky	Dátum nasledujúcej servisnej prehliadky	Pečiatka servisu	Vykonané práce

### Záznamy o záručných opravách

Dátum prijatia	Dátum opravy	Pečiatka servisu	Popis poruchy a vykonanej práce

Zoznam autorizovaných servisných stredísk nájdete na [www.garland.cz](http://www.garland.cz).



# Záručný list

## Obsah a podmienky záruky

Na výrobky dodávané na trh firmou Garland distributor, s. r. o., je poskytovaná záruka v dĺžke 24 mesiacov v súlade s ustanovením § 619-627 občianskeho zákonníka. Nárok z poskytovanej záruky, spôsob ich uplatnenia a riešenie stanoví podrobne reklamačný poriadok. Na výrobky zn. GTM Professional je poskytovaná predĺžená záruka 4 roky.

Platnosť predĺženej záruky je podmienená každoročnou servisnou prehliadkou v autorizovanom servise, ktorú si zákazník hradí sám. Na predĺženú záruku, ktorá je poskytovaná nad rámec zákonnej záručnej lehoty sa nevzťahuje 30-dňová lehota na vybavenie reklamácie. Záručná lehota začína plynúť dňom predaja vyznačenom v tomto záručnom liste.

Záručné podmienky sa vzťahujú iba na chyby konštrukčné, či chyby materiálu. O tom, či ide o takúto chybu, je oprávnené rozhodnúť iba servisné stredisko, ktoré má s Garland distributor, s. r. o., uzatvorenú servisnú zmluvu. Zo záruky sú vybrané všetky diely a súčasti podliehajúce pri používaní prirodzenému opotrebeniu alebo pri ktorých v dôsledku používania dochádza k zmene alebo zániku požadovaných vlastností. Tým sa rozumie všetky pohybujúce sa časti stroja, ako napr. nože, súkolesie prevodoviek, klinové remene, kladky, ložiská, pojazdové kolesá, štartovacie mechanizmy, spúšťacie spojky kosenia, ovládacie lanká, rotory, strunové hlavy, ich súčasti, reťaze motorových pil a všetky ďalšie pohybujúce sa diely... Do tejto skupiny patria tiež preťažené elektromotory, uhlíky elektromotor., akumulátory, palivové, či vzduchové filtre, brzdové obloženia... atď.

Záruka sa ďalej nevzťahuje na opotrebenie spôsobené zvyčajným používaním výrobku a ďalej na chyby spôsobené jeho nesprávnym a neodborným používaním a zaobchádzaním. Kratšiu životnosť výrobku nie je možné považovať za chybu. Za nesprávne používanie a zaobchádzanie (hlavne montáž, uvedenie do prevádzky, vlastné použitie, uskladnenie, údržbu) sa považuje prípad, keď nebol braný zreteľ na návod na obsluhu, všeobecne záväzné predpisy pre prácu s výrobkom a všeobecne známe a uznávané pravidlá pre zaobchádzanie s obdobnými predmetmi a tiež prípad, keď výrobok nebol predložený na pravidelnú servisnú prehliadku. Obdobne je hodnotený aj prípad pokusu o neodbornú opravu nad rámec odporúčanej údržby alebo vykonania takejto opravy.

Zo záruky sú ďalej vyňaté prípady, keď sa použil nepôvodný náhradný diel, alebo ak bola vykonaná zmena na výrobku bez súhlasu predávajúceho a pri chybách spôsobených neodborným skladovaním tovaru. Záruka sa nevzťahuje na chyby výrobku, jednotlivých dielov alebo súčastí, ktoré boli spôsobené vonkajším pôsobením – napríklad vonkajším vplyvom mechanickým, chemickým, elektrickým alebo iným, chyby vzniknuté poškodením pri preprave a doprave výrobku, chyby vzniknuté v dôsledku vyššej moci, havárie a zavinenia tretej osoby.

Ak nebude pri oprave nájdená chyba spadajúca do záruky, hradí náklady spojené s výkonom servisného technika vlastník zariadenia.

**Pri zistení poruchy je zákazník povinný ihneď stroj odstaviť a kontaktovať predajcu, u ktorého stroj kúpil a dohovoriť sa s ním na ďalšom postupe vybavenia reklamácie.**

**Pri uplatňovaní nárokov predložte predajný doklad, ktorý by mal obsahovať údaje ako záručný list (aspoň značku, model a sériové číslo stroja) alebo tento záručný list opatrený dátumom predaja a pečiatkou predajcu.** Overte si, či súhlasí označenie a číslo výrobku s údajmi na záručnom liste. Pri tovare kúpenom v obchodných reťazcoch odporúčame nechať si vyplniť a potvrdiť záručný list na oddelení informácií príslušného marketu.

Výrobok odovzdávajte do opravy iba kompletný so všetkými súčastami a príslušenstvom a riadne vyčistený. Z výrobku, ktorý prípadne budete do opravy zasielať, vylejte nespotrebovanú palivovú zmes a olej, riadne ho zabaľte (najlepšie do pôvodného obalu). Škody spôsobené nedostatočným zabalením zásielky nie je možné uznať ako chyby v rámci záručných podmienok!!!

Na prevádzku výrobkov používajte iba odporúčané palivo, oleje, príslušenstvá a originálne náhradné diely.

Na motory Briggs Stratton, Honda a Kohler platí záručná lehota podľa záručných podmienok Briggs Stratton, Honda a Kohler.

Výrobok ..... Typ .....

Výrobné č. .... Modelové č. ....

Deň predaja .....

Pečiatka predajcu

Zákazník bol oboznámený s návodom, používaním a obsluhou stroja a bol upozornený na skutočnosť, že ak sa výrobok používa na iný ako bežný spotrebiteľský účel, napr. na podnikanie alebo komerčné využitie, je nutné predložiť výrobok na pravidelnú servisnú prehliadku (prvú po troch mesiacoch a ďalšiu 1× za 6 mesiacov od dátumu predaja) počas trvania záručnej lehoty. Servisná prehliadka sa vykonáva na náklady zákazníka.

Meno a adresa zákazníka .....

.....

IČO: ..... DIČ: .....

podpis zákazníka

Pre elektrické a elektronické nástroje označené týmto symbolom (na výrobku, obale či v dokumentácii) platí:



S výrobkom nie je možné zaobchádzať ako s odpadom z domácnosti, a preto ho neodhadzujte do odpadkového koša či kontajnera na zmiešaný komunálny odpad. Výrobok je potrebné odložiť v príslušnom mieste spätného odberu na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením riadnej likvidácie výrobku pomôžete predísť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by sa mohli prejavovať v prípade likvidácie tohto výrobku nevhodným spôsobom. Podrobnejšie informácie o miestach spätného odberu tohto výrobku si vyžiadajte na vašom obecnom úrade, od firmy zaoberajúcej sa likvidáciou domového odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.



Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

# Motorsense mit Benzinmotor

## Modell: RPB 260



Hersteller:

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Tschechische Republik

### ACHTUNG



Lesen Sie sich vor der Verwendung unserer Motorsense diese Anleitung sorgfältig durch, damit Sie die richtige Verwendung Ihrer Motorsense verstehen.

Bewahren Sie diese Anleitung in Reichweite auf.



# EINFÜHRUNG

Vielen Dank für Ihren Kauf einer Motorsense aus unserem Haus. In dieser beigelegten Anleitung wird die richtige Verwendung dieser Motorsense beschrieben. Bevor Sie die Motorsense verwenden, lesen Sie bitte aufmerksam diese Anleitung durch, um das Gerät ordnungsgemäß zu verwenden und alle Arbeiten in sicherer Weise durchzuführen. Aufgrund ständiger Verbesserungen des Produkts und sich ändernder technischer Daten kann es sein, dass nicht alle Details Ihres Gerätes mit den Informationen in dieser Anleitung übereinstimmen. Bitte haben Sie Verständnis für diese Änderungen.

<b>Modell</b>	<b>RPB 260</b>	
<b>Trockengewicht [kg]</b>	6,5	
<b>Motor</b>	<b>Modell</b>	2-Takt-Benzinmotor
	<b>Hubraum [cm<sup>3</sup>]</b>	25,4
	<b>Max. Leistung [kW/HP]</b>	0,75/1 (7500 ot/min)
	<b>Kraftstoff</b>	Mischung (Benzin 40 : Öl 1)
	<b>Schneidmesser</b>	Durchmesser 25,5 cm / 3 Zähne / Bohrung 25,4 mm
	<b>Schneidfaden</b>	2×2,4 mm, Schnittkreis 42 cm
<b>Kraftstofftank-Volumen [l]</b>	0,45	
<b>Drehrichtung des Kopfs</b>	Gegen den Uhrzeigersinn (aus Sicht des Bedieners)	
<b>Schalldruckpegel LpA</b> 97 dB(A), K=3 dB(A)		
<b>Schalleistungspegel LwA:</b> 114 dB(A) , K=3 dB(A)		
<b>Vibrationen am Handgriff:</b> 13,5 m/s <sup>2</sup> , K=4,3 m/s <sup>2</sup>		

Unangekündigte Änderungen an den technischen Daten bleiben vorbehalten.

# BESCHREIBUNG

Das Gerät wird zusammen mit SICHERHEITSHINWEISEN ausgeliefert. Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf, um sich mit der ordnungsgemäßen Vorgehensweise für die richtige und sichere Verwendung des Gerätes vertraut zu machen.



1. MESSER - Rotierendes Messer zum Schneiden von Gras, Unkraut oder Gestrüpp. Zur Nutzung des Messers müssen die Gurte, die Metallabdeckung und der U-förmige Haltegriff verwendet werden.
2. ANTRIEBSWELLEN-BAUGRUPPE - Sie besteht aus einer speziell gestalteten flexiblen Antriebswelle.
3. GASHEBEL - Flexibel gelagerter Schalter, der nach dem Loslassen in die Leerlaufdrehzahl-Position zurückkehrt.  
Zum Erhöhen der Drehzahl drücken Sie allmählich den Hebel, um die beste Arbeitsweise zu gewährleisten. Halten Sie diesen Schalter niemals beim Starten des Motors gedrückt.
4. ZÜNDUNGSSCHALTER - Schiebeschalter am oberen Teil des Gashebelgehäuses.  
Durch Bewegen des Schalters NACH VORN wird das Gerät in Betriebsbereitschaft versetzt, durch Bewegen nach hinten wird es GESTOPPT.
5. SICHERHEITSHEBEL - Drücken Sie vor dem Erhöhen der Drehzahl diesen Hebel.
6. U-FÖRMIGER GRIFF - Dieser Griff kann nach Bedarf an den Bediener angepasst werden.

7. GURTBEFESTIGUNG - Zubehör zum Aufhängen des Gerätes am Schultergurt des Bedieners und zum Einstellen der gewünschten Länge.
8. DECKEL DES KRAFTSTOFFTANKS
9. HANDPUMPE - Das Drücken der Handpumpe (vor dem Starten 7 bis 10 Mal drücken) bewirkt, dass Luft und alter Kraftstoff aus dem Kraftstoffsystem entfernt werden und dass der Vergaser mit neuem Kraftstoff befüllt wird.
10. KRAFTSTOFFTANK - Enthält den Kraftstoff und den Kraftstofffilter.
11. LUFTFILTER-ABDECKUNG - Enthält den austauschbaren Filtereinsatz.
12. CHOKE - Das Bedienelement des Chokes befindet sich am oberen Teil der Luftfilter-Abdeckung.
- KALTSTART - Ziehen Sie den Hebel nach oben, um den Choke für Kaltstarts zu schließen. Drücken Sie den Hebel nach unten in die Motor-Betriebsposition (RUN).
13. STARTERGRIFF - Ziehen Sie so oft an diesem Griff, bis der Motor anspringt, und lassen Sie dann den Griff langsam los. Lassen Sie den Startergriff NICHT PLÖTZLICH wieder los. Dies würde zu einer Beschädigung des Starters führen.
14. SCHUTZABDECKUNG - Diese Abdeckung ist direkt über dem Schneidkopf montiert. Sie dient als Schutz des Bedieners vor weggeschleudertem Schnittgut. Verwenden Sie das Gerät niemals ohne diesen Schutz.
15. KÜRZUNGSMESSER - Schneidet den Nylonfaden auf die richtige Länge - 178 mm (7"). Im Schneidkopf der Motorsense befindet sich der Schneidfaden. Trifft der Schneidkopf beim Arbeiten auf den Boden auf, wird der Nylonfaden abgewickelt. Wenn das Gerät ohne Kürzungsmesser betrieben wird, ist der Nylonfaden zu lang (über 178 mm - 7"), die Betriebsdrehzahl des Motors verringert sich und der Motor wird überhitzt oder beschädigt.
16. NYLONFADEN-SCHNEIDKOPF - Enthält die austauschbare Fadenspule. Wenn Sie mit dem rotierenden Schneidkopf der Motorsense bei normaler Betriebsgeschwindigkeit an den Boden stoßen, wird der Faden abgewickelt.
17. Rohrverbindung – Dient zur Verbindung des Anschlussteils des Schaftes mit dem Antriebsteil.

## GRAFISCHE WARNHINWEISE

Da die Motorsense ein sehr leistungsfähiges, mit hoher Drehzahl arbeitendes Werkzeug für schnelles Schneiden ist, müssen die speziellen Sicherheitshinweise befolgt werden, um die Verletzungsgefahr einzudämmen. Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der ordnungsgemäßen Verwendung dieses Gerätes vertraut. Lernen Sie, wie sich dieses Gerät schnell ausschalten lässt und wie es sich schnell von den Gurten abnehmen lässt.



Dieses Symbol weist den Bediener in Verbindung mit den Signalwörtern **WARNUNG** und **GEFAHR** auf Situationen hin, die zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen können.



**TRAGEN SIE SICHERHEITSSCHUHE.**



**TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE.**



**LESEN SIE AUFMERKSAM** die Betriebsanleitung und das Handbuch mit den Sicherheitshinweisen durch.



TRAGEN STETS AUGENSCHUTZ UND GEHÖRSCHUTZ.



WENN VERLETZUNGSGEFAHR DURCH HERABFALLENDE GEGENSTÄNDE DROHT, TRAGEN SIE EINEN SCHUTZHELM



Bevor Sie das Messer reinigen, demontieren oder einstellen, STOPPEN SIE STETS DEN MOTOR und vergewissern Sie sich, dass das Werkzeug vollkommen zum Stillstand gekommen ist.



HALTEN SIE ANDERE PERSONEN MINDESTENS 15 METER VOM GERÄT ENTFERNT.



**WARNUNG!** Nehmen Sie niemals Veränderungen an diesem Gerät vor. Die falsche Verwendung eines Mähgeräts kann SCHWERE ODER TÖDLICHE VERLETZUNGEN verursachen.



**WARNUNG! VERMEIDEN SIE KONTAKT MIT HARTHOLZ, STEINEN ODER STAHL.**



## WARNUNG - GEFAHR

Die aus dem Motor dieses Gerätes austretenden Abgase enthalten chemische Stoffe, die Krebs, Schäden bei Neugeborenen und andere Gesundheitsprobleme verursachen können.

Die technischen Daten, Beschreibungen und Illustrationen in dieser Anleitung basieren auf den zum Zeitpunkt der Drucklegung dieser Anleitung verfügbaren Informationen. Unangekündigte Änderungen an diesen Informationen bleiben vorbehalten. In den Illustrationen können zusätzliche Geräte oder Zubehörteile abgebildet sein, die in der Standardausstattung nicht enthalten sind.



## SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND - MASSNAHMEN

Es müssen stets die richtigen Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden. Mit diesem Gerät muss – wie mit jedem Hochleistungsgerät – vorsichtig umgegangen werden.

BRINGEN SIE WEDER SICH NOCH ANDERE PERSONEN IN GEFAHR. Befolgen Sie diese grundlegenden Sicherheitsvorschriften. Erlauben Sie anderen Personen nicht, dieses Gerät zu verwenden, wenn diese mit der Verwendung des Gerätes nicht vollständig vertraut sind, die Betriebsanleitung nicht gründlich gelesen und studiert haben und nicht in die Bedienung dieses Gerätes eingewiesen wurden.

- Tragen Sie stets eine Schutzbrille, um Ihr Augenlicht zu schützen. Kleiden Sie sich zweckmäßig, tragen Sie keine lockere Kleidung und keinen Schmuck, da diese von sich bewegenden Teilen des Gerätes erfasst werden könnten. Tragen Sie stets sichere, feste Schuhe mit griffiger Sohle. Lange Haare müssen zusammengebunden werden. Es empfiehlt sich, Beine und Füße während der Arbeit vor umherfliegenden Gegenständen zu schützen.

- Kontrollieren Sie das gesamte Gerät auf lockere Teile (Muttern, Schrauben usw.) sowie auf etwaige Beschädigungen. Führen Sie vor der Verwendung des Gerätes ggf. notwendige Reparaturen oder Austauscharbeiten durch.
- Verwenden Sie in Verbindung mit diesem Gerät KEIN Zubehör, das von uns nicht empfohlen wurde. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen sowie zu Beschädigungen des Gerätes kommen.
- Achten Sie darauf, dass die Griffe nicht durch Öl oder Kraftstoff verschmutzt werden.
- Verwenden Sie beim Mähen mit diesem Gerät immer die richtigen Griffe und den Schultergurt.
- Beim Mischen des Kraftstoffs und beim Befüllen des Kraftstofftanks nicht rauchen.
- Mischen Sie den Kraftstoff nicht in geschlossenen Räumen und nicht der Nähe von offenen Flammen. Sorgen Sie für eine entsprechende Lüftung.
- Mischen und lagern Sie den Kraftstoff in einem ordnungsgemäß gekennzeichneten Kanister, der für eine solche Verwendung bestimmt und zugelassen ist.
- Nehmen Sie den Tankdeckel niemals bei laufendem Motor ab.
- Starten und betreiben Sie den Motor niemals in einem geschlossenen Raum oder Gebäude. Die Abgase enthalten gefährliches Kohlenmonoxid.
- Versuchen Sie niemals, den Motor einzustellen, während das Gerät in Betrieb ist und am Schultergurt des Bedieners hängt. Nehmen Sie Einstellungen des Motors nur vor, wenn das Gerät auf einer ebenen und sauberen Oberfläche liegt.
- Ziehen Sie während des Betriebs nicht am Starterseil.
- Verwenden Sie zum Anheben des Gerätes ausschließlich den Griff an seinem Schaft.
- Legen Sie das Gerät nicht auf dem Boden ab, wenn der Motor in Betrieb ist (z. B. im Leerlauf).
- Kontrollieren Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist und dass alle Teile, Komponenten oder Seile daran vorhanden sind.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt oder falsch eingerichtet ist. Nehmen Sie niemals die Schutzabdeckungen vom Gerät ab. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen sowie zu Beschädigungen des Gerätes kommen.
- Überprüfen Sie den zu mähenden Ort und entfernen Sie alle Gegenstände, die sich um den Nylonfaden-Schneidkopf wickeln könnten. Entfernen Sie zudem alle Gegenstände, die von dem Gerät weggeschleudert werden könnten.
- Verhindern Sie den Zutritt von Kindern. Umstehende Personen sollten sich in sicherer Entfernung, d. h. mindestens 15 METER, vom Arbeitsbereich befinden.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt liegen.
- Verwenden Sie dieses Gerät für keine Arbeiten, für die es nicht bestimmt ist. Verwenden Sie dieses Gerät nur für Zwecke, die in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Behindern Sie sich nicht selbst. Halten Sie immer die richtige Stellung und das Gleichgewicht ein. Setzen Sie das Gerät nicht in Gang, wenn Sie auf einer Leiter oder einer anderen instabilen Oberfläche stehen.
- Halten Sie bei der Arbeit Hände und Füße in sicherer Entfernung vom Nylonfaden-Schneidkopf des Gerätes.
- Verwenden dieses Gerät nicht zum Wegfegen von Schmutz.
- Verwenden dieses Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Medikamenten, Drogen oder Alkohol stehen.
- Verwenden Sie den Nylonfaden-Schneidkopf nur, wenn er nicht beschädigt ist. Falls es zu einem Kontakt mit Stein oder einem anderen Hindernis kommt, stoppen Sie den Motor und kontrollieren Sie den Nylonfaden-Schneidkopf. Ein beschädigter oder unwuchtiger Nylonfaden-Schneidkopf darf nicht verwendet werden.

#### **BEACHTEN SIE DIE HINWEISE ZUM AUSTAUSCH VON ZUBEHÖR.**

- Bewahren Sie dieses Gerät nicht in einem geschlossenen Raum auf, in dem Kraftstoffdämpfe in Kontakt mit offenen Flammen von Heizgeräten, Heizkesseln, Öfen usw. kommen könnten. Bewahren Sie dieses Gerät nur an einem abschließbaren und gut belüfteten Ort auf.
- Vergewissern Sie sich, dass dieses Produkt in sicherer Weise die erforderliche Leistung erbringt.
- Reinigen Sie das gesamte Gerät, insbesondere den Kraftstofftank, seine Umgebung und den Luftfilter.
- Vergewissern Sie sich vor dem Nachfüllen von Kraftstoff, dass der Motor stillsteht und abgekühlt ist. Füllen Sie niemals Kraftstoff nach, wenn der Motor in Betrieb oder noch heiß ist. Falls Benzin verschüttet

wird, stellen Sie sicher, dass es rückstandslos aufgewischt wird und dass alle diese Materialien ordnungsgemäß entsorgt werden, bevor Sie den Motor starten.

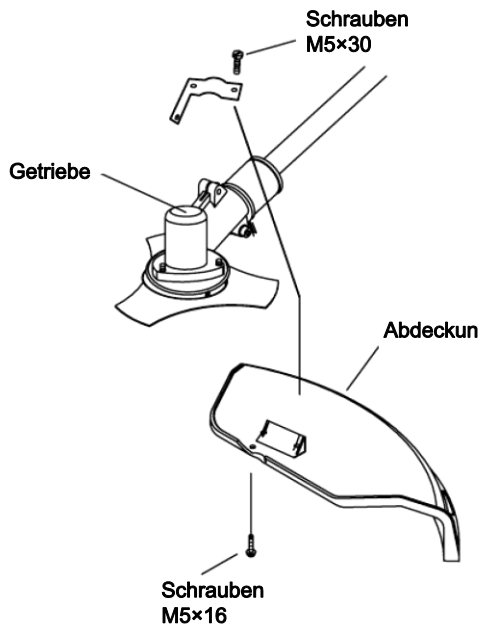
- Bleiben Sie stets in sicherer Entfernung, jeweils mindestens 15 Meter, von anderen Arbeitskräften oder umstehenden Personen.
  - Wann immer Sie sich dem Bediener dieses Gerätes nähern, machen Sie ihn vorsichtig auf sich aufmerksam und vergewissern Sie sich, dass er den Motor des Gerätes ausgeschaltet hat. Geben Sie Acht, dass Sie den Bediener nicht erschrecken oder stören, da es sonst zu gefährlichen Situationen kommen könnte.
  - Berühren Sie bei laufendem Motor niemals den Nylonfaden-Schneidkopf. Wenn eine Einstellung der Schutzabdeckung oder des Nylonfaden-Schneidkopfs erforderlich ist, stellen Sie sicher, dass der Motor gestoppt wird, und vergewissern Sie sich, dass der Nylonfaden-Schneidkopf vollkommen stillsteht.
  - Wenn das Gerät an einen anderen Arbeitsort gebracht werden soll, muss der Motor ausgeschaltet sein.
  - Achten Sie darauf, dass der Nylonfaden-Schneidkopf nicht mit Steinen oder mit dem Boden in Kontakt kommt. Ein grober Umgang mit dem Gerät ohne Grund führt zu einer Verkürzung seiner Lebensdauer und stellt zudem eine Gefahr für Sie und andere Personen in Ihrer Nähe dar.
  - Achten Sie insbesondere auf lockere und überhitzte Teile. Sollten Sie ein Problem am Gerät feststellen, stoppen Sie sofort die Arbeit und führen Sie eine gründliche Kontrolle des Gerätes durch. Beauftragen Sie mit der Reparatur des Gerätes eine autorisierte Werkstatt, wenn es notwendig ist. Verwenden Sie niemals ein Gerät weiter, das beschädigt sein könnte.
  - Berühren Sie beim Starten oder während des Betriebs des Motors niemals heiße Teile wie etwa den Auspuffschalldämpfer, das Hochspannungskabel oder die Zündkerze.
  - Nach dem Stoppen des Motors ist der Auspuffschalldämpfer immer noch heiß. Legen Sie das Gerät niemals an Orten ab, an denen sich brennbare Stoffe (trockenes Gras o. Ä.), entzündliche Gase oder entzündliche Flüssigkeiten befinden.
  - Seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten im Regen oder unmittelbar danach, da die Oberfläche sehr rutschig sein kann.
  - Sollten Sie ausrutschen oder zu Fall kommen, lassen Sie sofort den Gashebel los.
  - Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht herunterfällt und nicht auf Hindernisse aufprallt.
  - Vergewissern Sie sich vor Einstellungs- oder Reparaturarbeiten, dass der Motor des Gerätes gestoppt und das Zündkerzenkabel vom Motor getrennt ist.
  - Wenn das Gerät längere Zeit gelagert werden soll, entleeren Sie den Kraftstofftank und den Vergaser, reinigen Sie alle Teile, legen Sie das Gerät an einem sicheren Ort ab und vergewissern Sie sich, dass sich der Motor ordnungsgemäß abgekühlt hat.
  - Führen Sie regelmäßige Kontrollen durch, um einen sicheren und leistungsfähigen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Für eine komplette Überprüfung Ihres Gerätes wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.
  - Halten Sie das Gerät in sicherer Entfernung von Flammen und Funkenquellen.
  - Bei manchen Menschen kann es durch die Einwirkung von Vibrationen und Kälte zum sogenannten Raynaud-Phänomen an den Fingern dieser Personen kommen. Vibrationen und Kälte können ein Kribbeln und Brennen in den Fingern sowie ein anschließendes Erbleichen der Finger und deren Gefühllosigkeit bewirken. Wir empfehlen dringend, die folgenden Vorkehrungen zu treffen, da kein Mindestbelastungswert bekannt ist, der diese Erkrankung hervorruft. Halten Sie Ihren Körper warm, insbesondere Kopf, Hals, Füße, Fußgelenke, Hände und Handgelenke. Sorgen Sie für gute Blutzirkulation, indem Sie in häufigen Arbeitspausen intensive Armgymnastik betreiben und indem Sie auf Rauchen verzichten. Schränken Sie die Zahl Ihrer Arbeitsstunden ein. Versuchen Sie jeden Tag Tätigkeiten zu verrichten, die keine Arbeit mit der Motorsense oder einem anderen Handwerkzeug erfordern.
- Wenn Sie ein unangenehmes Gefühl haben und eine Rötung und Schwellung der Finger mit anschließender Erbleichung und Gefühllosigkeit der Finger feststellen, holen Sie vor einer weiteren Einwirkung von Kälte und Vibrationen den Rat eines Arztes ein.
- Tragen Sie stets einen Gehörschutz, da ein hoher Geräuschpegel langfristig zu einer Schädigung oder gar zum Verlust des Gehörs führen kann. Es muss ein vollständiger Gesichts- und Stirnschutz verwendet werden, um Verletzungen durch Gestrüpp und Äste zu verhindern.
  - Tragen Sie kräftige, rutschfeste Arbeitshandschuhe, die ein sicheres Festhalten der Motorsensengriffe ermöglichen. Handschuhe dämpfen auch die Übertragung der Vibrationen des Gerätes auf Ihre Hände.



● **WARNUNG:** Beim Stoppen des Gerätes stellt der Arbeitsbereich in seiner Nähe immer noch eine Gefahr dar.

Hinweis: Geräuschpegel und Vibration

1. Ein Betreiben des Gerätes mit niedrigerer Drehzahl kann den Geräuschpegel und die Vibrationen reduzieren.
2. Zur Verringerung des Geräuschpegels sollte die Motorsense in freier Umgebung verwendet werden.
3. Durch eine stabile Befestigung des Griffes lässt sich die Vibration eindämmen.
4. Arbeiten Sie nur bei Tag, um andere Menschen nicht zu stören.



5. Verwenden Sie bei der Arbeit persönliche Schutzausrüstung wie Schutzhandschuhe und Gehörschutz.

6. Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz und nicht für einen langfristigen Betrieb vorgesehen.

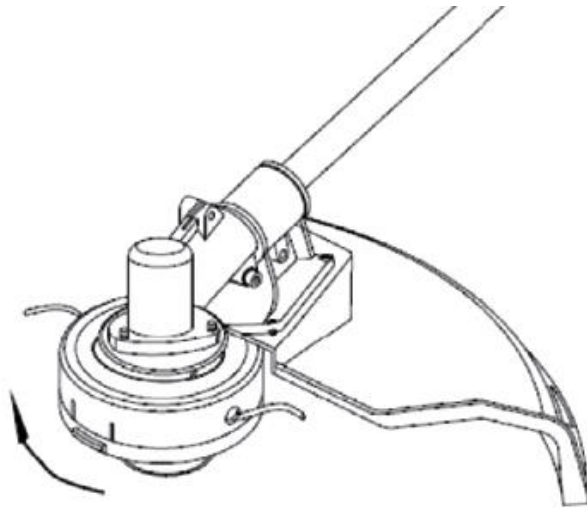
7. Im Interesse der Gesundheit des Bedieners und der Lebensdauer des Gerätes sollte an einem Tag insgesamt nicht länger als 2 Stunden und ohne Pause nicht länger als 10 Minuten mit dem Gerät gearbeitet werden.

## MONTAGE

### ANBRINGEN DER KUNSTSTOFFABDECKUNG

Montieren Sie die Schutzabdeckung mithilfe der mitgelieferten Schrauben und Halterungen am Schaft der Motorsense.

Nachdem Sie die Halterungen für die Schutzabdeckung in die richtige Position gebracht haben, ziehen Sie die Schrauben fest.



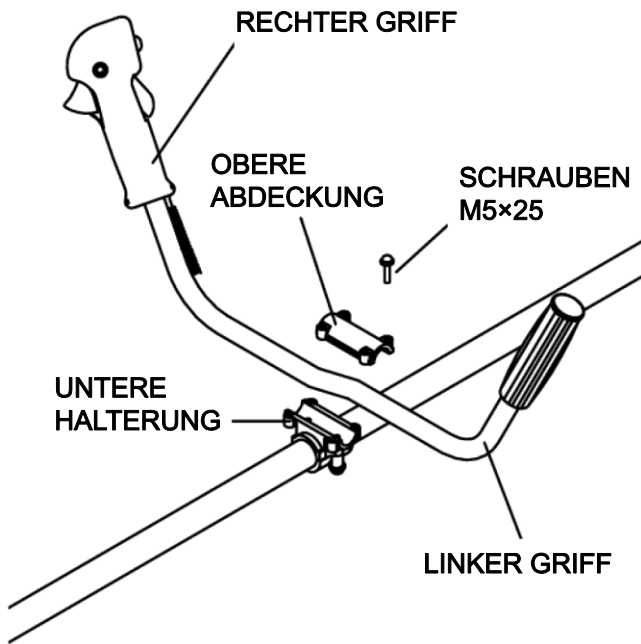
### WARNUNG - ACHTUNG

### EINSETZEN DES NYLONFADEN-SCHNEIDKOPFS

Richten Sie die Öffnung in der Adapterplatte auf die Öffnung am Schaft aus und montieren Sie die Sicherungseinrichtung.

Schrauben Sie den Kopf so an den Schaft an (durch Drehen im Uhrzeigersinn), dass er richtig festgezogen ist. Nehmen Sie die Sicherungseinrichtung ab.

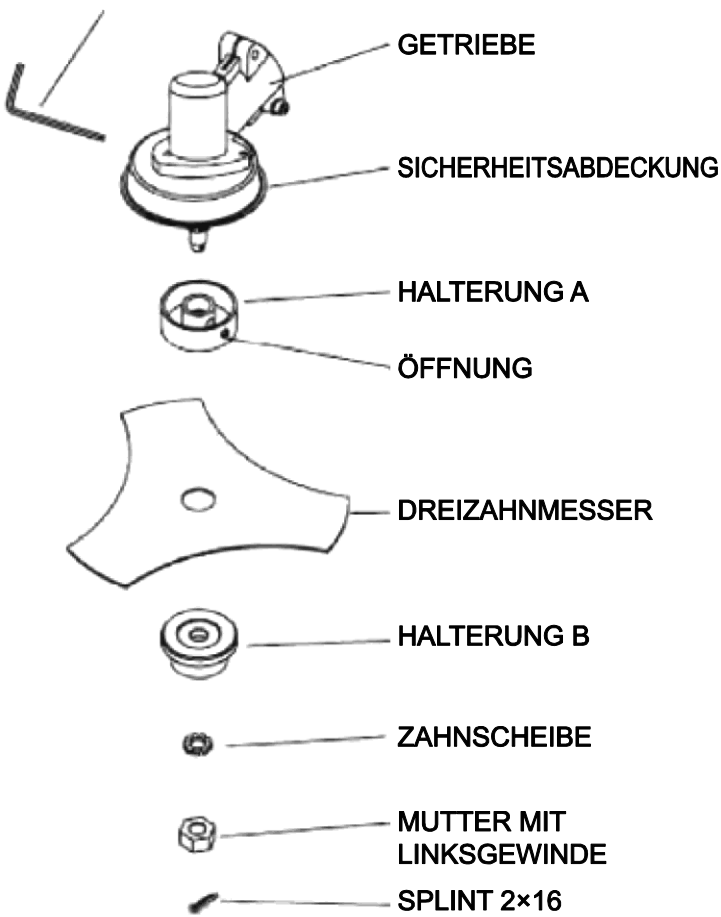




## MONTAGE DES GRIFFES

Montieren Sie die Griffstange in der Halterung. Bringen Sie den Griff in eine bequeme Arbeitsposition und ziehen Sie die vier Schrauben M5 × 25 fest.

## INNENSECHSKANTSCHLÜSSEL



## MONTAGE DES MESSERS

Bringen Sie in der folgenden Reihenfolge die Halterung A, das Dreizahnmesser, die Halterung B und die Zahnscheibe an. Sichern Sie diese Baugruppe anschließend mittels der Mutter mit Linksgewinde. Richten Sie die Halterung A auf die Öffnung im Getriebe aus und stecken Sie den 4-mm-Innensechskantschlüssel ein.

Drehen Sie die Befestigungsmutter mithilfe des Innensechskantschlüssels gegen den Uhrzeigersinn, bis sie richtig festgezogen ist.

Verwenden Sie den Splint 2 × 16 und sichern sie ihn.



## WARNUNG - ACHTUNG

ÜBERMÄSSIGE VIBRATION – MOTOR SOFORT STOPPEN

Übermäßige Vibration bedeutet, dass das Messer nicht richtig montiert ist – in diesem Fall sofort den Motor stoppen und die Montage des Messers überprüfen. Eine falsche Montage des Messers führt zu Verletzungen. Bei Wartung und Kundendienst des Gerätes ausschließlich Originalteile unserer Firma verwenden.

# REGELN FÜR EINE SICHERE BETDIENUNG



## WARNUNG - ACHTUNG

Alle Rasenmäher und Motorsensen können kleine Steine, Metallteile und andere kleinere Objekte sowie Schnittgut von sich wegschleudern. Lesen Sie deshalb die Regeln für eine sichere Bedienung aufmerksam durch. Befolgen Sie außerdem die Hinweise in der Betriebsanleitung.

Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienungselementen und der ordnungsgemäßen Verwendung dieses Gerätes vertraut. Lernen Sie, wie Sie das Gerät schnell stoppen und den Motor ausschalten können. Lernen Sie, wie Sie das Gerät schnell von den Gurten abnehmen können. Lassen Sie niemals zu, dass eine Person dieses Gerät ohne ordnungsgemäße Einweisung verwendet. Stellen Sie sicher, dass der Bediener dieses Gerätes einen geeigneten Schutz für Füße, Beine, Augen und Gehör verwendet.

Verlassen Sie sich nicht allein auf die Schutzabdeckung des Gerätes, wenn es darum geht, das Gesicht vor umherfliegenden oder weggeschleuderten Objekten zu schützen. Achten Sie darauf, dass keine Personen, einschließlich Kindern, oder Tiere in die Nähe des Arbeitsbereiches gelangen. Erlauben Sie niemals Kindern, mit diesem Gerät zu spielen oder es zu bedienen.

Erlauben Sie niemandem, zusammen mit Ihnen in die **GEFAHRENZONE** des Arbeitsbereiches einzutreten. Die Gefahrenzone ist ein Bereich mit einem Radius von 15 Metern (ca. 16 Schritte).

Bestehen Sie darauf, dass Personen, die sich im umliegenden **RISIKOBEREICH** befinden, geeigneten Augenschutz tragen. Wenn das Gerät an Orten verwendet werden muss, an denen sich ungeschützte Personen befinden, arbeiten Sie mit einer niedrigen Motordrehzahl, um das Risiko, dass Gegenstände weggeschleudert werden, zu verringern.

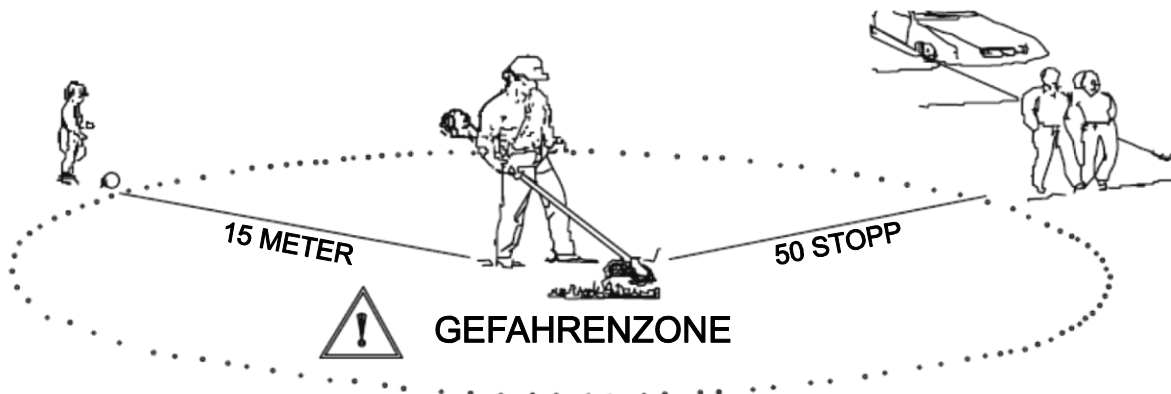
Bevor Sie beginnen, das Gerät in der Leerlaufdrehzahl des Motors zu verwenden, stellen Sie den Schalter auf **STOP**, um sicherzugehen, dass er richtig funktioniert.

Daraufhin darf das Gerät nur verwendet werden, wenn sich der Schalter in gutem Zustand befindet. Gewöhnen Sie sich an zu kontrollieren, ob das Schneidezubehör gestoppt wird, wenn der Motor in der Leerlaufdrehzahl arbeitet.



## WARNUNG - ACHTUNG

Tragen Sie neben Kopf-, Augen-, Gesichts- und Gehörschutz auch geeignete Schuhe, die ein Ausrutschen auf rutschigen Oberflächen verhindern. Tragen Sie keine Krawatte, keinen Schmuck und keine lockere Kleidung, da sich diese Dinge in sich bewegenden Teilen des Gerätes verfangen könnten. Tragen Sie keine Schuhe mit offenem Zehenbereich und arbeiten Sie nicht barfuß oder in kurzer Hose. In bestimmten Situationen müssen Sie einen vollständigen Gesichts- und Kopfschutz tragen. Berücksichtigen Sie den Rückstoß und den Zug des Messers.

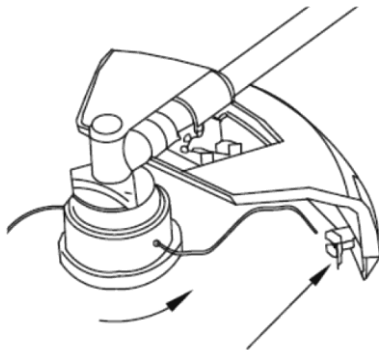


IN DER GEFAHRENZONE MIT EINEM RADIUS VON 15 METERN DARF SICH NUR DER BEDIENER DES GERÄTES BEFINDEN.

DER BEDIENER DES GERÄTES MUSS AUGEN-, GEHÖR-, GESICHTS-, FUSS-, BEIN- UND KÖRPERSCHUTZ TRAGEN. PERSONEN, DIE SICH IN DER ZONE ODER IM RISIKOBEREICH AUSSERHALB DER GEFAHRENZONE BEFINDEN, MÜSSEN EINEN AUGENSCHUTZ TRAGEN, DER VOR WEGGESCHLEUDERTEN GEGENSTÄNDEN SCHÜTZT. MIT WACHSENDE ENTFERNUNG VON DER GEFAHRENZONE SINKT DAS RISIKO.



## VERWENDUNG DES NYLONFADEN-SCHNEIDKOPFS



KÜRZUNGSMESSER LINKS

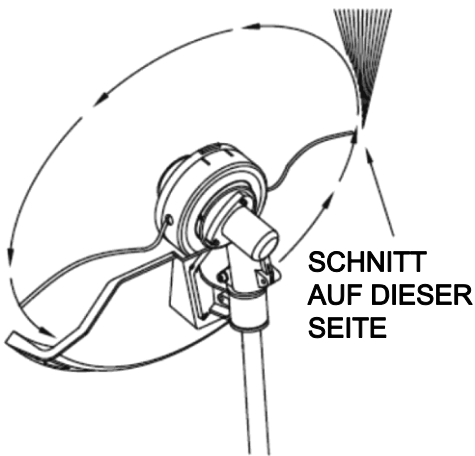
Der Schneidkopf dreht sich GEGEN DEN UHRZEIGERSINN. Das KÜRZUNGSMESSER befindet sich an der linken Seite der Abdeckung.



### WARNUNG - ACHTUNG

Bei Verwendung des Nylonfaden-Schneidkopfs muss die richtige Schutzabdeckung verwendet werden. Wenn der abgewickelte Faden zu lang ist, kann er aufgewickelt werden. Wenn Sie mit dem Nylonfaden-Schneidkopf arbeiten, verwenden Sie immer die Schutzabdeckung mit dem Kürzungsmesser.

SCHNITTGUT



SCHNITT AUF DIESER SEITE

DREHUNG GEGEN DEN UHRZEIGERSINN



### WARNUNG - ACHTUNG

Eine Neigung des Nylonfaden-Schneidkopfs in die falsche Richtung bewirkt, dass das Schnittgut AUF SIE ZU bewegt wird. Wenn der Nylonfaden-Schneidkopf parallel zur Geländeoberfläche gehalten wird, findet der Mähvorgang im gesamten Kreisumfang statt. Das Schnittgut wird dabei auf Sie ZUGESCHLEUDERT, die Motordrehzahl wird durch die Last verringert und der Fadenverbrauch ist größer.



### WARNUNG - ACHTUNG

Verwenden Sie nur qualitativ hochwertigen Nylonfaden mit 2,5 mm Durchmesser. Verwenden Sie anstelle des Nylonfadens niemals Draht oder einen mit Draht versteiften Faden. Setzen Sie in den Kopf des Gerätes ausschließlich Nylonfaden mit dem richtigen Durchmesser ein.

MÄHEN

SCHNITTGUT

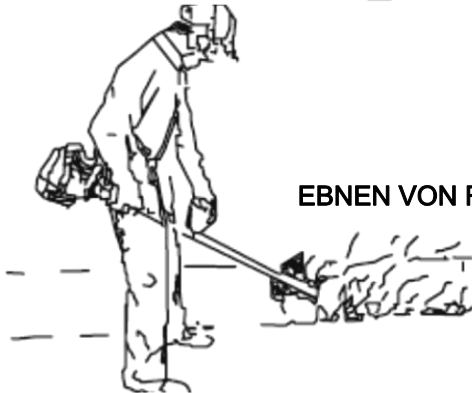
MESSERSEITE  
ANGEHOBE

WINKEL ZUR  
OBERFLÄCHE

WINKEL  
ZUR WAND



KÜRZUNG



EBNEN VON RASENKANTEN



## WARNUNG - ACHTUNG

Seien Sie sehr vorsichtig bei der Arbeit an Orten mit freien Flächen und Kiesbereichen, da der Faden kleine Steine mit hoher Geschwindigkeit wegschleudern kann. Die Schutzabdeckung kann keine Objekte stoppen, die von harten Oberflächen abgeschlagen oder weggeschleudert werden.

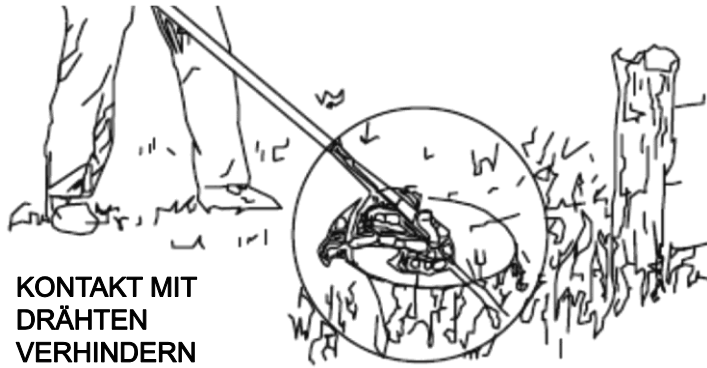
## MÄHEN:

Führen Sie das Mähgerät vorsichtig an das zu mähende Material heran. Neigen Sie den Schneidkopf des Mähgeräts langsam so, dass das Schnittgut von Ihnen weggeschleudert wird. Beim Mähen an Hindernissen wie Zäunen, Bäumen usw. neigen Sie das Gerät so, dass sämtliches Material von Ihnen weggeschleudert wird. Bewegen Sie den Schneidkopf langsam vorwärts, bis das Gras geschnitten wird, aber achten Sie darauf, dass der Faden nicht in Kontakt mit dem Hindernis kommt. Achten Sie bei Mäharbeiten an Maschendrahtzäunen oder Zäunen mit Ketten darauf, dass Sie sich den Drähten lediglich nähern. Wenn Sie zu nahe herankommen, wickelt sich der Faden um den Draht. Beim Mähen können Sie jede Unkrautstaude einzeln beschneiden. Setzen Sie den Schneidkopf am unteren und niemals am oberen Teil des Unkrauts an, da es sonst zu einer Zerfaserung des Unkrauts kommen würde, sodass sich der Faden verfangen würde. Anstatt die Unkrautstaude auf einmal durchzuschneiden, mähen Sie möglichst so, dass der Faden langsam in die Staude eindringt.



## WARNUNG - ACHTUNG

Verwenden Sie zum Kürzen und Ebnen von Rasenkanten kein Stahlmesser.



**KONTAKT MIT DRÄHTEN VERHINDERN**

von einer harten Oberfläche abgeschlagen werden. Wenngleich die Durchführung der beschriebenen Arbeiten hier bildlich dargestellt ist, muss jeder Bediener die für sich geeigneten Positionen finden, die seinem Körperbau und der durchzuführenden Arbeit entsprechen.

## KÜRZEN UND EBENEN VON RASENKANTEN:

Bei beiden Arbeitsweisen ist der Schneidkopf in spitzem Winkel zu halten. Kürzen bedeutet Entfernen des oberen Teils des Bewuchses. Ebenen bedeutet Entfernen des Teils des Bewuchses, der in Gehsteige und Wege hineinreicht. Bei beiden Vorgängen halten Sie das Gerät in einem spitzen Winkel und einer solchen Position, dass sämtliches Schnittgut sowie erfasste Steinchen von Ihnen weggeschleudert werden, und zwar auch dann, wenn diese



## WARNUNG - ACHTUNG

Führen Sie keine Mäharbeiten an Orten durch, an denen sich Elemente von Maschendrahtzäunen befinden können. Verwenden Sie entsprechende Schutzausrüstung. Führen Sie keine Mäharbeiten an Orten durch, an denen Sie nicht sehen können, womit der Faden in Kontakt kommt.

**VERHINDERN SIE EINEN KONTAKT DES MESSERS MIT DIESEN OBJEKTEN:**



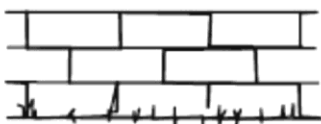
**DRÄHTE**

**METALLBOLZEN**

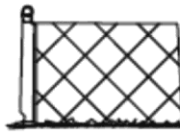


**GUMMI**

**MAUERWERK**



**STEINE**



**ZÄUNE**

## VERWENDUNG DES MESSERS VERWENDUNG MIT EINEM MESSERKOPF

Es stehen viele verschiedene Messertypen zur Verfügung, am häufigsten werden jedoch die folgenden beiden Typen verwendet: Das GESTRÜPPMESSER dient zum Schneiden von Gestrüpp und anderen Pflanzen mit einem Durchmesser bis 19 mm (3/4"). Beim vorliegenden Motorsensentyp kann nur ein Dreizahnmesser mit 255 mm Durchmesser verwendet werden.

Das KREISSÄGEBLATT dient zum Schneiden von Pflanzen mit einem Durchmesser von 19 bis 76 mm (3/4" bis 3").



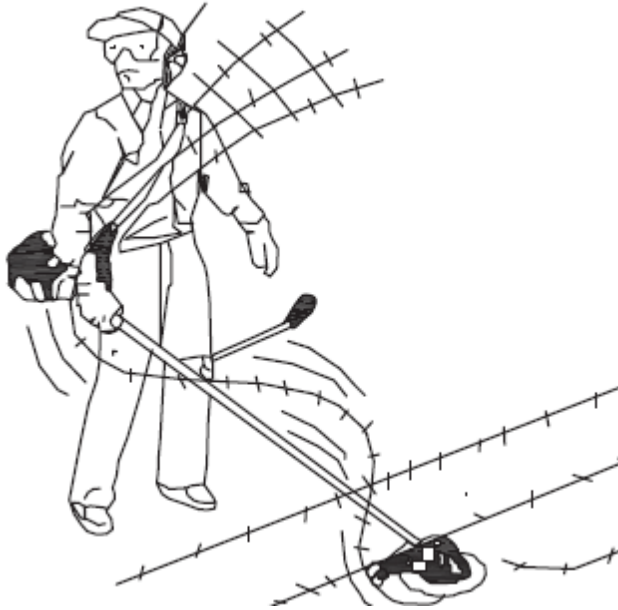
## WARNUNG - ACHTUNG

Verwenden Sie stets die Schultergurte und stellen Sie diese Gurte so ein, dass das Werkzeug einige Zentimeter über dem Boden hängt. Der Messer-Schneidkopf und die Metall-Schutzabdeckung zum Schutz vor Schnittgut sollten in allen Richtungen gleich ausgerichtet werden. Hängen Sie das Gerät an die rechte Seite Ihres Körpers.



## WARNUNG - ACHTUNG

VERWENDEN SIE DAS GESTRÜPPMESSER NICHT ZUM SCHNEIDEN VON BÄUMEN.



## WARNUNG - ACHTUNG

Führen Sie keine Schneidarbeiten mit einem stumpfen, geborstenen oder beschädigten Messer durch. Kontrollieren Sie vor dem Beschneiden von Pflanzen, ob Hindernisse wie etwa Steine, Metallpfosten oder Zaunreste aus Drahtgeflecht vorhanden sind. Wenn Sie die Hindernisse nicht entfernen können, kennzeichnen Sie deren Position so, dass das Messer nicht in Kontakt mit ihnen kommen kann. Ein Kontakt mit Steinen und Gegenständen aus Metall bewirkt, dass das Messer stumpf oder beschädigt wird. Drähte können sich im Messerkopf verfangen und sich verwickeln oder in die Luft geschleudert werden.



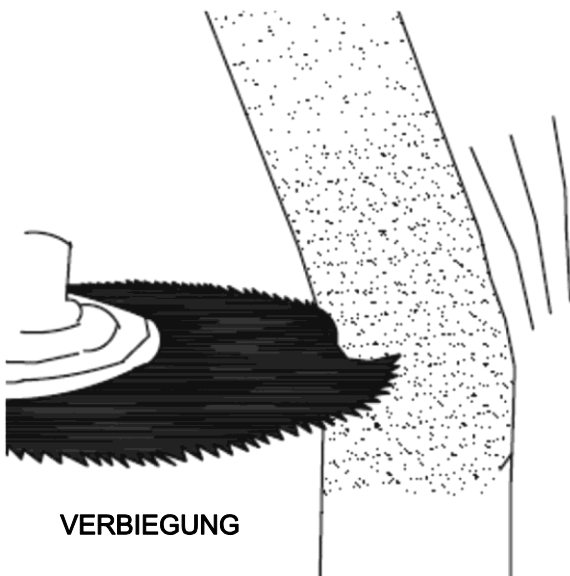
BEISPIELE FÜR  
SCHNEIDARBEITEN

## MÄHEN MIT SENSENBEWEGUNG

Bei dieser Schneideart wird das Messer in der Ebene eines Bogens hin- und hergeschwungen. Auf diese Weise können Sie einen mit Gras und Unkraut überwachsenen Bereich rasch freimähen. Das Mähen mit Sensenbewegung sollte nicht zum Schneiden von großen und festen Pflanzen oder zum Schneiden von Gehölzen verwendet werden.

## HINWEIS

Verwenden Sie das Gestrüppmesser nicht zum Durchsägen von Bäumen mit einem Durchmesser von mehr als 12 bis 19 mm. Das Mähen mit Sensenbewegung kann in beiden Richtungen oder nur in einer Richtung durchgeführt werden. Das Mähen in nur einer Richtung ermöglicht es, dass das Schnittgut von Ihnen weggeschleudert wird. Dies heißt, dass die Seite des Messers zu verwenden ist, die sich von Ihnen wegdreht. Neigen Sie das Messer auf derselben Seite nach unten. Beim Mähen in beiden Richtungen wird das Schnittgut auch auf Sie zugeschleudert.



VERBIEGUNG

## SCHNEIDEN

Diese Tätigkeit muss mit dem Kreissägeblatt erfolgen, wenn die Pflanzen oder Stämme zum Mähen zu dick sind. Wenn es zu einem Rückstoß kommt, kann das Messer stumpf werden, oder das Material ist so stark und hart, dass anstelle des Gestrüppmessers das Kreissägeblatt verwendet werden sollte. Pflanzen mit einem Durchmesser bis 76 mm, die zum Mähen zu dick sind, können mit dem

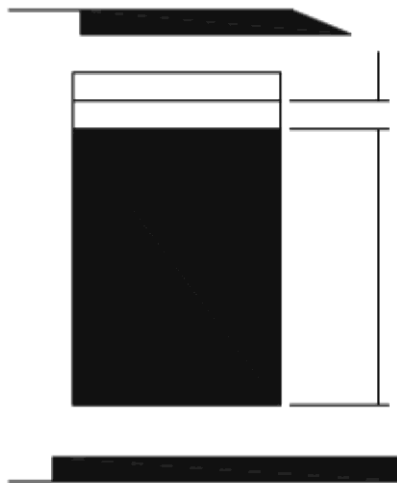


Kreissägeblatt geschnitten werden. Beim Schneiden ist Ihr Urteilsvermögen erforderlich: Soll der Schnitt an der Seite erfolgen, an der das Sägeblatt von Ihnen weggezogen wird, wobei jedoch die Sägespäne auf Sie zugeschleudert werden, oder aber an der Seite, an der die Sägespäne von Ihnen weggeschleudert werden, wobei jedoch ein Rückstoß des Werkzeugs (Sägeblatts) stattfinden kann. Schneiden Sie Bäume immer von derjenigen Seite an, die dazu führt, dass der Baum in die vom Werkzeug abgewandte Richtung fällt. Neigt sich der Baum hingegen in Richtung des Werkzeugs und das Werkzeug wird blockiert, so kann ein Rückstoß stattfinden oder das Sägeblatt verbogen werden. Üben Sie beim Schneiden keinen Druck auf das Sägeblatt aus. Ändern Sie nach dem Anschneiden von Holz nicht den Schnittwinkel. Vermeiden Sie es, Druck oder Hebelkräfte auszuüben, da sich das Sägeblatt dadurch verbiegen kann.



## KRAFTSTOFF-ÖL-GEMISCH

- Befüllen Sie den Kraftstofftank niemals bis ganz zum Rand.
- Befüllen Sie den Kraftstofftank niemals in einem geschlossenen, unbelüfteten Raum.
- Betanken Sie das Gerät nicht in der Nähe einer offenen Flamme oder einer Funkenquelle.
- Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Motors, dass alle Reste von verschüttetem Kraftstoff weggewischt wurden.



ÖL - 1 TEIL

BENZIN - 40 TEILE

• Versuchen Sie nicht, Kraftstoff nachzufüllen, wenn der Motor heiß ist.

• **Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung des Geräts den Füllstand des Kraftstoff-Öl-Gemisches!**

Bei diesem Modell wird ein Gemisch aus bleifreiem Benzin und Qualitätsem Hochgeschwindigkeitsöl verwendet.

Verwenden Sie beim Mischen von Benzin mit Zweitakt-Motoröl nur Benzin, das KEIN ETHANOL oder METHANOL

(Alkoholarten) enthält. Verwenden Sie Markenbenzin mit einer Oktanzahl von mindestens 91, von dem Sie wissen, dass es von guter Qualität ist. Durch die Beachtung dieses Hinweises vermeiden

•

•

Sie eine mögliche Beschädigung des Kraftstoffsystems und anderer Teile des Motors.

## KRAFTSTOFF

Der Motor benötigt Kraftstoff für Zweitaktmotoren, d. h. ein Gemisch aus Benzin und Qualität Hochgeschwindigkeitsöl im Verhältnis 40 : 1.

## BENZIN

Verwenden Sie Markenbenzin mit einer Oktanzahl von mindestens 91, von dem Sie wissen, dass es von guter Qualität ist.

## LAGERUNG DES KRAFTSTOFFS

Lagern Sie den Kraftstoff nur in einem sauberen, sicheren und zugelassenen Kanister. Beachten Sie die geltenden Vorschriften zum Typ des Kanisters und zu seiner Lagerung und kontrollieren Sie die Einhaltung dieser Vorschriften.

## DAS MISCHUNGSVERHÄLTNIS BETRÄGT 40 : 1 (BENZIN - 40 TEILE, ÖL - 1 TEIL)

Kraftstoff mit einem anderen Mischungsverhältnis als 40 : 1 kann zu einer Schädigung des Motors führen. Stellen Sie sicher, dass das richtige Mischungsverhältnis eingehalten wird.

## WICHTIG

Bei Kraftstoff für Zweitaktmotoren kann es zu einer Trennung der Komponenten kommen. Mischen Sie deshalb den Inhalt des Kanisters vor jeder Verwendung kräftig durch. Der Kraftstoff altert bei der Lagerung. Mischen Sie deshalb immer nur so viel Kraftstoff an, wie Sie innerhalb eines Monats verbrauchen.

## KRAFTSTOFF-ÖL-GEMISCH

Kontrollieren Sie, ob der Kraftstofftank sauber ist, und befüllen Sie ihn mit neuem Kraftstoff. Verwenden Sie ein Gemisch mit einem Mischungsverhältnis von 40 : 1.

## ARBEITSVORBEREITUNG

VERWENDEN SIE BEIM MISCHEN VON BENZIN MIT ZWEITAKT-MOTORÖL NUR BENZIN, DAS KEIN ETHANOL ODER METHANOL (ALKOHOLARTEN) ENTHÄLT. DURCH DIE BEACHTUNG DIESES HINWEISES VERMEIDEN SIE EINE MÖGLICHE BESCHÄDIGUNG DES KRAFTSTOFFSYSTEMS UND ANDERER TEILE DES MOTORS. MISCHEN SIE BENZIN UND ÖL NICHT DIREKT IM KRAFTSTOFFTANK.

WICHTIG: Die Nichtbeachtung der Hinweise zur richtigen Kraftstoffmischung kann zu einer Schädigung des Motors führen.

1. Mischen Sie nur so viel Kraftstoff an, wie Sie zur Durchführung der Arbeit benötigen. Verwenden Sie keinen Kraftstoff, der länger als zwei Monate gelagert wurde. Kraftstoff, der länger als oben angegeben gelagert wurde, verursacht Probleme beim Starten und bringt nicht die gewünschte Leistung. Kraftstoff, der länger als zwei Monate gelagert wurde, sollte entsorgt und durch neu angemischten Kraftstoff ersetzt werden.



## WARNUNG - GEFAHR

2. Befüllen Sie den Kraftstofftank niemals bis zum Rand (sondern nur bis maximal 3/4 des Volumens).
3. Befüllen Sie den Kraftstofftank niemals in einem geschlossenen, unbelüfteten Raum.
4. Betanken Sie das Gerät nicht in der Nähe einer offenen Flamme oder einer

Funkenquelle.

5. Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Motors, dass alle Reste von verschüttetem Kraftstoff weggewischt wurden.

6. Versuchen Sie nicht, Kraftstoff nachzufüllen, wenn der Motor heiß ist.



## ZU KONTROLLIERENDE PUNKTE VOR ARBEITSBEGINN

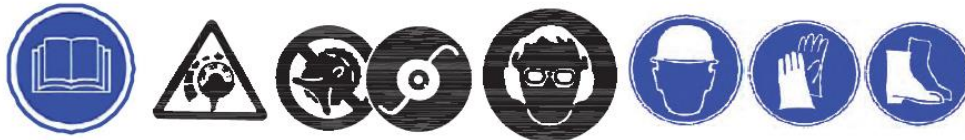
1. Kontrollieren Sie, dass keine Schrauben, Muttern oder Montageelemente locker sind.
2. Kontrollieren Sie, dass der Luftfilter nicht verschmutzt ist. Entfernen Sie sämtlichen Schmutz aus dem Luftfilter, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Schutzabdeckung angebracht.
4. Kontrollieren Sie, dass nirgendwo Kraftstoff austritt.
5. Kontrollieren Sie, dass das Messer bzw. das Sägeblatt keine Risse aufweist.



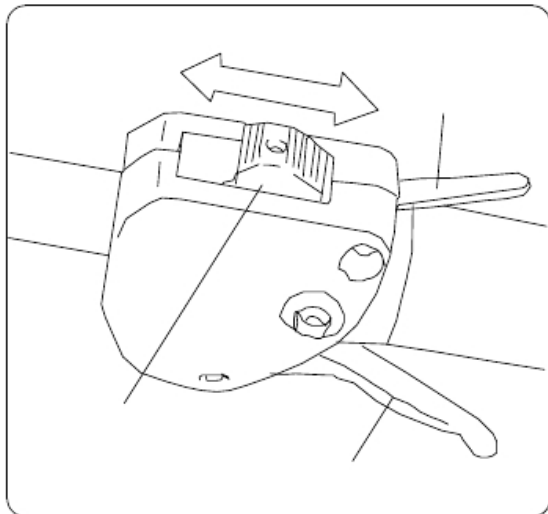
## WARNUNG - GEFAHR

Die aus dem Motor dieses Gerätes austretenden Abgase enthalten chemische Stoffe, die Krebs, Schäden bei Neugeborenen und andere Gesundheitsprobleme verursachen können.

## HINWEISE ZUR BEDIENUNG



## VORGEHENSWEISE ZUM STARTEN UND STOPPEN DES MOTORS STARTEN EINES KALTEN MOTORS



1. Stellen Sie den Motorschalter auf START.
2. Drücken Sie mehrmals vorsichtig die Handpumpe (7 bis 10 Mal), bis Kraftstoff in die Pumpe gelangt.
3. Kaltstarts: Ziehen Sie den Hebel nach oben, um den Choke zu schließen.
4. Ziehen Sie einmal oder mehrmals am Startergriff, um den Motor in Drehbewegungen zu versetzen.
5. Drücken Sie den Choke-Hebel nach innen (übermäßiges Drehen des Motors mit geschlossenem Choke führt zu einer Überversorgung des Motors mit Kraftstoff und damit zu Problemen beim Starten).
6. Ziehen Sie einmal oder mehrmals am Startergriff, bis der Motor anspringt.
7. Lassen Sie den Motor vor dem Arbeitsbeginn einige Minuten warmlaufen.

## STARTEN EINES

### WARMGELAUFENEN MOTORS

- Sofern der Kraftstoff nicht vollständig aufgebraucht wurde, ziehen ein- bis dreimal am Griff des Starters. Daraufhin sollte der Motor anspringen.

#### VERWENDEN SIE NICHT DEN CHOKE.

- Falls der Kraftstoff vollständig aufgebraucht wurde, wiederholen Sie nach dem Auffüllen des Tanks die unter „STARTEN EINES KALTEN MOTORS“ angegebenen Schritte 3 bis 7.

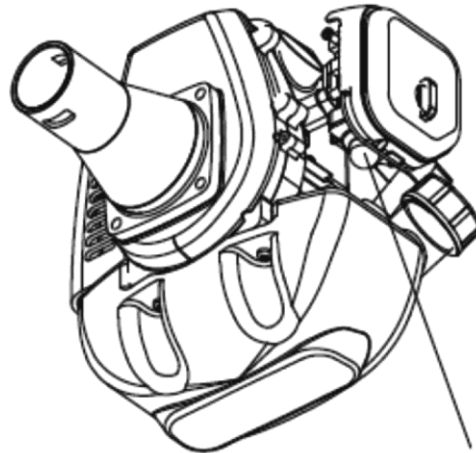
### AUSSCHALTEN DES MOTORS

- Stellen Sie den Schalter auf STOP.

# WARTUNG UND PFLEGE DES GERÄTES

## LUFTFILTER

- Wenn sich im Luftfilter Staub und Schmutz angesammelt haben, verringert dies die Motorleistung. Der Kraftstoffverbrauch steigt, und in den Motor gelangen abrasive Partikel. Demontieren und reinigen Sie den Luftfilter so oft, wie es erforderlich ist, um ihn in sauberem Zustand zu halten.
- Feiner Staub auf der Filteroberfläche lässt sich leicht durch Abklopfen des Filters beseitigen. Grobe Verunreinigungen sollten mit einem geeigneten Lösungsmittel ausgewaschen werden. Lösen Sie die Schrauben der Filterabdeckung und nehmen Sie die Filterabdeckung ab.



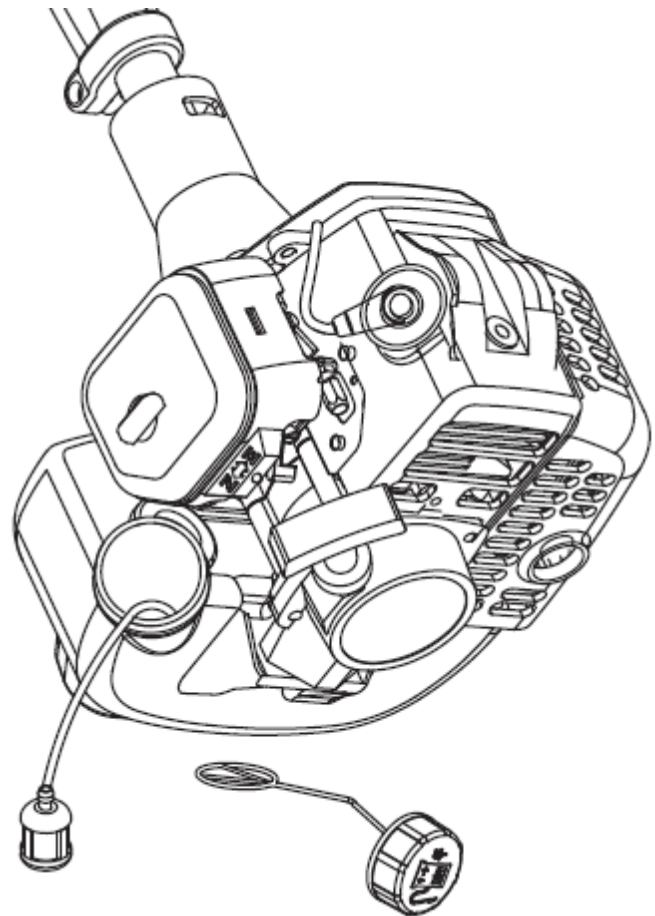
SCHRAUBEN DER FILTERABDECKUNG

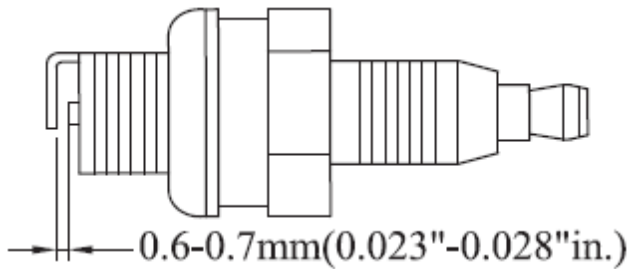
## EINSTELLEN DES VERGASERS HINWEIS

Nehmen Sie keine Einstellung des Vergasers vor, wenn dies nicht nötig ist. Bei Problemen mit dem Vergaser wenden Sie sich an einen autorisierten Händler. Eine falsche Einstellung kann zu einer Schädigung des Motors und zum Erlöschen der Garantie führen.

## KRAFTSTOFFFILTER

- Der Kraftstofftank ist mit einem Filter ausgestattet. Der Filter befindet sich am losen Ende der Kraftstoffleitung und kann mithilfe eines gebogenen Drahtes oder eines anderen geeigneten Werkzeugs aus der Öffnung des Kraftstofftanks entnommen werden.
- Kontrollieren Sie den Kraftstofffilter regelmäßig. Achten Sie darauf, dass kein Staub in den Kraftstofffilter gelangt. Ein verstopfter Filter verursacht Probleme beim Starten des Motors oder Probleme mit der Motorleistung.
- Wenn der Filter verschmutzt ist, tauschen Sie ihn aus.
- Wenn das Innere des Kraftstofftanks verschmutzt ist, kann der Tank durch Ausspülen mit Benzin gereinigt werden.





## KONTROLLE DER ZÜNDKERZE

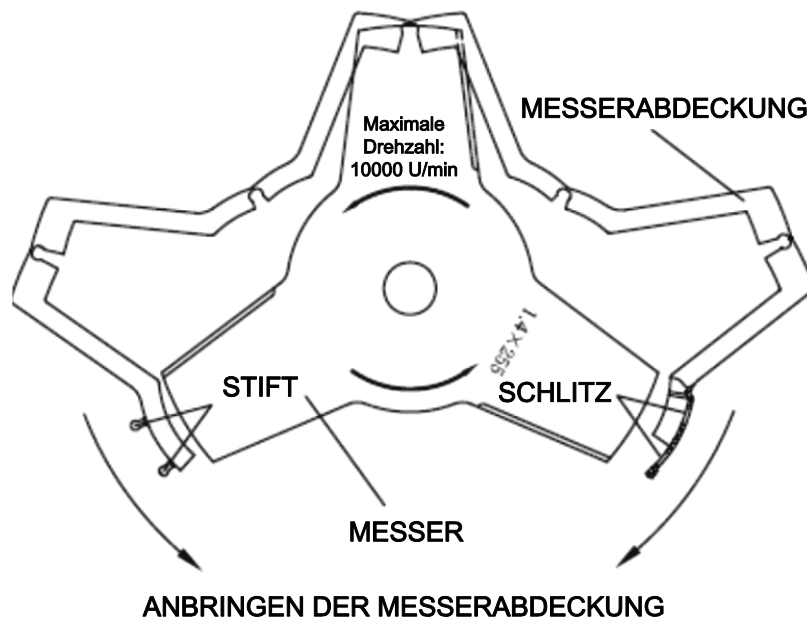
- Versuchen Sie nicht, die Zündkerze aus einem heißen Motor auszubauen. Dadurch könnte das Gewinde der Zündkerze beschädigt werden.

## VORGEHENSWEISEN ZU DEREN BESEITIGUNG

- Wenn die Zündkerze erheblich durch Ölablagerungen verschmutzt ist, reinigen Sie sie oder tauschen Sie sie aus.
- Wenn die zentrale Elektrode der Zündkerze verschlissen ist, tauschen Sie die Zündkerze aus.
- Elektrodenabstand der Zündkerze: 0,6 - 0,7 mm
- Anzugsdrehmoment: 145 - 155 kg/cm

## TRANSPORTIEREN UND TRAGEN

- Beim Transportieren und Tragen des Gerätes sollte die Messerabdeckung angebracht sein.



## ANBRINGEN DER MESSERABDECKUNG

Bilden Sie in der Abdeckung einen Spalt, setzen Sie sie auf das Messer und stecken Sie dann den Sicherheitsstift in den Schlitz.

- Wenn das Gerät an einen anderen Arbeitsort gebracht werden soll, muss der Motor ausgeschaltet sein.
- Nach dem Stoppen des Motors ist der Auspuffschalldämpfer immer noch heiß. Berühren Sie niemals heiße Teile wie etwa den Auspuffschalldämpfer.

- Vergewissern Sie sich, dass kein Kraftstoff aus dem Kraftstofftank ausläuft.

## LANGFRISTIGE LAGERUNG

- Führen Sie nach Bedarf die nötigen Kontrollen, Reinigungen und Reparaturen des Gerätes durch.
- Entfernen Sie den Kraftstoff aus dem Kraftstofftank.
- Starten Sie den Motor, um den Kraftstoff zu verbrauchen, der in der Kraftstoffleitung und im Vergaser verblieben ist. Schrauben Sie die Zündkerze heraus, gießen Sie einen Teelöffel sauberes Motoröl in die Zylinderöffnung für die Zündkerze und schrauben Sie die Zündkerze wieder in den Zylinder. Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen und staubfreien Ort.

PROBLEME wie Startschwierigkeiten, unregelmäßiger Lauf des Motors oder Probleme mit der Leistung lassen sich leicht vermeiden, wenn alle Hinweise zum Betrieb und alle Vorgehensweisen zur Instandhaltung gründlich befolgt werden.

Wenn der Motor nicht ordnungsgemäß funktioniert, kontrollieren Sie Folgendes:

- Kontrollieren Sie, ob das Kraftstoffsystem in Ordnung ist und ob Kraftstoff in den Motor gelangt.
- Kontrollieren Sie, ob das Zündungssystem in Ordnung ist und ob die Zündkerze einen Funken erzeugt.
- Kontrollieren Sie, ob der Motor die richtige Kompression aufweist.

## DER MOTOR LÄSST SICH NICHT STARTEN

- Im Kraftstofftank ist kein Kraftstoff.
- Kontrollieren Sie, ob der Kraftstoff frisch und sauber ist.
- Kontrollieren Sie, ob der Kraftstofffilter sauber ist. (Tauschen Sie ihn ggf. aus.)
- Vergewissern Sie sich, dass die Filtereinsätze sauber sind.
- Verwenden Sie eine neue Zündkerze mit dem richtigen Elektrodenabstand.
- Bei ernsteren Problemen mit dem Gerät versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren, sondern kontaktieren Sie einen autorisierten Händler oder Kundendienst.

# ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

## 1. DER MOTOR LÄSST SICH NICHT STARTEN

Anzeichen			Wahrscheinliche Ursache	Beseitigung des Defekts	
Normaler Kompressionsdruck des Zylinders	Zündkerze in Ordnung	Problem mit dem Kraftstoffsystem		Im Kraftstofftank ist kein Kraftstoff	Kraftstoff nachfüllen
				Verstopfter Kraftstofffilter	Kraftstofffilter reinigen
		Kraftstoffsystem in Ordnung	Kraftstoff	Kraftstoff ist zu stark verunreinigt	Kraftstoff austauschen
				Wasser im Kraftstoff	Kraftstoff austauschen
				Im Zylinder ist zu viel Kraftstoff	Zündkerze ausbauen und abtrocknen
				Falsches Kraftstoff-Mischungsverhältnis	Kraftstoff korrekt anmischen
	Kraftstoffsystem in Ordnung	Hochspannungskabel der Zündkerze in Ordnung	Zündkerze	Zündkerze durch Ablagerungen verschmutzt	Ablagerungen entfernen
				Beschädigte Isolierung der Zündkerze	Zündkerze austauschen
				Elektrodenabstand ist zu klein oder zu groß	Elektrodenabstand der Zündkerze einstellen (0,6 - 0,7 mm)
				Defekt des Hochspannungskabels der Zündkerze	Austauschen bzw. festziehen
		Lockere Zündspule	Festziehen		
Kraftstoffsystem in Ordnung	Zündungssystem in Ordnung	Verringerte Kompression		Kolbenring verschlissen	Austauschen
				Kolbenring gebrochen	Austauschen
				Kolbenring angebacken	Defekt beheben
				Zündkerze locker	Festziehen
				Undichtigkeit zwischen Zylinder und Kurbelgehäuse	Defekt beheben
		Kompression normal		Schlechte Verbindung zwischen Hochspannungskabel und Zündkerze	Ende des Hochspannungskabels festziehen
				Defekt oder Kurzschluss im Schalter	Reparatur oder Austausch durchführen

## 2. GERINGE LEISTUNG

Anzeichen	Wahrscheinliche Ursache	Beseitigung des Defekts
Flammenbildung bei Erhöhung der Drehzahl	Kraftstofffilter verstopft, zu wenig Kraftstoff	Kraftstofffilter und Kraftstoffleitung reinigen, Vergaser einstellen
Rauch, Rückschlagzündung	Auspuff durch Ablagerungen verstopft	Ablagerungen entfernen
Verringerte Kompression	Kolben, Kolbenring, Zylinder verschlissen	Kolben, Kolbenring austauschen
Undichtigkeit des Motors	Undichtigkeit zwischen Zylinder und Kurbelgehäuse	Reparatur durchführen
Undichtigkeit der Kurbelwellenlagerung	Defekte Dichtung	Dichtung austauschen
	Motor überhitzt sich	Langen Motorlauf mit hoher Drehzahl und unter hoher Last vermeiden
	Brennraum durch Ablagerungen verschmutzt	Ablagerungen entfernen

## 3. INSTABILER MOTORLAUF

Anzeichen	Wahrscheinliche Ursache	Beseitigung des Defekts
Klopfgeräusche aus dem Motor	Kolben, Kolbenring, Zylinder verschlissen	Kolben, Kolbenring austauschen
	Kolben, Kolbenbolzen verschlissen	Kolbenbolzen, Kolben austauschen
	Kurbelwellenlager verschlissen	Lager austauschen
Metallene Klopfgeräusche aus dem Motor	Motor überhitzt sich	Langen Motorlauf mit hoher Drehzahl und unter hoher Last vermeiden
	Brennraum durch Ablagerungen verschmutzt	Ablagerungen entfernen
	Ungeeigneter Benzintyp	Benzin mit der vorgeschriebenen Oktanzahl verwenden
Zündung setzt aus	Wasser im Kraftstoff	Kraftstoff austauschen
	Falscher Abstand der Zündkerzenelektroden	Abstand der Zündkerzenelektroden einstellen (0,6 - 0,7 mm)
	Falscher Abstand der Unterbrecherkontakte	Abstand der Unterbrecherkontakte einstellen (0,3 - 0,4 mm)

## 4. MOTOR BLEIBT PLÖTZLICH STEHEN

Wahrscheinliche Ursache	Beseitigung des Defekts
Kraftstoff verbraucht	Kraftstoff nachfüllen
Zündkerze durch Ablagerungen verschmutzt, Kurzschluss	Ablagerungen entfernen
Hochspannungskabels der Zündkerze gelöst	Kabel anschließen



# ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle zák. č. 22/1997 Sb., § 13: ve znění zákona č. 71/2000 Sb., zákona č. 102/2001 Sb., zákona č. 205/2002 Sb., zákona č. 226/2003 Sb., zákona č. 277/2003 Sb., zákona č. 186/2006 Sb., zákona č. 229/2006 Sb., zákona č. 481/2008 Sb., zákona č. 281/2009 Sb., zákona č. 490/2009 Sb., zákona č. 155/2010 Sb., zákona č. 34/2011 Sb., zákona č. 100/2013 Sb. a zákona č. 64/2014 Sb.



<b>ZAŘÍZENÍ (VÝROBEK) NÁZEV:</b>	KŘOVINOŘEZ S BENZÍNOVÝM MOTOREM
<b>TYP:</b>	RPB 260
<b>PROVEDENÍ (JINÁ SPECIFIKACE):</b>	CG260H
<b>EVIDENČNÍ - VÝROBNÍ ČÍSLO:</b>	

## VÝROBCE

<b>NÁZEV:</b>	GARLAND distributor, s.r.o.
<b>ADRESA:</b>	Hradecká 1136, 50601 Jičín
<b>IČ:</b>	60108461
<b>DIČ CZ:</b>	60108461

prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:

ES 2006/42/ES, 2009/127/ES, 2012/32/EU - NV č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení, ve znění NV č. 170/2011 Sb. a NV č. 229/2012 Sb. (dle přílohy II A)  
 ES 2004/108/ES - NV č. 616/2006 Sb., o technických požadavcích na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility  
 ES 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES - NV č. 9/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku, ve znění NV č. 342/2003 Sb. a NV č. 198/2006 Sb.  
 ES 2002/88/ES - NV č. 365/2005 Sb., o emisích znečišťujících látek ve výfukových plynech zážehových motorů některých nesilničních mobilních strojů a příslušným předpisům a normám, které z těchto nařízení (směrnic) vyplývají.

POPIS	FUNKCE
KONSTRUKCE, MECHANICKÉ PŘEVODY, BENZÍNOVÝ MOTOR. POSTROJE PRO OBSLUHU A OVLÁDÁNÍ.	ZAŘÍZENÍ SLOUŽÍ K ÚPRAVĚ TRAVNÍHO POROSTU.

## Seznam použitých technických předpisů a harmonizovaných norem

ČSN EN ISO 12100;Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika;2011-07-01  
 ČSN ISO 7000;Grafické značky pro použití na zařízeních - Rejstřík a přehled;2005-02-01  
 ISO 11684;Bezpečnostní piktogramy;1995-01-15  
 ČSN EN ISO 13857;Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostor horními a dolními končetinami;2008-10-01  
 ČSN EN 1005-3+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Fyzická výkonnost člověka - Část 3: Doporučené mezní síly pro obsluhu strojních zařízení;2009-05-01  
 ČSN EN 1037+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Zamezení neočekávanému spuštění;2009-01-01  
 ČSN EN 1070;Bezpečnost strojních zařízení - Terminologie;2000-05-01  
 ČSN EN 953+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Všeobecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů;2009-09-01  
 ČSN EN ISO 13850;Bezpečnost strojních zařízení - Nouzové zastavení - Zásady pro konstrukci;2009-01-01  
 ČSN EN 894-3+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 3: Ovládače;2009-06-01  
 ČSN EN ISO 13732-1;Ergonomie tepelného prostředí - Metody posuzování odezvy člověka na kontakt s povrchy - Část 1: Horké povrchy;2009-05-01  
 ČSN EN ISO 14982;Zemědělské a lesnické stroje - Elektromagnetická kompatibilita - Zkušební metody a přijímací kritéria;2009-10-01  
 ČSN EN ISO 11806-1;Zemědělské a lesnické stroje - Bezpečnostní požadavky a zkoušení přenosných, ručních, motorových křovinořezů a vyžinačů travních porostů - Část 1: Stroje se zabudovaným spalovacím motorem;2012-08-01  
 ČSN EN ISO 22868;Lesnické a zahradní stroje - Zkušební předpis pro hluk přenosných ručních strojů se spalovacím motorem - Technická metoda (třída přesnosti 2);2011-10-01  
 ČSN EN ISO 22867;Lesnické stroje - Zkušební předpis pro vibrace přenosných ručních lesnických strojů se spalovacím motorem - Vibrace na rukojetích;2009-06-01  
 ČSN EN ISO 3767-1;Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje - Značky ovládačů a sdělovačů - Část 1: Všeobecné značky;2001-09-01  
 ČSN EN ISO 3767-3;Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje - Značky ovládačů a sdělovačů - Část 3: Značky pro motorové žací a zahradní stroje;1998-03-01

## Zvolený postup posuzování shody

Posouzení shody za stanovených podmínek (výrobce nebo oprávněným zástupcem výrobce). Zákon č. 22/1997 Sb., ve znění změn, § 12 odst. 3, písm. a)

**Jméno, adresu a identifikační číslo notifikované osoby, která provedla ES přezkoušení typu a číslo certifikátu ES přezkoušení typu.**

Na uvedené zařízení se nevztahuje povinné přezkoušení typu autorizovanou zkušebnou. Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovo nám. 21

Údaje o totožnosti osoby oprávněné vypracovat prohlášení jménem výrobce nebo jeho oprávněného zástupce a její podpis.

místo:	Jičín	Jméno:	Funkce:	Podpis:
datum:	2015-01-05		jednatel	



**EC-DECLARATION OF CONFORMITY**  
**EU-KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG**  
**DEKLARÁCIA KONFORMITY**

ENGLISH



DEUTSCH



SLOVENSKO



**GARLAND DISTRIBUTOR, S.R.O.**  
**50601 JIČÍN, HRADECKÁ 1136**  
**CZECH REPUBLIC**

declare, that the product	erklären, dass das Produkt	vyhlasujeme, že výrobok
<b>meets the pertinent EC Directives:</b> Machinery Directive- 2006/42/ES, 2009/127/ES, 2012/32/EU - Electromagnetic compatibility- 2004/108/ES - Technical requirements for products in terms of noise emissions- 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES - Emissions of pollutants in the exhaust gases from the engines of some non-road mobile machinery- 2002/88/ES - CE marking- 93/68/EHS -	<b>den einschlägigen EG-Richtlinien entspricht:</b> Maschinen der Richtlinie- 2006/42/ES, 2009/127/ES, 2012/32/EU - Elektromag. Verträglichkeit- 2004/108/ES - Technische Anforderungen an Produkte hinsichtlich der Geräuschemissionen- 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES - Emissionen von Schadstoffen in den Abgasen aus den Motoren einige nicht- mobile Maschinen- 2002/88/ES - CE Kennzeichnung- 93/68/EHS -	<b>zodpovedajú príslušných smerníc ES:</b> Strojové zariadenia.- 2006/42/ES, 2009/127/ES, 2012/32/EU - Elektromagnetická kompatibilita.- 2004/108/ES - Technické požiadavky na výrobky z hľadiska emisií hluku- 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES - Emisie znečisťujúcich látok vo výfukových plynoch zážihových motorov niektorých necestných mobilných strojov- 2002/88/ES - Značka CE.- 93/68/EHS -
<b>Conformity Assessment conducted by an authorized laboratory. Certificate number.</b> The facilities are not subject to type tests. <b>European norms</b>	<b>Autorisiert Laboratorium. Zertifikat Nummer.</b> Apparatur es ist nicht Objekt Prüfung Type. <b>Europäische Normen</b>	<b>Posúdenie zhody vykonala autorizované laboratórium. Certifikát číslo.</b> Zariadenie nie je predmetom skúšania typu. <b>Európske normy.</b>

**EN ISO 12100; ISO 7000; ISO 11684; EN ISO 13857; EN 1005-3+A1; EN 1037+A1; EN 1070; EN 953+A1; EN ISO 13850; EN 894-3+A1; EN ISO 13732-1; EN ISO 14982; EN ISO 11806-1; EN ISO 22868; EN ISO 22867; EN ISO 3767-1; EN ISO 3767-3;**

<b>Declares that the (product) complies with all relevant provisions of the Directive.</b> <b>Name and address of the person authorised to compile the technical file.</b>	<b>Erklärt, dass das (Produkt) mit allen relevanten Bestimmungen der Richtlinie entspricht.</b> <b>Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.</b>	<b>Prehlasuje, že zariadenie ( výrobok ) spĺňa všetky príslušné ustanovenia tejto smernice.</b> <b>Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie:</b>
AKPTESTING - Ing. Petr Vrána, 614 00 BRNO, Proškovo nám. 21, ČESKÁ REPUBLIKA	AKPTESTING - Ing. Petr Vrána, 614 00 BRNO, Proškovo nám. 21, ČESKÁ REPUBLIKA	AKPTESTING - Ing. Petr Vrána, 614 00 BRNO, Proškovo nám. 21, ČESKÁ REPUBLIKA
<b>number of technical documentation:</b>	<b>Nummer technische Dokumentation:</b>	<b>číslo technickej dokumentácie:</b>
	BCW 99 - 2527	
<b>The identity and signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer or his authorised representative.</b>	<b>Angaben zur Person, die zur Ausstellung dieser Erklärung im Namen des Herstellers oder seines Bevollmächtigten bevollmächtigt ist, sowie Unterschrift dieser Person.</b>	<b>Údaje o totožnosti osoby oprávnenej vyhotoviť vyhlásenie v mene výrobcu alebo jeho oprávneného zástupcu a jej podpis.</b>
	2015-01-05	